



# UPUTE ZA UPORABU

HR

Split zidni klima uređaj

Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte korisnički priručnik.

## Predgovor

Klima uređaji su vrijedni uređaji. Kako biste osigurali svoja zakonska prava i interese, instalaciju mora izvesti stručni tehničar.

Ovaj priručnik za uporabu je univerzalna verzija za modele zidnih split klima uređaja proizvedenih od strane naše tvrtke. Izgled uređaja koji ste kupili može se malo razlikovati od onih opisanih u priručniku, ali to ne utječe na pravilno korištenje i rad. Molimo vas da pažljivo pročitate dijelove koji se odnose na specifični model koji ste odabrali i sačuvate priručnik kako biste ga kasnije mogli koristiti kao referencu.

### **Dodaci priručniku za korisnike:**

Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane male djece ili osoba s invaliditetom bez nadzora.

Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Pronađite ovlaštene servisne centre za svoj klima uređaj skeniranjem QR koda!



## Sadržaj

1. Upozorenje	5
2. Upute za korisnike	8
3. Naziv i funkcija komponenti	13
4. Rad daljinskog upravljača i indikatori	16
5. Korištenje daljinskog upravljača	25
6. Metode održavanja	29
7. Postupak za pozivanje servisera	32
8. Važne informacije o korištenju uređaja	33
9. Opis kvara u načinu višekanalnog rada DC invertera	35
10. Sigurnosne mjere opreza	37
11. Mjere opreza za instalaciju i održavanje	40
12. Odabir pozicija za instalaciju unutarnje jedinice	47
13. Odabir pozicija za instalaciju vanjske jedinice	49
14. Instalacijska oprema unutarnje jedinice	51
15. Instalacijska oprema vanjske jedinice	54
16. Uobičajena veza cijevi i ispuštanje zraka	55
17. Povezivanje cijevi za model brze spojnice tipa split	59
18. Spajanje napajanja	61
19. Je li jedinica ispravno instalirana?	62
20. Funkcije samodijagnostike	64
21. Tablica prikaza grešaka unutarnje jedinice	65

## Sadržaj

<b>22. Upute za instalaciju brze spojnice</b>	<b>67</b>
<b>23. Vodič za instalaciju</b>	<b>68</b>
<b>24. WiFi - Korisnički računi</b>	<b>49</b>
<b>25. WiFi - Korišćenje aplikacije</b>	<b>70</b>
<b>26. Upravljanje popisima uređaja i soba</b>	<b>78</b>

## Upozorenje

### **UPOZORENJE: Ovaj klima uređaj koristi zapaljivi rashladni plin R32.**

Napomena: Ako se klima uređaji s rashladnim plinom R32 ne tretiraju pravilno, mogu prouzročiti ozbiljnu štetu ljudskom tijelu ili okolnim stvarima. Molimo vas da pažljivo pročitate upute prije instalacije, korištenja i održavanja.



Ovaj simbol pokazuje da uređaj koristi zapaljivi rashladni plin. Ako rashladni plin iscuri i bude izložen vanjskom izvoru paljenja, postoji rizik od požara.



Ovaj simbol pokazuje da treba pažljivo pročitati priručnik za uporabu.



Ovaj simbol pokazuje da bi servisno osoblje trebalo rukovati ovim uređajem prema uputama iz priručnika za instalaciju.



Ovaj simbol pokazuje da su dostupne informacije poput uputa za uporabu ili instalaciju.

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama koje nemaju iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne pruža nadzor ili upute o uporabi uređaja.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Ovaj uređaj treba instalirati prema nacionalnim propisima o električnim instalacijama.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez

## Upozorenje

iskustva i znanja ako su im dane upute o sigurnoj uporabi uređaja i ako razumiju opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe.

Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

Odspojite uređaj s izvora napajanja tijekom servisiranja i pri zamjeni dijelova. Isključite napajanje prije čišćenja i održavanja. Prije pristupa terminalima, svi napojni krugovi moraju biti odspojeni.

Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni tehničar ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.

Prekidač za potpuno odvajanje, s razmakom kontakta od najmanje 3 mm na svim polovima, treba biti povezan na fiksnu instalaciju.

Uređaj se ne smije instalirati u praonici.

Uređaji su prema pristupačnosti klasificirani kao uređaji nepristupačni za širu javnost.

Ne koristite sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja ili čišćenja osim onih koje preporučuje proizvođač.

Uređaj treba pohraniti u prostoriji bez kontinuirano upaljenih otvorenih plamena (npr. radni plinski uređaj) i izvora paljenja (npr. radni električni grijač). Uređaj treba pohraniti kako bi se spriječila mehanička oštećenja.

Ne probijajte i ne spaljujte uređaj.

Uređaj treba pohraniti u dobro prozračenom prostoru gdje je veličina sobe odgovarajuća s površinom sobe predviđenom za rad. Održavajte otvore za ventilaciju slobodne od prepreka.

Svaka osoba koja radi na rashladnom krugu ili ga otvara, treba imati trenutno važeću potvrdu od strane industrijski akreditiranog tijela za ocjenu, koja potvrđuje njihovu osposobljenost za sigurno rukovanje rashladnim plinovima prema industrijskim specifikacijama.

Servisiranje treba provoditi samo prema preporukama proizvođača opreme. Održavanje i popravci koji zahtijevaju pomoć drugih kvalificiranih osoba moraju se obavljati pod nadzorom osobe osposobljene za rukovanje zapaljivim rashladnim plinovima.

Ponovno upotrebljivi mehanički spojevi i razrađeni spojevi nisu dopušteni u zatvorenom prostoru. Imajte na umu da rashladni plinovi možda nemaju miris.

**Uređaj mora biti instaliran, korišten i pohranjen u prostoriji s podnom**

## Upozorenje

**površinom većom od 4 m<sup>2</sup>.**

**Uređaj se ne smije instalirati u neprozračenom prostoru ako je taj prostor manji od 4 m<sup>2</sup>.**

### **Ovaj proizvod sadrži fluorirane stakleničke plinove.**

Istjecanje rashladnog plina doprinosi klimatskim promjenama. Rashladni plinovi s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) doprinijeli bi manje globalnom zagrijavanju u slučaju istjecanja u atmosferu nego rashladni plinovi s većim GWP-om. Ovaj uređaj sadrži rashladni fluid s GWP-om jednakim [675]. To znači da bi, ako bi 1 kg ovog rashladnog fluida iscurilo u atmosferu, učinak na globalno zagrijavanje bio [675] puta veći od 1 kg CO<sub>2</sub> tijekom 100 godina. Nikada ne pokušavajte sami intervenirati u rashladnom krugu niti rastavljati uređaj, uvijek tražite stručnjaka.



### **Pravilno odlaganje ovog proizvoda**

Ova oznaka pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom unutar EU-a. Kako bi se spriječila moguća šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje uzrokovana nekontroliranim odlaganjem otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste promovirali održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Za vraćanje korištenog uređaja koristite sustave povrata i prikupljanja otpada ili kontaktirajte prodavača kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

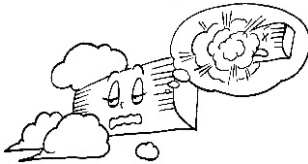
## Upute za korisnike

Molimo vas da pažljivo pročitate priručnik za uporabu prije korištenja klima uređaja kako biste osigurali pravilno rukovanje.

### Upute za instalaciju

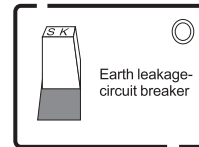
Obavezno angažirajte stručne servisere ovlaštenih distributera naše tvrtke da instaliraju uređaje prije nego što ih koristite.

Uređaji ne smiju biti instalirani na mjestima gdje može doći do curenja zapaljivih plinova.



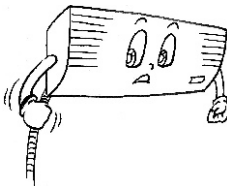
Ako se curenje plina nakupi oko uređaja, može doći do nesreće ili opasnosti od požara.

Obavezno instalirajte prekidač za zaštitu od propuštanja na uzemljenje.



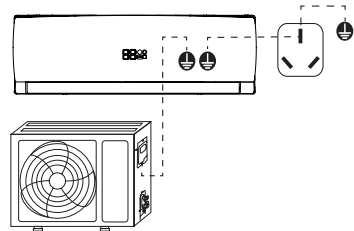
Nedostatak takvog prekidača može dovesti do električnog udara i drugih opasnosti.

Nakon spajanja žica između unutarnje i vanjske jedinice, provjerite je li spoj labav povlačenjem žice.



Labav spoj može uzrokovati opasnosti.

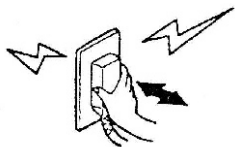
Obavezno osigurajte da je klima uređaj pravilno uzemljen.



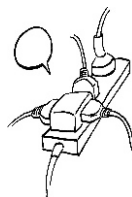
Uređaj treba biti čvrsto povezan s uzemljenjem izvora napajanja. Nepravilno uzemljenje može uzrokovati električne udare ili druge opasnosti.

## Upute za korisnike

### Upute za rad



Nikada ne pokušavajte zaustaviti rad klima uređaja izvlačenjem napojnog kabela. Takvo postupanje može uzrokovati električni udar ili opasnost od požara.



Ne spajajte napojni kabel na međuspojni priključak. Strogo je zabranjeno koristiti produžne kabele. Također, nije dopušteno dijeliti isti priključak s drugim električnim uređajima. To može uzrokovati električne udare, pregrijavanje, opasnost od požara ili druge nezgode.

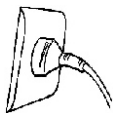


Nemojte pritiskati, istezati, oštetiti, zagrijavati niti mijenjati napojni kabel. To može uzrokovati električne udare, pregrijavanje, opasnost od požara itd. Ako je napojni kabel oštećen ili ga treba zamijeniti iz nekog drugog razloga, obavezno angažirajte distributera ili ovlaštene servisere da izvrše zamjenu.

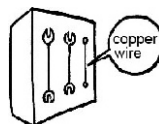


Nemojte rukovati prekidačem mokrim rukama. To može uzrokovati električne udare.

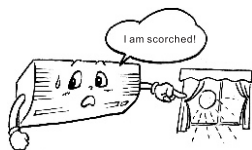
## Upute za korisnike



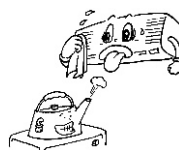
Prije nego što priključite kabel, provjerite da nema prašine na priključku i da je priključen do kraja. Ako je na priključku prašina ili ako nije pravilno priključen, to može uzrokovati električne udare ili opasnost od požara.



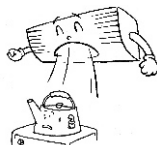
Nikada nemojte koristiti osigurač s pogrešnim kapacitetom niti bilo kakve metalne žice. Korištenje metalnih ili bakrenih žica za osigurače može uzrokovati kvarove u radu ili opasnost od požara.



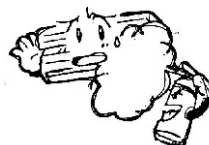
Pokušajte spriječiti ulazak sunčeve svjetlosti i toplog zraka u prostoriju. Tijekom rada hlađenja koristite zavjese ili rolete kako biste zasjenili sunčevu svjetlost.



Pokušajte minimizirati stvaranje topline tijekom rada hlađenja. Izvadite izvore topline iz prostorije.

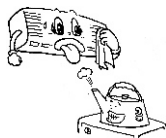


Ne koristite uređaje za izgaranje u klimatiziranoj prostoriji. To može dovesti do nepotpunog izgaranja tih uređaja.

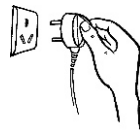


Ne stavljajte insekticide, boje i druge zapaljive sprejeve blizu klima uređaja niti ih prskajte direktno na uređaj. To može uzrokovati opasnost od požara.

## Upute za korisnike



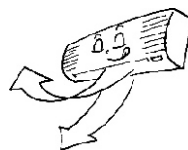
Kada je potrebno koristiti klima uređaj i uređaje za izgaranje u istoj prostoriji, potrebno je povremeno provjetravati prostoriju. Nedovoljna ventilacija može dovesti do nedostatka kisika ili drugih opasnosti.



Prije održavanja klima uređaja, prvo isključite napajanje. Nikada nemojte čistiti uređaje dok ventilator radi velikom brzinom.



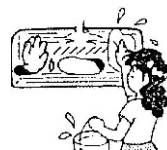
Ne umećite štapove ili šipke u otvor za zrak. Budući da ventilator radi velikom brzinom, umetanje može dovesti do nezgoda.



Ispravno podesite smjer zraka. Pravilno podesite smjer strujanja zraka gore/dolje i lijevo/desno kako biste postigli ravnomjernu temperaturu u prostoriji.



Ne izlažite se hladnom zraku predugo. To može uzrokovati nelagodu u tijelu, što može štetiti vašem zdravlju.

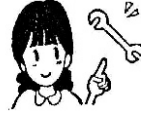


Nemojte čistiti klima uređaj vodom. To može uzrokovati električne udare.

## Upute za korisnike



Ne pričvršćujte, ne vješajte niti slažite predmete na klima uređaj. To može dovesti do pada jedinice, što može uzrokovati nezgode ili ozljede.



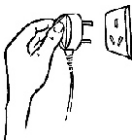
Pažljivo provjerite nosive strukture jedinica. U slučaju oštećenja, nosive strukture treba odmah popraviti kako bi se izbjegao pad jedinice, što može uzrokovati ozljede ili druge nezgode.



Ne sjedajte na vanjsku jedinicu niti na nju stavljajte bilo kakve predmete. Pad jedinice ili predmeta može uzrokovati ozljede ili druge nezgode.



Nemojte koristiti sljedeće tvari:  
 - Vruću vodu (preko 40°C ili 104°F). Upotreba vruće vode može deformirati klima uređaj ili uzrokovati promjenu boje.  
 - Benzin, razrjeđivače boje, benzen i sredstva za poliranje, itd.  
 Ove tvari će deformirati klima uređaj ili uzrokovati ogrebotine.



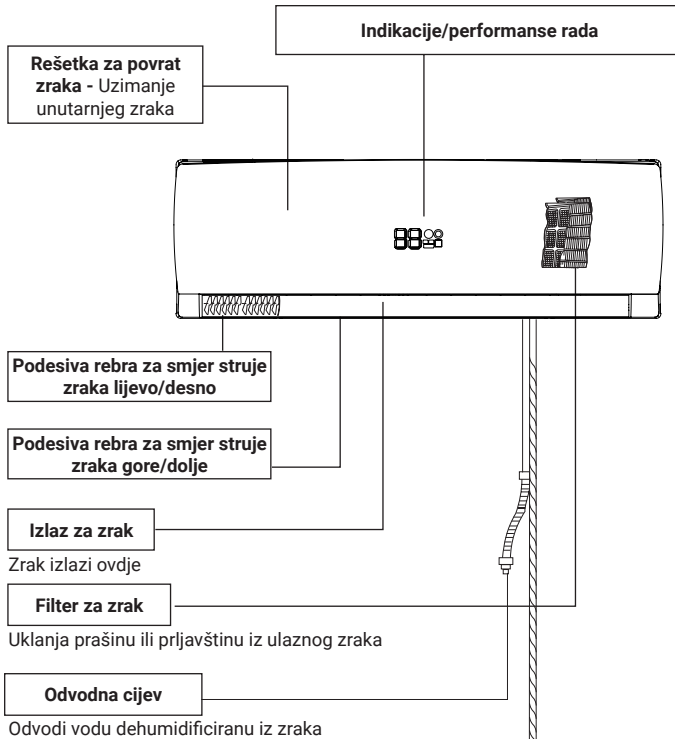
Izvučite utikač iz utičnice kada uređaj nije u uporabi duže vrijeme kako biste osigurali sigurnost. Kada izvlačite utikač, provjerite da je prekidač klima uređaja isključen.

**Upute za uklanjanje i popravak** - Kada je potrebno uklanjanje ili popravak, molimo kontaktirajte prodavača ili ovlaštene servisere za instalaciju. U slučaju bilo kakvih abnormalnih pojava (npr. miris paljevine), odmah prekinite rad, isključite napajanje i kontaktirajte prodavača ili ovlaštene servisere.

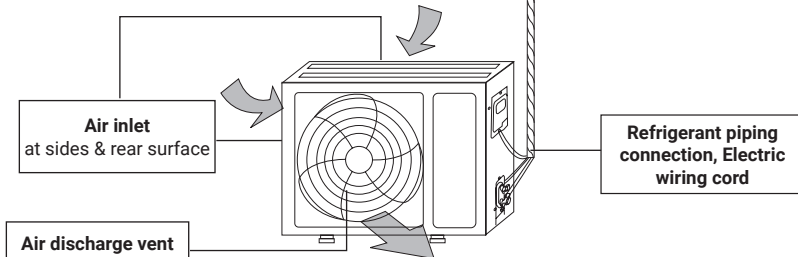
## Naziv i funkcija komponenti

Budući da postoji mnogo modela, značajke i izgled će varirati, ovdje predstavljamo samo sljedeći uzorak. Za ostale, molimo se oslonite na upute.

### Unutarnja jedinica

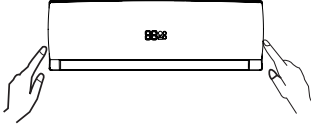


### Outdoor unit



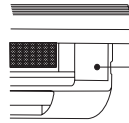
## Naziv i funkcija komponenti

### Unit operation section



#### Kako otvoriti?

Lagano pritisnite s obje strane rešetke za ulaz zraka na dnu i povucite je prema ovoj strani kada osjetite otpor.



Gumb za hitno pokretanje

#### Kako zatvoriti?

Pritisnite dolje rešetku za ulaz zraka, a zatim pritisnite s obje strane rešetke za ulaz zraka na dnu. Ovaj gumb može se koristiti kao hitna mjera (za uključivanje/isključivanje jedinice kada daljinski upravljač nije dostupan).

Napomena: Ne otvarajte rešetku pod kutom većim od 60 stupnjeva. Ne upravljajte uređajima s previše sile.

### Indikacije jedinice 1



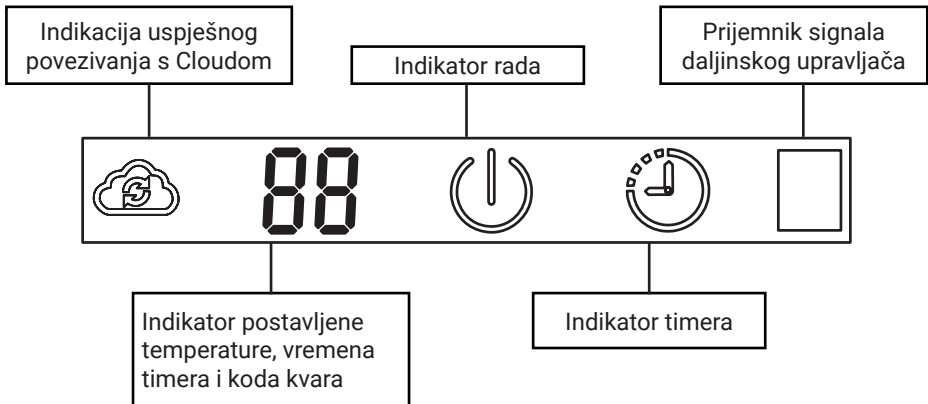
Indikator postavljene temperature, vremena timera i koda kvara

Pomoćno električno grijanje (opcionarno), može se uključiti samo ako je klima uređaj konfiguriran s ovom funkcijom.

Cloud funkcija (WiFi) (opcionarno), može se uključiti samo ako je klima uređaj konfiguriran s ovom funkcijom.

## Naziv i funkcija komponenti

### Indikacije jedinice 2



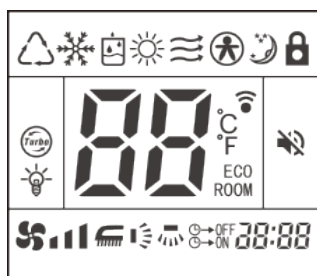
Gornji prikaz pokazuje sve indikacije za objašnjenje, ali u praksi su označeni samo relevantni dijelovi. Indikator se može promijeniti, ali to ne utječe na vaše korištenje.

## Rad daljinskog upravljača i indikatori

### Pažnja

1. Izgled sljedeća dva daljinska upravljača može varirati, ali funkcije istog gumba su iste. Molimo provjerite upute za identični daljinski upravljač vašeg klima uređaja.
2. Daljinski upravljač 1, daljinski upravljač 2 i daljinski upravljač 3 su opći modeli koji se koriste za mnoge tipove klima uređaja u našoj tvrtki. Ispričavamo se što nećemo predstavljati gumb ili indikator koji nije primjenjiv za jedinice koje ste kupili. Gumbi "ZDRAVO", "SVJETLO" i "ČIŠĆENJE" primjenjuju se samo na posebne najnovije razvijene modele, a ne na normalne modele.

### Daljinski upravljač 1

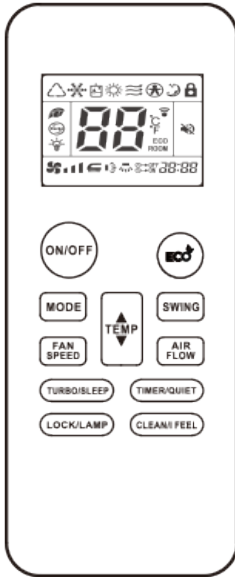


	AUTO indikator
	Indikator HLAĐENJA
	Indikator DEHUMIDIFIKACIJE
	Indikator GRIJANJA
	Indikator VENTILATORA
	I FEEL indikator
	Indikator MIROVANJA
	Indikator ZAKLJUČAVANJA

	TURBO indikator
	Indikator SVJETLA
	Indikator TIHOG NAČINA
	ECO indikator
	Indikator ČIŠĆENJA
	Indikator NJIHANJA
	Indikator PROTOKA ZRAKA
	Indikator TEMPERATURE

	Indikator VREMENA
	Indikator visoke brzine vent.
	Indikator srednje brzine vent.
	Indikator niske brzine vent.
	Indikator AUTO brzine vent.

## Rad daljinskog upravljača i indikatori



**ON/OFF** - Ovaj gumb, kada se pritisne, pokreće rad, a ponovnim pritiskom zaustavlja rad.

**ECO** - Ovaj gumb se koristi za uključivanje i isključivanje ECO (funkcija uštede energije) radnog načina, daljinsko upravljanje načinom uštede energije klima uređaja.

**TEMP** - Ovaj gumb postavlja temperaturu u prostoriji.

**MODE** - Ovaj gumb mijenja način rada: AUTO, HLADNENJE, SUŠENJE, GRIJANJE, VENTILACIJA.

**SWING** - Ovaj gumb se koristi za odabir smjera protoka zraka gore/dolje.

**FAN SPEED** - Ovaj gumb postavlja brzinu ventilatora.

**AIR FLOW** - Ovaj gumb se koristi za odabir smjera protoka zraka lijevo/desno; svaki put kada se pritisne, zaklopka će se pomaknuti ili fiksirati (djeluje samo na trodimenzionalnom modelu protoka zraka).

**TURBO/SLEEP** - Pritisnite lijevu polovicu gumba za aktiviranje TURBO funkcije, kako biste aktivirali TURBO rad (ne radi u načinu rada: AUTO, SUŠENJE i VENTILACIJA). Pritisnite desnu polovicu gumba za aktiviranje funkcije SLEEP, kako biste aktivirali način mirovanja.

**TIMER/QUIET** - Pritisnite lijevu polovicu gumba za aktiviranje TIMER funkcije, kako biste postavili vrijeme uključivanja ili isključivanja. Pritisnite desnu polovicu gumba za aktiviranje QUIET funkcije, kako bi klima uređaj radio tiše.

**LOCK/LAMP** - Pritisnite lijevu polovicu gumba za aktiviranje LOCK funkcije, kako biste zaključali ili otključali tipkovnicu. Pritisnite desnu polovicu gumba za aktiviranje LAMP funkcije, kako biste isključili indikatore na uređaju.

## Rad daljinskog upravljača i indikatori

**CLEAN/I FEEL** - Pritisnite lijevu polovicu gumba za aktiviranje CLEAN funkcije, za čišćenje kada je uređaj i daljinski upravljač isključen. Pritisnite desnu polovicu gumba za aktiviranje I FEEL funkcije, kako biste uključili ili isključili I FEEL funkciju.

**TURBO + TEMP A** - C°/F° funkcija: Pritisnite TURBO gumb i gumb za povećanje temperature istovremeno kako biste prebacili na prikaz temperature u Fahrenheit ili Celsius na daljinskom upravljaču.

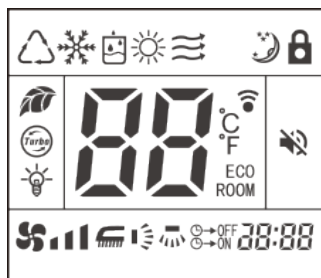
**TURBO + TEMP V** - Funkcija grijanja na 10 C°: Pritisnite TURBO gumb i gumb za smanjenje temperature istovremeno kako biste pokrenuli ili zaustavili 10°C HEAT funkciju.

### NAPOMENA:

Gornji prikaz pokazuje sve indikacije za objašnjenje, ali u praksi su označeni samo relevantni dijelovi. Kada je klima uređaj model samo za hlađenje, način grijanja se koristi samo za ventilator. Kada se odabere TURBO rad, temperatura u prostoriji se ne kontrolira, a rad se nastavlja neprekidno. Ako smatrate da je temperatura u prostoriji prehladna ili pretopla, molimo otkazite TURBO rad. Pritisnite I FEEL gumb za aktivaciju funkcije; daljinski upravljač će poslati trenutnu temperaturu u prostoriji klima uređaju kako bi optimizirao temperaturu oko vas i osigurao udobnost.

## Rad daljinskog upravljača i indikatori

### Daljinski upravljač 2

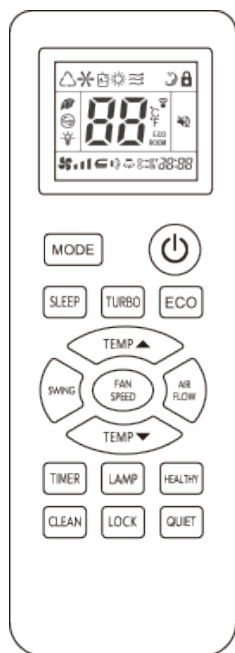


	AUTO indikator
	Indikator HLAĐENJA
	Indikator DEHUMIDIFIKACIJE
	Indikator GRIJANJA
	Indikator VENTILATORA
	Indikator ČIŠĆENJA
	Indikator MIROVANJA
	Indikator ZAKLJUČAVANJA

	Indikator ZDRAVOG NAČINA
	TURBO indikator
	Indikator SVJETLA
	Indikator NJIHANJA
	Indikator PROTOKA ZRAKA
	Indikator TIHOG NAČINA
ECO	ECO indikator
	Indikator TEMPERATURE

	Indikator VREMENA
	Indikator visoke brzine vent.
	Indikator srednje brzine vent.
	Indikator niske brzine vent.
	Indikator AUTO brzine vent.

## Rad daljinskog upravljača i indikatori



**MODE** - Ovaj gumb mijenja način rada: AUTO, HLAĐENJE, SUŠENJE, GRIJANJE, VENTILACIJA.

**ON/OFF** - Ovaj gumb, kada se pritisne, pokreće rad, a ponovnim pritiskom zaustavlja rad.

**SLEEP** - Ovaj gumb mijenja rad u način MIROVANJA.

**TURBO** - Ovaj gumb mijenja rad u TURBO način (ne radi u načinu rada: AUTO, SUŠENJE i VENTILACIJA)

**ECO** - Ovaj gumb se koristi za uključivanje i isključivanje ECO (funkcija uštede energije) radnog načina, daljinsko upravljanje načinom uštede energije klima uređaja.

**TEMP ▲ & ▼** - Ovaj gumb postavlja temperaturu u prostoriji.

**SWING** - Ovaj gumb se koristi za odabir smjera protoka zraka gore/dolje.

**FAN SPEED** - Ovaj gumb postavlja brzinu ventilatora.

**AIR FLOW** - Ovaj gumb se koristi za odabir smjera protoka zraka lijevo/desno; svaki put kada se pritisne, zaklopka će se pomaknuti ili fiksirati (djeluje samo na trodimenzionalnom modelu protoka zraka).

**TIMER** - Pritisnite ovaj gumb za postavljanje vremena uključivanja ili isključivanja i timer.

**CLEAN** - Pritisnite ovaj gumb za ČIŠĆENJE kada su uređaj i daljinski upravljač isključeni.

**LAMP** - Pritisnite ovaj gumb za isključivanje indikacija na uređaju.

## Rad daljinskog upravljača i indikatori

**LOCK** - Pritisnite ovaj gumb za zaključavanje ili otključavanje tipkovnice.

**HEALTHY** - Ovaj gumb se koristi za uključivanje i isključivanje zdravstvenih funkcija.

**QUIET** - Pritisnite ovaj gumb kako bi klima uređaj radio tiše.

**TURBO + TEMP A** - C°/F° funkcija: Pritisnite TURBO gumb i gumb za povećanje temperature istovremeno kako biste prebacili na prikaz temperature u Fahrenheit ili Celsius na daljinskom upravljaču.

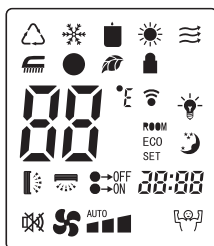
**TURBO + TEMP V** - Funkcija grijanja na 10 C°: Pritisnite TURBO gumb i gumb za smanjenje temperature istovremeno kako biste pokrenuli ili zaustavili 10°C HEAT funkciju.

### NAPOMENA:

Gornji prikaz pokazuje sve indikacije za objašnjenje, ali u praksi su označeni samo relevantni dijelovi. Kada je klima uređaj model samo za hlađenje, način grijanja se koristi samo za ventilator. Kada se odabere TURBO rad, temperatura u prostoriji se ne kontrolira, a rad se nastavlja neprekidno. Ako smatrate da je temperatura u prostoriji prehladna ili pretopla, molimo otkazite TURBO rad.

# Rad daljinskog upravljača i indikatori

## Daljinski upravljač 3

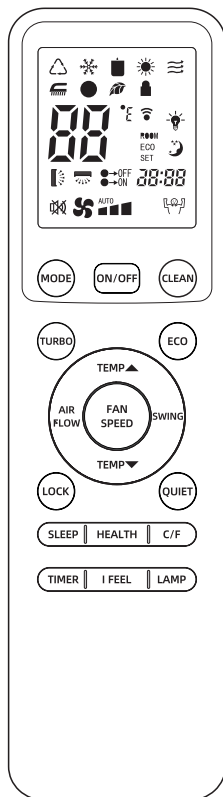


	AUTO indikator
	Indikator HLAĐENJA
	Indikator DEHUMIDIFIKACIJE
	Indikator GRIJANJA
	Indikator VENTILATORA
	Indikator ČIŠĆENJA
	I FEEL indikator
	Indikator ZDRAVOG NAČINA

	Indikator ZAKLJUČAVANJA
	Indikator SVJETLA
	Indikator MIROVANJA
	Indikator NJIHANJA
	Indikator PROTOKA ZRAKA
	Indikator TIHOG NAČINA
	TURBO indikator
ECO	ECO indikator

	Indikator TEMPERATURE
	Indikator VREMENA
	Indikator visoke brzine vent.
	Indikator srednje brzine vent.
	Indikator niske brzine vent.
	Indikator AUTO brzine vent.

## Rad daljinskog upravljača i indikatori



**MODE** - Ovaj gumb mijenja način rada: AUTO, HLAĐENJE, SUŠENJE, GRIJANJE, VENTILACIJA.

**ON/OFF** - Ovaj gumb, kada se pritisne, pokreće rad, a ponovnim pritiskom zaustavlja rad.

**CLEAN** - Pritisnite ovaj gumb za ČIŠĆENJE kada su uređaj i daljinski upravljač isključeni.

**TURBO** - Ovaj gumb mijenja rad u TURBO način (ne radi u načinu rada: AUTO, SUŠENJE i VENTILACIJA)

**ECO** - Ovaj gumb se koristi za uključivanje i isključivanje ECO (funkcija uštede energije) radnog načina, daljinsko upravljanje načinom uštede energije klima uređaja.

**TEMP  $\wedge$  &  $\vee$**  - Ovaj gumb postavlja temperaturu u prostoriji.

**AIR FLOW** - Ovaj gumb se koristi za odabir smjera protoka zraka lijevo/desno; svaki put kada se pritisne, zaklopka će se pomaknuti ili fiksirati (djeluje samo na trodimenzionalnom modelu protoka zraka).

**SWING** - Ovaj gumb se koristi za odabir smjera protoka zraka gore/dolje.

**FAN SPEED** - Ovaj gumb postavlja brzinu ventilatora.

**LOCK** - Pritisnite ovaj gumb za zaključavanje ili otključavanje tipkovnice.

**QUIET** - Pritisnite ovaj gumb kako bi klima uređaj radio tiše.

**SLEEP** - Ovaj gumb mijenja rad u način MIROVANJA.

## Rad daljinskog upravljača i indikatori

**HEALTH** - Ovaj gumb se koristi za uključivanje i isključivanje zdravstvenih funkcija.

**C/F** - Pritisnite ovaj gumb kako biste prebacili na prikaz temperature u Fahrenheit ili Celsius na daljinskom upravljaču.

**LAMP** - Pritisnite ovaj gumb za isključivanje indikacija na uređaju.

**TIMER** - Pritisnite ovaj gumb za postavljanje vremena uključivanja ili isključivanja i timer.

**I FEEL** - Pritisnite ovaj gumb za uključivanje i isključivanje funkcije osjetnika temperature (osjetnik tijela).

### NAPOMENA:

Gornji prikaz pokazuje sve indikacije za objašnjenje, ali u praksi su označeni samo relevantni dijelovi. Kada je klima uređaj model samo za hlađenje, način grijanja se koristi samo za ventilator.

Kada se odabere TURBO rad, temperatura u prostoriji se ne kontrolira, a rad se nastavlja neprekidno. Ako smatrate da je temperatura u prostoriji prehladna ili pretopla, molimo otkazite TURBO rad.

Funkcija grijanja na 10 C°: Pritisnite TURBO gumb i gumb za smanjenje temperature istovremeno kako biste pokrenuli ili zaustavili 10°C HEAT funkciju.

Pritisnite gumb I FEEL za aktivaciju funkcije. Daljinski upravljač će poslati trenutnu temperaturu u prostoriji klima uređaju kako bi optimizirao temperaturu oko vas i osigurao udobnost.

## Korištenje daljinskog upravljača

### RAD U ODABRANIM NAČINIMA RADA

1. Usmjerite daljinski upravljač prema jedinici, pritisnite gumb ON/OFF, zatim pritisnite gumb MODE i odaberite potreban način: AUTO, COOL, DRY, HEAT ili FAN.
2. Pritisnite gumb SET TEMPERATURE za povećanje ili smanjenje očitavanja dok se ne prikaže potrebna temperatura. Raspon postavljene temperature u prostoriji je od 16 °C do 32 °C (61 °F - 90 °F)
3. Pritisnite gumb FAN SPEED za odabir brzine zraka koju želite: niska, srednja, visoka ili automatska (automatski će se postaviti na nisku brzinu i neće se moći prilagoditi u DRY načinu rada).
4. Pritisnite gumb SWING za odabir smjera protoka zraka gore/dolje: klizno ili fiksno puhanje (automatski će se postaviti na fiksni smjer protoka zraka u DRY modu).
5. Pritisnite gumb AIR FLOW za odabir lijevog/desnog smjera: klizno ili fiksno puhanje.

Da bi se uskladilo s EN61000-3-11, proizvod se mora povezati samo na izvor s impedancijom sustava:  $|Z_{\text{sys}}| = 0.141$  ohma ili manje. Prije povezivanja proizvoda na javnu električnu mrežu, molimo konzultirajte svoju lokalnu vlast za opskrbu električnom energijom kako biste osigurali da električna mreža ispunjava navedeni zahtjev.

### TURBO RAD

Pritisnite gumb TURBO tijekom rada prilikom hlađenja ili grijanja, brzina zraka može se postaviti na visoku. Ponovnim pritiskom gumba TURBO možete isključiti TURBO rad. Napomena: Tijekom TURBO rada, brzina zraka se ne može mijenjati.

### PODEŠAVANJE SMJERA PROTOKA ZRAKA LIJEVO/DESNO

Metoda 1: Ručno podešavanje

Podesite smjer pomicanjem lijevog/desnog protoka zraka rukom.

Pažnja: Kada podešavate smjer, zaustavite klima uređaj.

Metoda 2: Horizontalno i vertikalno automatsko njihanje (trodimenzionalni model protoka zraka)

Podesite smjer pomoću daljinskog upravljača. Pritisnite gumb AIR FLOW, a rešetke za zrak će se neprekidno ljuljati lijevo/desno ili se fiksno

## Korištenje daljinskog upravljača

rati u smjeru isporuke zraka.

### **RAD TIMERA**

#### **Postavljanje vremena isključivanja**

Postavite vrijeme za isključivanje jedinice, a kada dođe vrijeme, klima uređaj će automatski prestati raditi.

1. Tijekom rada klima uređaja, pritisnite gumb TIMER i klima uređaj će ući u način postavljanja vremena isključivanja.
2. Kontinuiranim pritiskanjem gumba TIMER postavite potrebno vrijeme za isključivanje uređaja. Timer može postaviti vrijeme u rasponu od 1 do 24 sata. Svakim pritiskom gumba, promjena indikacije slijedi redoslijed: 1 --> 2 --> ..... --> 24 --> otkaži (bez indikacije) --> 1.
3. Nakon postavljanja vremena isključivanja, prikazani brojevi na zaslonu će se smanjivati za 1 svake protekle sat. Prikazani brojevi ukazuju na preostalo vrijeme do isključivanja.

#### **Postavljanje vremena uključivanja**

Postavite vrijeme za uključivanje jedinice, a kada dođe vrijeme, klima uređaj će automatski početi raditi.

1. Kada je klima uređaj u stanju mirovanja, pritisnite gumb TIMER i klima uređaj će ući u način postavljanja vremena uključivanja.
2. Kontinuiranim pritiskanjem gumba TIMER postavite potrebno vrijeme za uključivanje uređaja. Timer može postaviti vrijeme u rasponu od 1 do 24 sata. Svakim pritiskom gumba, promjena indikacije slijedi redoslijed: 1 --> 2 --> ..... --> 24 --> otkaži (bez indikacije) --> 1.
3. Nakon postavljanja vremena uključivanja, prikazani brojevi na zaslonu će se smanjivati za 1 svake protekle sat. Prikazani brojevi ukazuju na preostalo vrijeme do uključivanja.

### Postupak otpuštanja

Kada je indikacija na zaslonu 24 sata, pritisnite gumb TIMER ponovno za brisanje vremenskog načina.

### **NAČIN MIROVANJA**

Koristite ovaj način za smanjenje zvuka rada dok spavate itd.

Pritisnite gumb SLEEP, a zvuk protoka zraka iz unutarnje jedinice će se

## Korištenje daljinskog upravljača

smanjiti. Ponovnim pritiskom gumba SLEEP možete isključiti način.

### NAPOMENA:

Koristite način mirovanja kada idete na spavanje. Ako se ovaj način koristi tijekom dana, kapacitet se smanjuje jer je ambijentalna temperatura previsoka (COOL MOD). Tijekom rada hlađenja, temperatura u prostoriji će se postupno povećavati za 2 °C (4 °F) iznad postavke nakon što uređaj počne raditi u načinu spavanja. Tijekom rada u načinu grijanja, temperatura u prostoriji će se postupno smanjivati za 5 °C (9 °F) ispod postavke nakon što uređaj počne raditi u načinu spavanja.

### ZAMJENA BATERIJA

Kada signal daljinskog upravljača postane slab i unutarnja jedinica ga ne može ispravno primiti, ili kada se indikacije na zaslonu zamagle, molimo vas da skliznete stražnji poklopac i zamijenite s dvije nove baterije. Pozitivni i negativni polovi moraju odgovarati instalacijskim pozicijama. Moraju se koristiti nove baterije iste vrste za zamjenu. Ako se daljinski upravljač ne koristi duže vrijeme, izvadite baterije kako biste spriječili curenje elektrolita koji bi mogao oštetiti upravljač. Ako je daljinski upravljač u abnormalnom stanju, možete izvaditi baterije iz stražnjeg poklopca kako biste uklonili prikaz.

## Korištenje daljinskog upravljača



### Osnovna načela i performanse

Karakteristike rada grijanja

Uređaji apsorbiraju toplinu iz vanjskog zraka i prenose je unutar prostorije kako bi zagrijali zrak u sobi. Kapacitet grijanja putem ovog principa toplotne pumpe raste/smanjuje s porastom/smanjenjem temperature vanjskog zraka. Za takav sustav cirkulacije vrućeg zraka potrebno je samo relativno kratko vrijeme za povećanje temperature u prostoriji. Kada je temperatura vanjskog zraka vrlo niska, sustav se može koristiti zajedno s drugim uređajima za grijanje. Međutim, dobra ventilacija treba se održavati kako bi se osigurala sigurnost i spriječile nezgode.

### Odleđivanje

Kada je temperatura vanjskog zraka vrlo niska i vlaga vrlo visoka, na izmjenjivaču topline vanjske jedinice doći će do smrzavanja, što negativno utječe na učinkovitost grijanja. U takvim slučajevima aktivira se automatska funkcija odleđivanja. Grijanje će biti zaustavljeno na 5-10 minuta kako bi se izvršilo odleđivanje.

Ventilatori vanjske i unutarnje jedinice su zaustavljeni.

Tijekom odleđivanja, vanjska jedinica može ispuštati paru. To je uzrokovano brzim odleđivanjem, što nije kvar performansi.

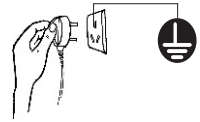
Nakon procesa odleđivanja, grijanje se ponovno aktivira.

## Metode održavanja

### Prije sezone rada

Klima uređaj mora biti isključen, a utikač izvučen prije nego što se izvrši održavanje.

1. Provjerite ima li blokirajućih materijala u usisnim i ispusnim otvorima unutarnjih i vanjskih jedinica.
2. Provjerite je li instalacijska podloga korodirana ili zahrđala.
3. Provjerite je li uređaj ispravno uzemljen.
4. Provjerite je li zrakoplovni filter čist.
5. Povežite se na izvor napajanja.
6. Stavite baterije u daljinski upravljač.

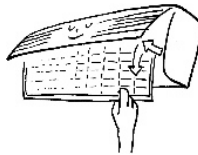


Uzemljenje

### Tijekom sezone rada

Čišćenje mrežice zračnog filtra (Standardni intervali bi trebali biti jednom svaka dva tjedna)

1. Uklonite mrežicu zračnog filtra iz uređaja.  
Nježno pritisnite dva donja kraja rešetke i otvorite je.  
Nježno povucite zračni filter ekran prema sebi i izvadite ga.



## Metode održavanja

2. Očistite filter zraka.

Ako je filter vrlo prljav, očistite ga mlakom vodom (oko 30°C ili 86°F). Nakon čišćenja, osušite ga na zraku.

Napomena:

- Nemojte koristiti kipuću vodu za čišćenje filtra.
- Nemojte sušiti filter na vatri.
- Nemojte prejako povlačiti ili rastezati filter.

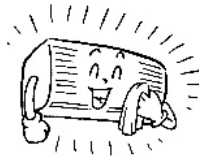
3. Postavite filter zraka.

Rad klima uređaja bez filtra može uzrokovati onečišćenje unutrašnjosti uređaja, što može dovesti do slabije učinkovitosti ili oštećenja uređaja.

### Čišćenje klima uređaja

Koristite mekanu i suhu krpu za brisanje klima uređaja ili usisavač za čišćenje.

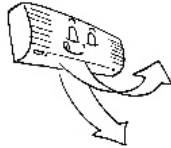
Ako je klima uređaj jako prljav, koristite krpu natoplenu blagim kućnim deterdžentom.



## Metode održavanja

### Nakon sezone korištenja

1. Postavite temperaturu na 30°C ili 86°F i pokrenite klima uređaj u načinu ventilatora na oko pola dana kako biste osušili unutrašnjost uređaja.



2. Zaustavite rad uređaja i isključite napajanje. Klima uređaj će trošiti oko 5W električne energije nakon što se isključi. Radi uštede energije i sigurnosti, preporučuje se isključivanje utikača tijekom razdoblja kada se uređaj ne koristi.



3. Očistite i postavite filter zraka.
4. Očistite unutarnju i vanjsku jedinicu.
5. Izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

#### Napomena:

Ako je filter zraka začepljen prašinom ili prljavštinom, to može utjecati na učinkovitost hlađenja i grijanja, povećati razinu buke i potrošnju energije. Stoga je važno redovito čistiti filter zraka.

## Postupak za pozivanje servisera

**Prije nego što zatražite servis od svog distributera, provjerite sljedeće:**

### **Klima uređaj uopće ne radi.**

Je li utikač uključen u utičnicu?

Je li timer postavljen na "UKLJUČENO"?

Ima li struje ili je možda pregorio osigurač?

### **Loša učinkovitost hlađenja ili grijanja.**

Je li postavljena odgovarajuća sobna temperatura?

Jesu li filteri zraka čisti (nisu li začepljeni)?

Jesu li prozori i vrata otvoreni?

### **Loša učinkovitost hlađenja.**

Ulazi li izravna sunčeva svjetlost u prostoriju?

Postoji li izvor topline u prostoriji?

Ima li previše ljudi u prostoriji?

### **Slučajevi kada odmah treba kontaktirati distributera**

Odmah isključite uređaj iz struje i obavijestite svog distributera u sljedećim situacijama:

Osigurač ili prekidač često se isključuju.

Utikač ili kabel su pregrijani.

Omotač utikača ili kabela je oštećen.

Na televizoru, radiju ili drugim uređajima primijećena je smetnja.

Prekidač ne radi pravilno.

Tijekom rada čuje se abnormalna buka.

Ako klima uređaj ne radi ispravno nakon što ste isključili utikač i ponovno uključili nakon 3 minute, a problem i dalje nije nestao.

## Važne informacije o korištenju uređaja

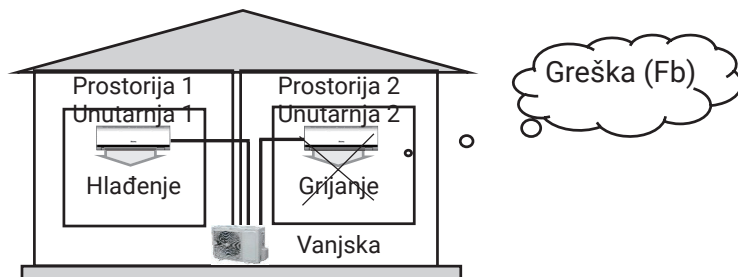
Uređaj se ne može ponovo pokrenuti odmah nakon isključivanja (RUN lampica svijetli).	Ponovno pokretanje je onemogućeno 3 minute nakon gašenja kako bi se zaštitio uređaj. Mikroprocesor automatski aktivira tro-minutni zaštitni timer, osim kada je napajanje povezano. Ova funkcija tada ne djeluje.
Zrak se ne ispuhuje odmah nakon pokretanja u načinu grijanja.	Ispuh zraka se zaustavlja kako bi se spriječilo ispuštanje hladnog zraka dok se unutarnji izmjenjivač topline ne zagrije (2 do 5 minuta) (HOT KEEP funkcija).
Uređaj neće odmah prestati ispuštati zrak nakon gašenja u načinu HLAĐENJA (kod nekih modela).	Zbog postupka zaštite od plijesni, unutarnji ventilator radi pri niskoj brzini. Lamele se neće zatvoriti sve dok ne prođe 30 sekundi.
Zrak se ne ispuhuje 6 do 12 minuta tijekom rada u načinu grijanja.	Kada je vanjska temperatura niska i vlažnost visoka, uređaj ponekad automatski izvodi odležavanje. Molimo pričekajte. Tijekom odležavanja, voda ili para izlazi iz vanjske jedinice.
Zrak se ne ispuhuje tijekom rada u načinu SUŠENJA.	Unutarnji ventilator ponekad se zaustavlja kako bi se spriječila isparavanja vlage i uštedjela energija.
Magla izlazi tijekom rada u načinu HLAĐENJA.	Ova pojava ponekad se događa kada su temperatura i vlažnost zraka u prostoriji vrlo visoke, ali nestat će s padom temperature i vlažnosti.
Iz uređaja se širi neugodan miris.	Zrak koji izlazi tijekom rada može imati neugodan miris. To je miris duhana ili kozmetike koja se zalijepila za uređaj.
Čuje se pucketajući zvuk.	Zvuk koji čujete uzrokovan je cirkulacijom rashladnog sredstva unutar uređaja.
Buka, pucketajući zvuk nakon prekida napajanja ili nakon isključenja utikača.	o je uzrokovano toplinskom ekspanzijom ili kontrakcijom plastike.

## Važne informacije o korištenju uređaja

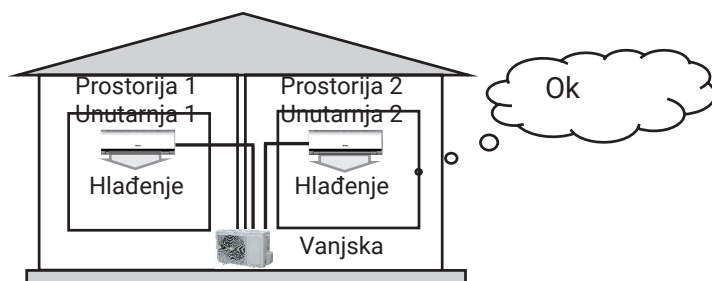
<p>Uređaj se ne može ponovno pokrenuti čak i ako se napajanje vrati.</p>	<p>Memorijski krug mikroprocesora je izbrisan. Ponovno pokrenite rad koristeći daljinski upravljač.</p>
<p>Signali daljinskog upravljača nisu primljeni.</p>	<p>Signali daljinskog upravljača možda neće biti primljeni kada je prijemnik signala na uređaju izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti ili jakom osvjetljenju. U tom slučaju, zaklonite sunčevu svjetlost ili smanjite osvjetljenje.</p>
<p>Vlaga se može pojaviti na rešetkama otvora za zrak.</p>	<p>Ako uređaj radi dulje vrijeme pri visokoj vlažnosti, vlaga se može stvoriti na rešetkama otvora za zrak i kapati.</p>

## Opis kvara u načinu višekanalnog rada DC invertera

Greška u sukobu načina rada



Normalan rad



Prvi put kad se unutarnja jedinica uključi, način rada ove jedinice ima prednost. Isključite problematičnu unutarnju jedinicu ako ima više sukoba i prilagodite unutarnje jedinice na isti način rada. Greška će se automatski ukloniti.

Napomena: Sukob načina rada spada u operativne greške, sukob načina rada ne znači da ovaj DC Inverter multipovezani sustav ima problema s kvalitetom.

## Opis kvara u načinu višekanalnog rada DC invertera

Tablica sukoba načina rada ("√" znači normalan rad, "x" znači sukob načina rada)

Način rada		Unutarnja jedinica 2				
		Isključeno	Ventilacija	Hlađenje	Sušenje	Grijanje
Unutarnja jedinica 1	Isključeno	√	√	√	√	√
	Ventilacija	√	√	√	√	x
	Hlađenje	√	√	√	√	x
	Sušenje	√	√	√	√	x
	Grijanje	√	x	x	x	√
Objašnjenje automatskog načina rada hlađenja i grijanja provodi se prema ovoj tablici						

## Sigurnosne mjere opreza

**Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte mjere opreza u ovom priručniku. Ovaj uređaj sadrži R32 model.**

Mjere opreza opisane ovdje klasificirane su kao UPOZORENJE i OPREZ. Oba sadrže važne sigurnosne informacije. Obavezno se pridržavajte svih mjera opreza bez iznimke.

Značenje UPOZORENJA i OPREZA:

UPOZORENJE ... Nepridržavanje ovih uputa može rezultirati ozljedom ili smrću.

OPREZ ... Nepridržavanje ovih uputa može rezultirati materijalnom štetom ili ozljedom, koja može biti ozbiljna ovisno o okolnostima.





Sigurnosni znakovi prikazani u ovom priručniku imaju sljedeća značenja:

- ❗ Obavezno slijedite upute.
- ⚠ Obavezno uspostavite uzemljenje.
- ⊘ Nikada ne pokušavajte.


Nakon završetka instalacije, provedite probni rad kako biste provjerili ima li grešaka te objasnite korisniku kako rukovati klima uređajem i brinuti se za njega uz pomoć korisničkog priručnika.

Tekst na engleskom je izvorna uputa. Drugi jezici su prijevodi izvornih uputa.

## Sigurnosne mjere opreza

<b>UPOZORENJE</b>	
Uređaj mora biti instaliran, korišten i skladišten u prostoriji s površinom većom od 4 m <sup>2</sup> . Uređaj se ne smije instalirati u neventilirani prostor ako je taj prostor manji od 4 m <sup>2</sup> .	
Zatražite od svog distributera ili kvalificiranog osoblja da izvrše instalaciju. Nemojte pokušavati sami instalirati klima uređaj. Nepravilna instalacija može rezultirati curenjem vode, strujnim udarima ili požarom.	
Instalirajte klima uređaj prema uputama iz ovog priručnika za instalaciju. Nepravilna instalacija može rezultirati curenjem vode, strujnim udarima ili požarom.	
Obavezno koristite samo specificirane dodatke i dijelove za instalaciju. Nekorištenje propisanih dijelova može rezultirati padom uređaja, curenjem vode, strujnim udarima ili požarom.	
Instalirajte klima uređaj na temelje dovoljno jake da izdrže težinu uređaja. Nedovoljno čvrsti temelji mogu dovesti do pada opreme i ozljeda.	
Električni radovi moraju se izvesti u skladu s relevantnim lokalnim i nacionalnim propisima te uputama iz ovog priručnika za instalaciju. Obavezno koristite samo zaseban strujni krug. Nedovoljni kapacitet strujnog kruga i neadekvatna izvedba mogu rezultirati strujnim udarima ili požarom.	
Koristite kabel odgovarajuće duljine. Ne koristite razdvojene žice ili produžne kablove, jer to može uzrokovati pregrijavanje, strujne udare ili požar.	
Provjerite da su sve žice sigurno pričvršćene, da se koriste specificirane žice i da nema naprezanja na terminalnim spojevima ili žicama. Nepravilno povezivanje ili osiguranje žica može uzrokovati prekomjerno zagrijavanje ili požar.	
Pri ožičenju napajanja i povezivanju ožičenja između unutarnjih i vanjskih jedinica, postavite žice tako da se poklopac upravljačke kutije može sigurno zatvoriti. Nepravilno postavljanje poklopca upravljačke kutije može rezultirati strujnim udarima, požarom ili pregrijavanjem terminala.	
Ako tijekom instalacije dođe do curenja plina iz rashladnog sredstva, odmah provjetrite prostor. Budite svjesni da rashladna sredstva možda nemaju miris. Toksični plin može nastati ako rashladno sredstvo dođe u kontakt s vatrom.	
Nakon završetka instalacije, provjerite curi li rashladni plin. Toksični plin može nastati ako plin iz rashladnog sredstva procuri u prostoriju i dođe u kontakt s izvorom vatre, poput ventilatora, peći ili štednjaka.	
Pri instalaciji ili premještanju klima uređaja, obavezno izbacite zrak iz rashladnog kruga kako bi bio bez zraka i koristite samo specificirano rashladno sredstvo (R32). Prisustvo zraka ili drugih nečistoća u rashladnom krugu uzrokuje nenormalno povećanje pritiska, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i ozljeda.	
Tijekom instalacije, sigurno pričvrstite rashladne cijevi prije pokretanja kompresora. Ako cijevi nisu pričvršćene, a zaporni ventil je otvoren dok kompresor radi, zrak će se usisati, što će uzrokovati nenormalan pritisak u rashladnom ciklusu, što može rezultirati oštećenjem opreme ili ozljedama.	
Tijekom postupka isključivanja pumpe, zaustavite kompresor prije uklanjanja rashladnih cijevi. Ako kompresor i dalje radi, a zaporni ventil je otvoren tijekom isključivanja pumpe, zrak će se usisati kada se uklone rashladne cijevi, što uzrokuje nenormalan pritisak u rashladnom ciklusu, što može rezultirati oštećenjem opreme i ozljedama.	
Obavezno uzemljite klima uređaj. Nemojte uzemljiti uređaj na cijev za vodu, gromobran ili uzemljenje telefona.	
Obavezno instalirajte prekidač za zaštitu od curenja struje. Neugradnja prekidača može rezultirati strujnim udarima ili požarom.	
Tijekom ispitivanja, nikada nemojte vršiti tlak na uređajima s tlakom većim od maksimalno dopuštenog tlaka (kako je navedeno na natpisnoj oznaci jedinice).	
Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.	
Osoblje koje vrši instalaciju i klimatizacijski uređaji moraju biti bez statičkog elektriciteta tijekom instalacije klima uređaja.	

## Sigurnosne mjere opreza

<b>OPREZ</b>	
Nemojte instalirati klima uređaj na mjesto gdje postoji opasnost od curenja zapaljivog plina. U slučaju curenja plina, nakupljanje plina u blizini klima uređaja može uzrokovati požar.	
Slijedeći upute iz ovog priručnika za instalaciju, postavite odvodne cijevi kako biste osigurali pravilnu drenažu i izolirajte cijevi kako biste spriječili kondenzaciju. Nepravilno postavljene odvodne cijevi mogu dovesti do curenja vode unutar prostorije i oštećenja imovine.	
Zategnite maticu zaptivnog prstena prema specificiranoj metodi, primjerice pomoću moment ključa. Ako je matica previše zategnuta, može popucati nakon dulje uporabe, uzrokujući curenje rashladnog sredstva.	
Osigurajte odgovarajuće mjere kako biste spriječili da vanjska jedinica postane sklonište za male životinje. Male životinje u dodiru s električnim dijelovima mogu uzrokovati kvarove, dim ili požar. Uputite kupca da održava prostor oko jedinice čistim.	
Temperatura rashladnog kruga će biti visoka, stoga držite kabel između jedinica dalje od bakrenih cijevi koje nisu toplinski izolirane.	
Instalacija unutarnje jedinice i spojne cijevi nije dopuštena na unutarnjoj strani.	

## Mjere opreza za instalaciju i održavanje

**Prije nego što započnete rad na sustavima koji sadrže zapaljive rashladne tvari, potrebno je provesti sigurnosnu provjeru kako bi se osiguralo da je rizik od paljenja minimiziran. Za popravak rashladnog sustava potrebno je strogo provesti sljedeće mjere opreza:**

Svi održavatelji i ostali koji rade u lokalnom području moraju biti upoznati s prirodom posla koji se obavlja. Izbjegavati rad u zatvorenom prostoru. Prostor oko radnog mjesta treba biti ograđen. Osigurajte da su uvjeti u području sigurni kontrolom zapaljivih materijala.

Površina mora biti provjerena odgovarajućim detektorom rashladnog sredstva prije i tijekom rada, kako bi se osiguralo da tehničar bude svjestan potencijalno zapaljive atmosfere. Osigurajte da je oprema za otkrivanje curenja koja se koristi prikladna za zapaljive rashladne tvari, tj. da nije iskričava, da je dovoljno zatvorena ili intrinzično sigurna.

Ako je potrebno provesti bilo kakve vruće radove na rashladnoj opremi ili povezanim dijelovima, odgovarajući uređaji za gašenje požara moraju biti dostupni. Imati suhi prah ili CO2 aparat za gašenje požara u blizini područja punjenja.

Nijedna osoba koja obavlja rad na sustavu rashladnog sredstva koji uključuje izlaganje bilo kakvih cijevi koje sadrže zapaljivo rashladno sredstvo ne smije koristiti nikakve izvore paljenja na način koji bi mogao dovesti do rizika od požara ili eksplozije. Svi mogući izvori paljenja, uključujući pušenje cigareta, moraju se držati dovoljno daleko od mjesta instalacije, popravka, uklanjanja i odlaganja, tijekom kojih se zapaljivo rashladno sredstvo može osloboditi u okolni prostor. Prije radnog mjesta, područje oko opreme treba biti pregledano kako bi se osiguralo da nema zapaljivih opasnosti. Oznake "Zabranjeno pušenje" trebaju biti istaknute.

## Mjere opreza za instalaciju i održavanje

Osigurajte da je područje na otvorenom ili da je adekvatno ventilirano prije nego što se prekine sustav ili provode bilo kakvi vrući radovi. Određeni stupanj ventilacije mora se održavati tijekom cijelog razdoblja rada. Ventilacija bi trebala sigurno raspršiti bilo kakvo oslobođeno rashladno sredstvo i po mogućstvu ga izbaciti van u atmosferu.

Kada se mijenjaju električni dijelovi, oni moraju biti prikladni za tu svrhu i u skladu s pravilnicima. Uvijek se moraju slijediti smjernice proizvođača za održavanje i servisiranje. U slučaju sumnje, obratite se tehničkom odjelu proizvođača za pomoć. Kontrolne točke: veličina punjenja odgovara veličini prostora unutar kojeg su instalirani dijelovi koji sadrže rashladno sredstvo; ventilacijska oprema i izlazi pravilno funkcioniraju i nisu blokirani.

Popravak i održavanje električnih komponenti uključuju početne sigurnosne provjere i postupke inspekcije komponenti. Ako postoji kvar koji bi mogao ugroziti sigurnost, tada ne smije biti spojena električna energija na krug dok se to ne riješi na zadovoljavajući način. Ako kvar ne može biti odmah ispravljen, ali je potrebno nastaviti s radom, mora se primijeniti adekvatno privremeno rješenje. To će biti prijavljeno vlasniku opreme kako bi sve strane bile obaviještene. Početne sigurnosne provjere trebaju uključivati: da su kondenzatori ispraznjeni na siguran način kako bi se izbjegla mogućnost iskrenja; da nema izloženih aktivnih električnih komponenti i ožičenja tijekom punjenja, vraćanja ili ispiranja sustava; i da postoji neprekidna zaštita od zemlje.

## Mjere opreza za instalaciju i održavanje

### Popravak zatvorenih komponenti

Tijekom popravka zatvorenih komponenti, svi električni napaji trebaju biti isključeni s opreme na kojoj se radi prije uklanjanja zatvorenih poklopaca itd. Ako je potrebno imati električni napajanje opreme tijekom servisa, tada mora biti postavljena trajno radna forma za otkrivanje curenja na najkritičnijoj točki kako bi se upozorilo na potencijalno opasnu situaciju.

Posebnu pažnju treba posvetiti sljedećem kako bi se osiguralo da rad na električnim komponentama ne dovede do promjena u kućištu koje bi mogle utjecati na razinu zaštite: Osigurajte da je uređaj sigurno montiran; Osigurajte da zaptivne brtve nisu degradirane tako da više ne ispunjavaju svrhu sprječavanja ulaska zapaljivih atmosfera. Zamjenski dijelovi moraju biti u skladu sa specifikacijama proizvođača.

**NAPOMENA:** Upotreba silikonskog zaptivnog sredstva može ometati učinkovitost nekih vrsta opreme za otkrivanje curenja. Intrinzično sigurni dijelovi ne moraju biti izolirani prije nego što se na njima radi.

### Popravak intrinzično sigurnih komponenti

Nemojte primjenjivati trajna induktivna ili kapacitivna opterećenja na krug bez osiguravanja da to neće premašiti dopuštene napone i struje za opremu u upotrebi.

Intrinzično sigurni dijelovi su jedine vrste koje se mogu popravljati dok su u prisutnosti zapaljive atmosfere. Testna oprema mora imati odgovarajuću ocjenu. Zamijenite komponente samo dijelovima koje je odredio proizvođač. Drugi dijelovi mogu dovesti do paljenja rashladnog sredstva u atmosferi zbog curenja.

Provjerite da ožičenje neće biti izloženo trošenju, koroziji, prekom-

## Mjere opreza za instalaciju i održavanje

jernom pritisku, vibracijama, oštrim rubovima ili drugim nepovoljnim uvjetima okoliša. Provjera također treba uzeti u obzir učinke starenja ili kontinuirane vibracije iz izvora poput kompresora ili ventilatora.

### Otkrivanje curenja

U nijednom slučaju ne smiju se koristiti potencijalni izvori paljenja u potrazi za ili otkrivanju curenja rashladnog sredstva. Halogena svjetiljka (ili bilo koji drugi detektor koji koristi goli plamen) ne smije se koristiti.

Sljedeće metode otkrivanja curenja smatraju se prihvatljivima za sustave koji sadrže zapaljive rashladne tvari. Elektronički detektori curenja trebaju se koristiti za otkrivanje zapaljivih rashladnih tvari, ali osjetljivost možda nije adekvatna ili će možda trebati ponovo kalibrirati. (Oprema za otkrivanje treba biti kalibrirana u prostoru bez rashladnog sredstva.) Osigurajte da detektor nije potencijalni izvor paljenja i da je prikladan za korišteno rashladno sredstvo. Oprema za otkrivanje curenja treba biti postavljena na postotak LFL rashladnog sredstva i treba biti kalibrirana na korišteno rashladno sredstvo, a odgovarajući postotak plina (maksimalno 25%) treba biti potvrđen.

Tečnosti za otkrivanje curenja prikladne su za većinu rashladnih tvari, ali treba izbjegavati korištenje deterdženata koji sadrže klor jer klor može reagirati s rashladnim sredstvom i korodirati bakrene cijevi.

Ako se sumnja na curenje, svi goli plamenovi trebaju se ukloniti/extinguirati.

Ako se pronađe curenje rashladnog sredstva koje zahtijeva lemljenje, cijelo rashladno sredstvo treba se izvući iz sustava ili izolirati (korištenjem zatvarača) u dijelu sustava udaljenom od curenja. U sustav treba ispustiti bezkiselnazdušnitrogen (OFN) i tijekom postupka lemljenja.

## Mjere opreza za instalaciju i održavanje

### Uklanjanje i ispuštanje

ada se prekine rashladni krug radi popravka - ili u druge svrhe - moraju se koristiti konvencionalne procedure. Međutim, treba slijediti najbolje prakse jer je zapaljivost faktor. Sljedeće procedure moraju se poštivati: Uklonite rashladno sredstvo; Ispustite krug inertnim plinom; Ispustite, otvorite krug rezanjem ili lemljenjem.

Punjenje rashladnog sredstva treba se prikupiti u odgovarajuće boce za oporavak. Sustav treba biti ispran OFN-om kako bi se jedinica učinila sigurnom. Ovaj postupak može biti potrebno ponoviti nekoliko puta. Komprimirani zrak ili kisik ne smiju se koristiti za ovaj zadatak. Pranje će se postići prekidom vakuuma u sustavu s OFN-om i nastavkom punjenja dok se ne postigne radni tlak, zatim otpuštanjem u atmosferu, a konačno se povuče u vakuum. Ovaj postupak treba ponavljati sve dok u sustavu ne ostane rashladno sredstvo, kada se koristi konačni OFN napuniti, sustav treba ispustiti na atmosferski tlak kako bi se omogućio rad. Ova operacija je vitalna ako se lemljenje na cijevima planira. Osigurajte da izlaz pumpe vakuuma nije blizu izvora paljenja i da postoji dostupna ventilacija.

### Postupci punjenja

Osim konvencionalnih postupaka punjenja, sljedeći zahtjevi moraju se slijediti: Osigurajte da dođe do kontaminacije različitih rashladnih tvari prilikom korištenja opreme za punjenje. Cijevi ili linije trebaju biti što kraće kako bi se minimizirala količina rashladnog sredstva u njima. Boce trebaju biti uspravne; Osigurajte da je rashladni sustav uzemljen prije punjenja sustava rashladnim sredstvom, označite sustav kada je punjenje završeno (ako već nije); Izuzetno oprezno treba se paziti da se rashladni sustav ne napuni previše.

## Mjere opreza za instalaciju i održavanje

Prije ponovnog punjenja sustava, treba ga ispitati pod pritiskom s OFN-om. Sustav treba biti testiran na curenje nakon završetka punjenja, ali prije puštanja u rad. Naknadni test na curenje treba se provesti prije napuštanja mjesta.

### Dezintegracija

Prije izvođenja ovog postupka, tehničar mora biti potpuno upoznat s opremom i svim njezinim detaljima. Preporučuje se dobra praksa da se sva rashladna sredstva sigurno iznesu. Prije nego što se zadatak izvede, uzeti uzorak ulja i rashladnog sredstva u slučaju da analiza bude potrebna prije ponovne upotrebe vraćenog rashladnog sredstva. Električna energija mora biti dostupna prije nego što započne zadatak.

- a) Upoznati se s opremom i njezinim radom.
- b) Električno izolirati sustav.
- c) Prije nego što započnete postupak, osigurajte da su: mehanička sredstva za rukovanje dostupna, ako su potrebna, za rukovanje bocama rashladnog sredstva; sva osobna zaštitna oprema dostupna i ispravno se koristi; proces oporavka nadzire kompetentna osoba; oprema za oporavak i boce udovoljavaju odgovarajućim standardima.
- d) Ako je moguće, ispumpajte rashladni sustav.
- e) Ako vakuum nije moguć, napravite manifold kako bi se rashladno sredstvo moglo ukloniti iz raznih dijelova sustava.
- f) Provjerite da li je boca na vagama prije nego što se oporavak odvija.
- g) Pokrenite uređaj za oporavak i radite prema uputama proizvođača.
- h) Ne puniti boce previše. (Ne više od 80% zapremine tekućine.)
- i) Ne prekoračite maksimalni radni tlak boce, čak ni privremeno.
- j) Kada su boce ispravno napunjene i proces završen, osigurajte da su boce i oprema odmah uklonjene s mjesta te da su svi zatvarači na opremi zatvoreni.
- k) Oporavljeni rashladni plin ne smije se puniti u drugi rashladni sustav osim ako nije očišćen i provjeren.

## Mjere opreza za instalaciju i održavanje

### Oporavak

Kada se rashladno sredstvo uklanja iz sustava, bilo za servisiranje ili dezintegraciju, preporučuje se dobra praksa da se sva rashladna sredstva sigurno uklone. Kada se prenosi rashladno sredstvo u boce, osigurajte da se koriste samo prikladne boce za oporavak rashladnog sredstva. Osigurajte da je dostatan broj boca za pohranu ukupnog punjenja sustava dostupan.

Sve boce koje se koriste dizajnirane su za oporavljene rashladne tvari i označene su za tu rashladnu tvar (tj. posebne boce su za oporavak rashladnog sredstva). Boce trebaju biti opremljene ventilima za otpuštanje tlaka i povezanim ventilima u dobrom radnom stanju. Prazne boce za oporavak ispražnjene su i, ako je moguće, ohlađene prije nego što dođe do oporavka.

Oprema za oporavak mora biti u dobrom radnom stanju s setom uputa o opremi koja je dostupna i mora biti prikladna za oporavak zapaljivih rashladnih tvari. Oporavljeno rashladno sredstvo treba se vratiti dobavljaču rashladnog sredstva u odgovarajućoj boci za oporavak i dogovoriti relevantnu Napomenu o prijenosu otpada.

Ne miješajte rashladno sredstvo u jedinicama oporavka, a posebno ne u bocama. Ako se kompresori ili kompresorsko ulje uklanjaju, osigurajte da su ispražnjeni na prihvatljivu razinu kako bi se osiguralo da zapaljivo rashladno sredstvo ne ostane unutar maziva. Proces ispražnjavanja treba provesti prije nego što se kompresor vrati dobavljačima. Samo električno zagrijavanje tijela kompresora treba se koristiti za ubrzanje ovog postupka. Kada se ulje ispušta iz sustava, to se mora obaviti na siguran način.

Prostor za punjenje rashladnog sredstva R32 ne može biti zatvoren tijekom transporta. Poduzeti mjere protiv elektrostatike ako je potrebno tijekom transporta. Tijekom transporta, punjenja i istovara, moraju se poduzeti potrebne zaštitne mjere kako bi se zaštitio klima uređaj i osiguralo da ne bude oštećen.

## Odabir pozicija za instalaciju unutarnje jedinice

Instalirati na mjesto gdje zrak koji isporučuje jedinica može doseći svaki kut prostorije.

Izbjegavati utjecaj vanjskog zraka.

Izbjegavati blokade ulaza ili izlaza zraka jedinice.

Izbjegavati prekomjernu prisutnost dimnih ili parnih zagađenja.

Izbjegavati moguću generaciju, ulazak, zadržavanje ili curenje zapaljivih plinova.

Izbjegavati visoko-frekventne uređaje (poput visokofrekventnih aparata za zavarivanje itd.).

Izbjegavati mjesta gdje se često koriste kisele otopine.

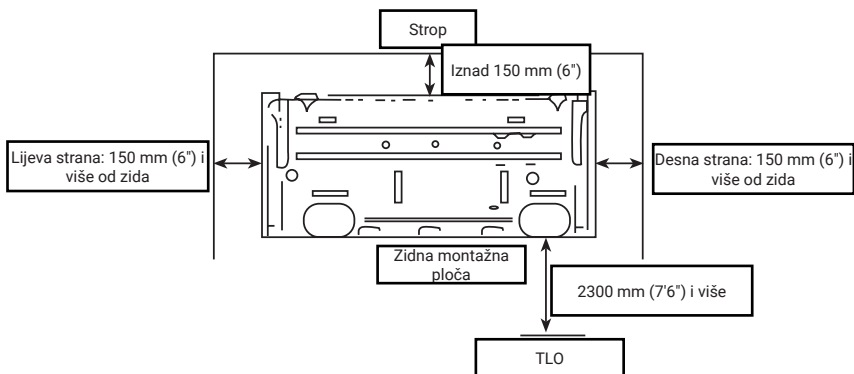
Izbjegavati mjesta gdje se često koriste neki posebni sprejevi (sulfidi).

Ne instalirati iznad glazbenih instrumenata, televizora, računala ili drugih vrijednih uređaja.

Ne instalirati uređaj za protupožarnu zaštitu blizu izlaza zraka jedinice (tijekom rada, uređaj za protupožarnu zaštitu može pogrešno reagirati na topli zrak iz jedinice).

### Osigurajte dovoljno prostora za instalaciju i održavanje.

Uzimajući u obzir operativnu praktičnost i sigurnost prilikom instalacije, preporučuje se osigurati dovoljno prostora između jedinice i zidova.



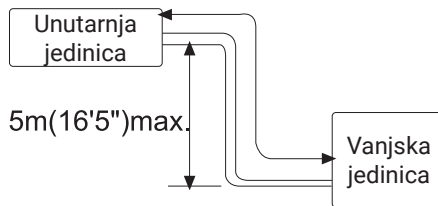
## Odabir pozicija za instalaciju unutarnje jedinice

Pozor: Ako se na klima uređaj instaliraju neki dodatni funkcijski uređaji, obavezno dodajte prostor za instalaciju tih funkcijskih uređaja.

### Visinski ograničenja unutarnjih i vanjskih jedinica.

Bilo koja od unutarnjih ili vanjskih jedinica može biti viša, ali razlika u visini mora udovoljavati propisanim zahtjevima.

Pokušajte smanjiti savijanje cijevne linije koliko god je to moguće kako biste izbjegli moguće negativne utjecaje na performanse jedinica.



## Odabir pozicija za instalaciju vanjske jedinice

Instalirati vanjsku jedinicu na mjestima koja mogu podnijeti težinu uređaja i neće uzrokovati velike vibracije i buku.

Instalirati jedinicu na mjestima koja nisu izložena kiši ili izravnom suncu, te na mjestima s dobrom ventilacijom.

Buka koju proizvodi jedinica ne smije utjecati na susjedne prostore.

Ne instalirati jedinicu na nemetalnoj konstrukciji.

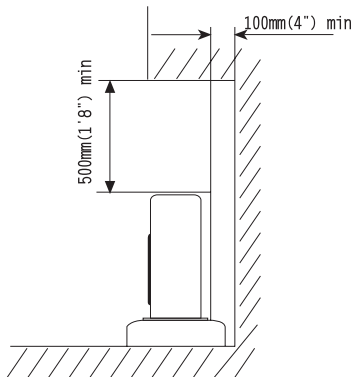
Ne instalirati jedinicu na mjestima gdje može doći do generacije, ulaska, zadržavanja ili curenja zapaljivih plinova.

Obratiti pažnju na odvod kondenzirane vode s osnovne ploče tijekom rada.

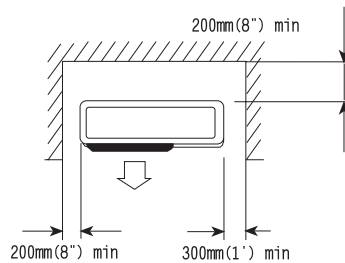
Izbjegavati da izlaz zraka bude direktno okrenut prema vjetru

### Detaljni prostorni zahtjevi oko vanjske jedinice

1. Kada postoje prepreke iznad jedinice

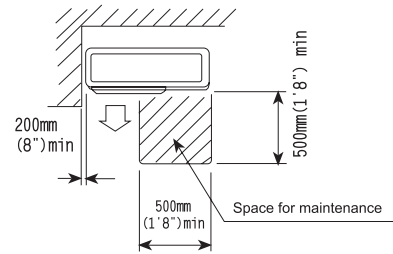
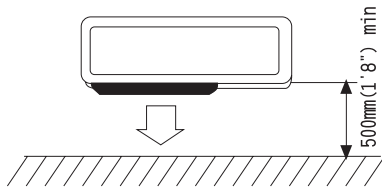


2. Kada je prednja strana (izlaz zraka) otvorena



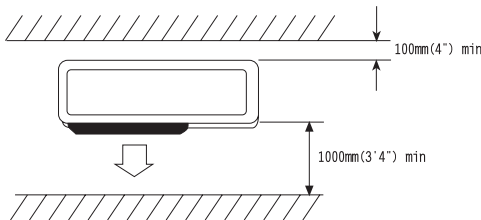
## Odabir pozicija za instalaciju vanjske jedinice

Kada postoje prepreke samo na prednjoj strani (izlaz zraka)

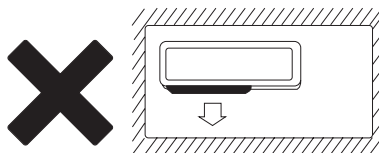


Prostor za održavanje - Prikazano je na sljedećoj slici, zadržite ovaj prostor za održavanje ispred jedinice.

4. Kada postoje prepreke na prednjoj i stražnjoj strani.

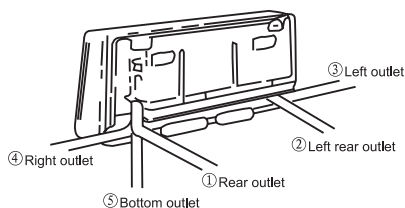


5. Kada postoje prepreke sa svih strana jedinice. Iako je gornja strana otvorena, instalacija se ne smije raditi ako postoje prepreke sa svih strana. Barem dvije strane trebaju biti otvorene.



## Instalacijska oprema unutarnje jedinice

Spojevi cijevi mogu se povezati u smjerovima 1, 2, 3, 4 i 5, kako je prikazano na slici 1. Kada se cijevi povezuju u smjerovima 3, 4 i 5, potrebno je otvoriti utor za cijevi na odgovarajućem mjestu na podnožju.

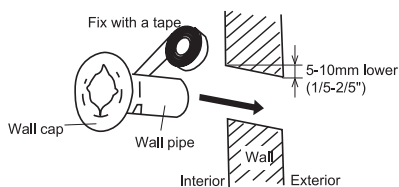


### 1. Instalacija nosača za zid

Čvrsto pričvrstite nosač za zid na zid vijcima. Provjerite ravnost nosača. Nagnuti nosač može ugroziti nesmetano ispuštanje kondenzirane vode.

### 2. Bušenje rupa na zidu

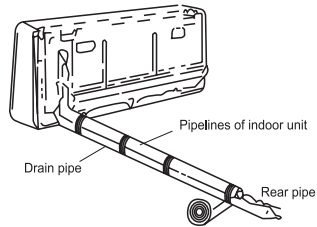
Izbušite rupe na mjestima malo ispod nosača za zid, promjera 65 mm (2-3/5") i donji rub rupe 5-10 mm (1/5-2/5") niže (slika 2) kako bi se kondenzirana voda mogla nesmetano ispuštati. Isecite cijev koja prolazi kroz zid na odgovarajuću dužinu prema debljini zida (3-5 mm (1/10-1/5") duže od debljine zida) i umetnite cijev kao što je prikazano na slici 2.



## Instalacijska oprema unutarnje jedinice

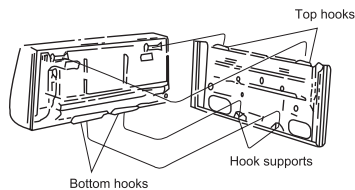
### 3. Instalacija odvodne cijevi

Instalirajte cijevi unutarnje jedinice u smjeru rupa u zidu. Čvrsto omotajte odvodnu cijev i cijevi trakama. Provjerite da je odvodna cijev ispod cijevi (slika 3). (Kada odvodna cijev prolazi kroz unutrašnjost prostorije, na njoj površini može doći do kondenzacije ako je vlaga vrlo visoka).



### 4. Instalacija unutarnje jedinice

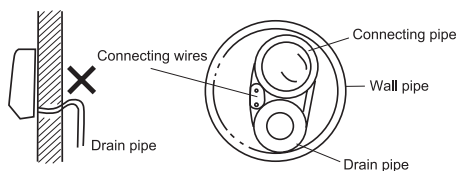
Provedite spojne žice, cijevi za povezivanje i odvodnu cijev kroz rupu u zidu. Objesite unutarnju jedinicu na kukice na vrhu nosača za zid tako da se kukice na dnu unutarnje jedinice podudaraju s kukicama nosača za zid (slika 4).



## Instalacijska oprema unutarnje jedinice

Provjere:

- Provjerite jesu li kukice na vrhu i dnu čvrsto fiksirane.
- Provjerite je li pozicija glavne jedinice pravilno poravnata.
- Odvodna cijev ne smije savijati prema gore (slika 5).
- Odvodna cijev treba biti u donjem dijelu cijevi u zidu (slika 5).



## Instalacijska oprema vanjske jedinice

Pokušajte dostaviti proizvod na lokaciju instalacije u originalnoj ambalaži;

Slika 5: Cijev u zidu;

Budući da je težište jedinice izvan centra instalacije, treba biti posebno oprezan prilikom korištenja dizalica za podizanje.

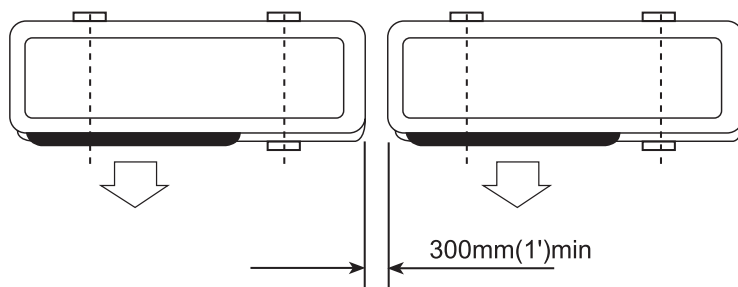
Tijekom transporta, vanjska jedinica ne smije biti nagnuta više od 45 stupnjeva (ne smije se horizontalno pohranjivati).

Koristite ekspanzivne vijke za fiksiranje nosača na zidu;

Koristite vijke i matice kako biste čvrsto pričvrstili vanjsku jedinicu na nosače i održali je na istoj razini;

Ako je jedinica instalirana na zidu ili krovu, nosači moraju biti čvrsto fiksirani kako bi izdržali potrese ili jake vjetrove.

Dimenzije za instalacije paralelnih jedinica



## Uobičajena veza cijevi i ispuštanje zraka

Sljedeće uobičajene procedure za povezivanje cijevi i ispuštanje zraka su prikladne samo za modele bez brze spojnice.

### Uobičajena veza cijevi

Nema prašine, stranih tijela, zraka ili vlage ne smije ući u sustav klimatizacije. Pažljivo obratite pažnju prilikom spajanja cijevi za vanjsku jedinicu. Pokušajte izbjeći ponavljajuće savijene cijevi što je više moguće, jer to može uzrokovati očvršćivanje ili pucanje bakrenih cijevi. Prikladni ključevi trebaju se koristiti prilikom povezivanja cijevi kako bi se osigurao odgovarajući okretni moment (pogledajte sljedeću tablicu momenta, Tablica 1). Prekomjerni okretni moment može oštetiti spojeve, dok nedovoljni okretni moment može dovesti do curenja.

Moment temeljen na korištenom ključu

Vanjski promjer bakrene cijevi	Moment stezanja	Ojačani moment stezanja
Ø 6.35(1/4")	160kgf.cm(63kgf.inch)	200kgf.cm(79kgf.inch)
Ø 9.52(3/8")	300kgf.cm(118kgf.inch)	350kgf.cm(138kgf.inch)
Ø 12.7(1/2")	500kgf.cm( 197kgf.inch)	550kgf.cm(216kgf.inch)
Ø 15.88(5/8")	750kgf.cm(295kgf.inch)	800kgf.cm(315kgf.inch)
Ø 19.05(3/4")	1200kgf.cm(472kgf.inch)	1400kgf.cm(551 kgf.inch)

## Uobičajena veza cijevi i ispuštanje zraka

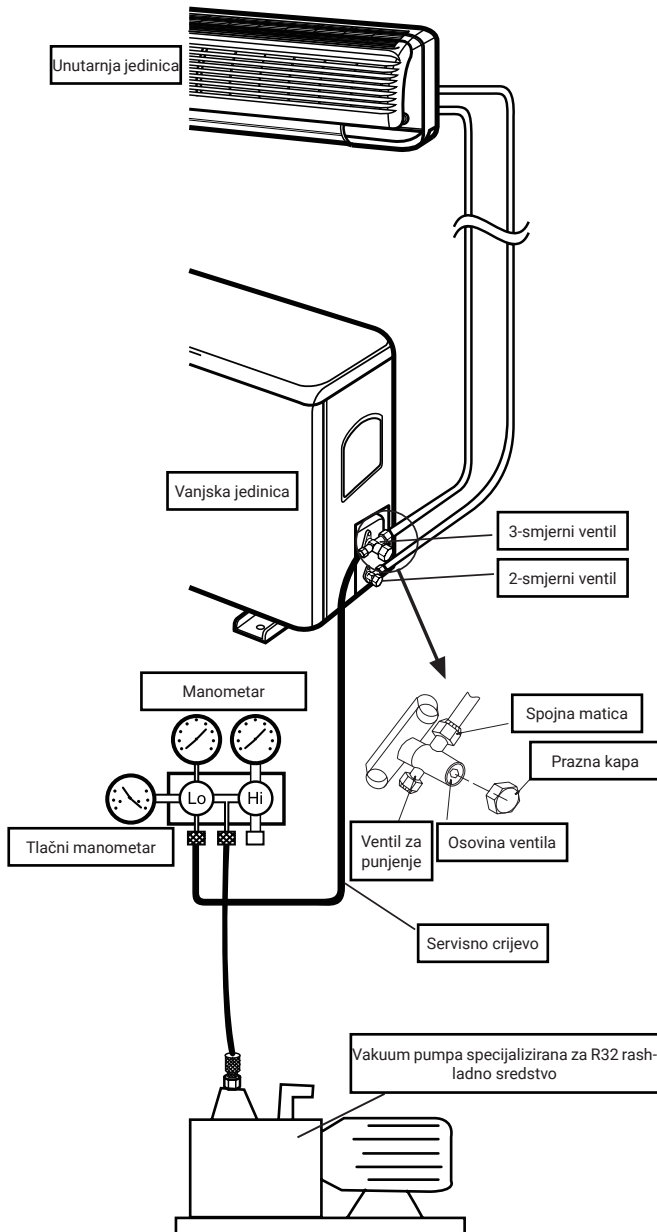
### Ispuštanje zraka pomoću vakuumpumpe

1. Provjerite je li veza cijevi pravilno povezana, uklonite čep za punjenje i povežite manometar i vakuumpumpu s ventilom za punjenje servisnim crijevima, kao što je prikazano na slici 6.
2. Otvorite ventil niskog tlaka manometra, a zatim pokrenite vakuumpumpu. Vakuimirajte unutarnju jedinicu i spojne cijevi dok tlak u njima ne padne ispod 1.5 mmHg (vrijeme rada za vakuumiranje je oko 10 minuta). Kada se postigne željeni vakuum, zatvorite ventil niskog tlaka manometra i zaustavite vakuumpumpu.
3. Odspojite servisna crijeva i stavite čep na ventil za punjenje.
4. Uklonite prazne čepove i potpuno otvorite osovine 2-puta i 3-puta ventila pomoću ključa za servisne ventile.
5. Stegnite prazne čepove 2-puta i 3-puta ventila primjenjujući moment iz Tablice 1.

### Savjeti:

Koristite vakuumpumpu specijaliziranu za R32 rashladno sredstvo. Koristite alate za R32 (kao što su manometar, crijevo za punjenje ili adapter za vakuumpumpu).

## Uobičajena veza cijevi i ispuštanje zraka



## Uobičajena veza cijevi i ispuštanje zraka

### Dodavanje rashladnog sredstva

Rashladno sredstvo mora biti dodano ako duljina cijevi prelazi 5 metara (16'5"). Ovu operaciju može izvesti samo stručni tehničar, za dodatnu količinu. Pogledajte tablicu ispod.

(R32 model) Dodatna količina rashladnog sredstva	
Promjer tekuće cijevi Ø 6.35 (1/4")	Promjer tekuće cijevi Ø 9.52 (3/8")
(dužina cijevi - 5) m x 15 g ili (dužina cijevi - 16) ft x 0.15 oz	(dužina cijevi - 5) m x 30 g ili (dužina cijevi - 16) ft x 0.3 oz

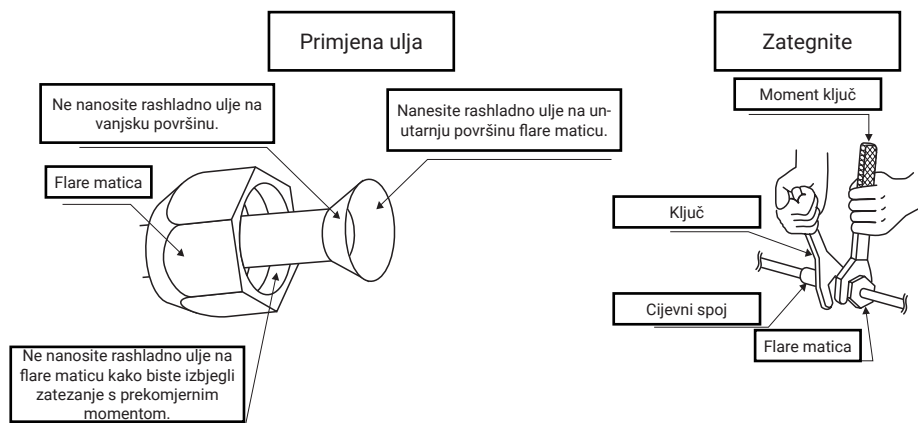
### Provjera curenja plina

Nakon povezivanja cijevi, koristite uređaj za inspekciju curenja ili sapunicu kako biste pažljivo provjerili ima li curenja na spojevima. Ovo je važan korak za osiguranje kvalitete instalacije. Ako dođe do curenja rashladnog plina, odmah provjetrite područje. Toksini se mogu proizvesti ako rashladni plin dođe u kontakt s vatrom. Nikada ne dodirujte slučajno procurjeli rashladni plin. To može rezultirati teškim ozljedama uzrokovanim smrzavanjem.

## Povezivanje cijevi za model brze spojnice tipa split

Ako ste kupili uređaj za model s brzim spojem tipa Split, molimo vas da se pridržavate sljedećih postupaka povezivanja cijevi:

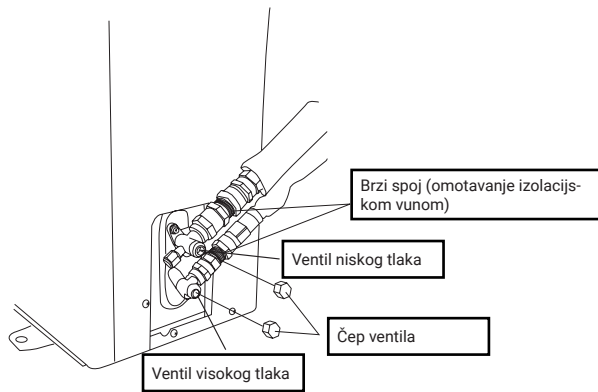
1. Uklonite čepove za prašinu s unutarnjih i vanjskih jedinica te povezane cijevi.
2. Poravnajte spojnu površinu cijevi s odgovarajućim konusnim površinama unutarnjih i vanjskih spojeva, te ručno zategnite spojnu maticu. Zatim je učvrstite ključem kao što je prikazano na slici 7, primjenjujući moment prema gornjoj tablici 1.



**Savjeti:** Spajanje cijevi se ne može ponovno koristiti, a otvor spojne cijevi treba zamijeniti nakon demontaže.

## Povezivanje cijevi za model brze spojnice tipa split

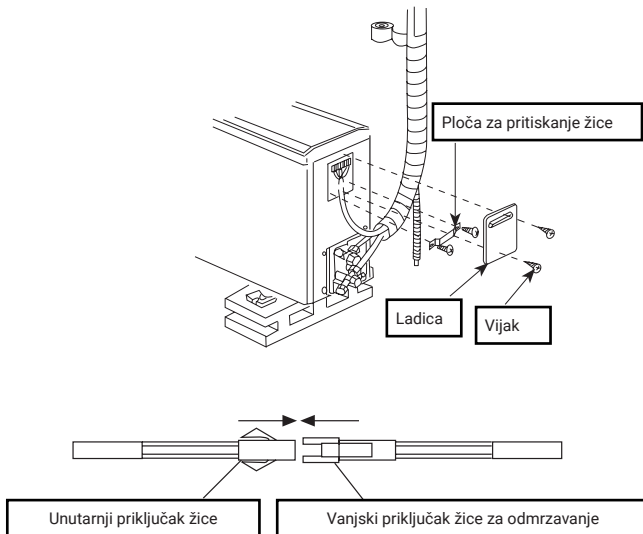
3. Uklonite dva čepa jezgre ventila s vanjske jedinice.
4. Uključite jezgre ventila visokog i niskog tlaka s ključem za uške, zatim zategnite dva čep jezgre ventila vanjske jedinice (Slika 8).
5. Na kraju, omotajte toplu izolacijsku vunu oko spojeva unutarnje i vanjske jedinice.



## Spajanje napajanja

1. Uklonite ladicu vanjske jedinice.
2. Ne brzi spoj: povežite unutarnje napajanje i kontrolne žice s odgovarajućim žicama vanjske jedinice prema električnoj shemi i osigurajte da je spoj čvrsto napravljen (Slika 9).
3. Upotrijebite ploču za pritiskanje kako biste čvrsto fiksirali žice i ponovno instalirajte ladicu.
4. Opcionalni koraci: Za neke modele hlađenja i grijanja, trebate povezati unutarnji priključak žice s priključkom žice vanjske sonde za odmrzavanje, vidjeti Slika 10.

Napomena: Nemojte pogrešno povezati žice, inače će doći do električnih kvarova i moguće štete na jedinicama. Uređaj treba biti instaliran u skladu s nacionalnim pravilima o električnim instalacijama. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni agent ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost. Utičnica mora biti dostupna nakon instalacije uređaja. Ako model nema utičnicu, potrebno je dodati prekidač koji ima razdvajanje kontakta od najmanje 3 mm na svim polovima u fiksnoj instalaciji.



## Je li jedinica ispravno instalirana?

### Završni dodiri

Čvrsto omotajte cijevi etilen trakama.

Fiksirajte omotane cijevi na vanjskoj zidu s stezaljkama.

Ispunite praznine nastale otvore za cijevi i zid kako biste spriječili ulazak kišnice.

### Testiranje rada

Povežite se s izvorom napajanja i provjerite rade li tipke za odabir funkcije na daljinskom upravljaču ispravno.

Provjerite rade li podešavanja sobne temperature i postavke tajmera ispravno.

Provjerite je li odvod glatak.

Provjerite ima li neobičnih zvukova ili vibracija tijekom rada.

Provjerite ima li curenja rashladnog sredstva.

### Pogodna pozicija za instalaciju

Nema li prepreka koje ometaju ventilaciju ili ometaju rad ispred unutarnje jedinice? Nemojte instalirati jedinicu na sljedećim mjestima:

- Gdje mogu curiti zapaljivi plinovi.
- Gdje ima puno prskanja ulja.
- U slučajevima kada se u takvim mjestima proizvode otrovni ili isparljivi plinovi ili u obalnim područjima izloženim morskim povjetarcima, korozija može uzrokovati kvarove. Posavjetujte se sa svojim distributerom. Korpus klima uređaja i daljinski upravljač moraju biti udaljeni 1 m (39-3/4") ili više od televizora ili radija. Odozgo dehumidificirana voda iz unutarnje jedinice treba odvoditi na mjesto koje dobro odvodni.

### Obratite pažnju na buku tijekom rada

Pri instalaciji jedinice odaberite mjesto koje može podnijeti težinu jedinice i ne povećava buku ili vibracije tijekom rada. Osobito, ako postoji mogućnost da se vibracije prenose na kuću, fiksirajte jedinicu umetajući priložene jastučice otporne na vibracije između jedinice i nosača. Odaberite mjesto gdje vrući zrak i buka iz izlaza vanjske jedinice ne uzrujavaju susjede.

Stvari ostavljene u blizini izlaza i ulaza vanjske jedinice uzrokuju

## Je li jedinica ispravno instalirana?

kvarove ili povećanu buku. Nemojte ostavljati prepreke u blizini izlaza i ulaza.

Ako se tijekom rada čuje nepravilan zvuk, posavjetujte se sa svojim distributerom.

### Inspekcija i održavanje

Prema uvjetima usluge i radnom okruženju, unutar klima uređaja će se nakon nekoliko sezona (3 do 5 godina) usluge zaprljati, što rezultira smanjenjem radne učinkovitosti. Preporučuje se inspekcija i održavanje uz uobičajeno čišćenje (klima uređaj može se koristiti duže vrijeme i bez brige).

Što se tiče inspekcije i održavanja, posavjetujte se sa svojim trgovcem ili s nekim od poslovnica trgovačkih tvrtki (u tom slučaju je potrebna usluga).

Preporučujemo izvođenje inspekcije i održavanja tijekom izvan sezone.

## Funkcije samodijagnostike

Naša tvrtka pruža pažljive usluge kupcima. Klima uređaji su opremljeni sustavom samodijagnostike koji prikazuje informacije o jedinicama.

Informacije o samoprovjeri	Kod samoprovjere luminotrona/(Kod samoprovjere lampice)	Digitalni kod samoprovjere/(Kod samoprovjere na polikromatskom ekranu)
Indikacija odmrzavanja	Treptanje 1 put/1 s	Prikazuje "dF" ili treptanje ikone grijanja
Anticold vjetar	Treptanje 1 put/1 s	Ikona motora ventilatora ne radi
Greška senzora sobne temperature	Treptanje 1 put/8 s	E2
Greška senzora temperature izmjenjivača	Treptanje 2 puta/8 s	E3
Greška vanjske povratne informacije	Treptanje 7 puta/8 s	E7
Greška senzora temperature cijevi vanjske jedinice	Treptanje 4 puta/8 s	E1
(EEPROM) komunikacijski kvarovi	Treptanje 6 puta/8 s	E6
Vanjska temperatura u sjevernoameričkom okruženju prelazi granicu	Treptanje 1 put/1 s	FF

Napomena: Gornje informacije o samoprovjeri općenito se primjenjuju na većinu naših klima uređaja, ali neki su posebni; možete se obratiti korisničkom priručniku za informacije ili kontaktirati prodavača ili ovlaštene servisere za pomoć.

## Tablica prikaza grešaka unutarnje jedinice

Naša tvrtka pruža pažljive usluge kupcima. Klima uređaji su opremljeni sustavom samodijagnostike koji prikazuje informacije o jedinicama.

Sadržaj malfuncije	Status prikaza unutarnje jedinice		
	Kod	LED (unutarnja jedinica bez nixietube)	
		Frekvencija treptanja radne lampice	Frekvencija treptanja lampice za timer
Greške u komunikaciji između unutarnje i vanjske jedinice	F1	1	Osvijetljena
Greška senzora temperature unutarnjeg okruženja	F2	2	Osvijetljena
Greška senzora temperature unutarnjeg izmjenjivača (uključuje: ulaz, sredinu cijevi, izlaz)	F3	3	Osvijetljena
Greška ventilatora unutarnje jedinice	F4	4	Osvijetljena
Greška modula vanjske jedinice	F5	5	Osvijetljena
Greška senzora temperature vanjskog okruženja	F6	6	Osvijetljena
Greška senzora temperature vanjskog izmjenjivača	F7	7	Osvijetljena
Greška senzora temperature usisnog mjesta kompresora	F8	8	Osvijetljena
Greška senzora temperature ispušnog mjesta kompresora	F9	9	Osvijetljena
Greška induktora struje ili napona	FA	10	Osvijetljena
Greška abnormalnog rada kompresora	FC	11	Osvijetljena

## Tablica prikaza grešaka unutarnje jedinice

Nedostatak faze napajanja ili greška u faznom redosljedu	FD	12	Osvijetljena
Greška vanjskog DC motora	FH	16	Osvijetljena

Napomena: Gornje informacije o samopročavanju obično se primjenjuju na većinu naših klima uređaja, no neki su specijalni; možete se obratiti korisničkom priručniku za dodatne informacije ili kontaktirati prodavača ili ovlaštene servisere za pomoć.

## Upute za instalaciju brze spojnice

Ovaj dokument daje samo smjernice o zahtjevima za instalaciju nehrđajuće čelične brze spojnice. Za ostale zahtjeve instalacije molimo se obratiti vodiču za instalaciju koji dolazi s uređajem.

Da biste proširili spojni cijev, držite jednu stranu i proširite je u pravom smjeru.

Pobrinite se da kutovi imaju određeni radijus prilikom instalacije nehrđajuće cijevi. Mjesto savijanja cijevi ne smije biti na mjestu zavarivanja na oba kraja cijevi ili na mjestu bušenja zida.











Pobrinite se da učvrstite nehrđajuću cijev prilikom instalacije jer su spojne cijevi mekane, čime se sprječava njihovo savijanje ili istežanje.

Minimalni radijus savijanja je sljedeći:

Nehrđajuća cijev	Model	Minimalni radijus savijanja (mm)
Osam	Dvadeset jedan, Dvadeset pet	80
Deset	Trideset pet	100
Trinaest	Pedeset jedan	115

## Vodič za instalaciju

Napomena: Gornje informacije o samopročavanju obično se primjenjuju na većinu naših klima uređaja, no neki su specijalni; možete se obratiti korisničkom priručniku za dodatne informacije ili kontaktirati prodavača ili ovlaštene servisere za pomoć.

<p>Kako biste održali dopušteni radijus savijanja, molimo da pakirane mekane cijevi postavite vertikalno prilikom širenja.</p>			<p>Molimo ne proširujte samo jednu stranu pakiranih mekih cijevi.</p>
<p>Molimo koristite polukružnu remenicu kako biste održali dopušteni radijus savijanja.</p>			<p>Ekstremno savijanje može oštetiti cijevi.</p>
<p>Molimo koristite vrtnjučki kotač kako biste izbjegli nepravilno savijanje.</p>			<p>Predugačke mekane cijevi mogu dovesti do nepravilnog savijanja.</p>
<p>Molimo koristite kruti kut kako biste održali radijus savijanja dok mekane cijevi rade.</p>			<p>Poddimensionirano savijanje može oštetiti mekane cijevi.</p>
<p>Molimo održavajte minimalni radijus savijanja prilikom instalacije.</p>			<p>Kratke mekane cijevi će se savijati nesrazmjerno, što nije dopušteno.</p>

## WiFi - Korisnički računi

Pretražite Smart Life u Appleovoj trgovini ili drugim glavnim trgovinama aplikacija ili skenirajte sljedeći QR kod za preuzimanje aplikacije Smart Life.



### Registracija računa

1. Dodirnite "Prijavi se" i pažljivo pročitajte i pristajte na Uvjete korištenja i Politiku privatnosti da biste prešli na stranicu za registraciju.
2. Registrirajte račun s email adresom ili brojem mobilnog telefona. Vrijednost polja Država/Regija se automatski određuje i može se ručno promijeniti. Međutim, nakon što je račun registriran, vrijednost ovog polja se ne može promijeniti. Dodirnite "Dobijte kod za verifikaciju".
3. Unesite vraćeni verifikacijski kod kako biste prešli na stranicu za postavljanje lozinke. Postavite lozinku prema zahtjevima i dodirnite "Gotovo".

### Prijava s aplikacijskim računom

1. Otvorite aplikaciju. Ako ste registrirali račun putem aplikacije, dodirnite "Prijavi se" da biste prešli na stranicu za prijavu.
2. Vrijednost polja Država/Regija se automatski određuje i može se ručno promijeniti.
3. Unesite registrirani broj mobilnog telefona ili email adresu te lozinku i dodirnite "Prijavi se".

## WiFi - Korištenje aplikacije

### Pregled informacija o okolišu

1. Nakon što su informacije o kući i lokaciji dovršene, informacije o vremenu i okolišu pojavljuju se na početnoj stranici. Dodirnite dio s informacijama o vremenu i okolišu za pregled dodatnih detalja.
2. Ako su u aplikaciju dodani senzori okoliša, kao što su pročišćivač zraka, higrometar i termometar, aplikacija prikazuje informacije o okolišu koje pružaju ti uređaji.
3. Na stranici s detaljima, vlasnik kuće ili administrator može povući i sortirati prikazane stavke.

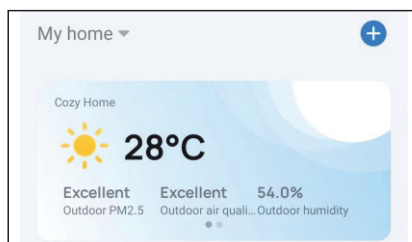
### Dodavanje uređaja

1. Resetirajte mrežu kako biste osigurali da je uređaj u načinu uparivanja.

Korak 1) Koristite daljinski upravljač da postavite klima uređaj na "Način hlađenja" i postavite temperaturu na 25°C, zatim pritisnite dugme "Protok zraka" 6 puta.

Korak 2) Kada pokazivač lampice prikazuje "--", a buzzer zazvoni dva puta, to znači da je resetiranje uspješno i da je uređaj ušao u način uparivanja.

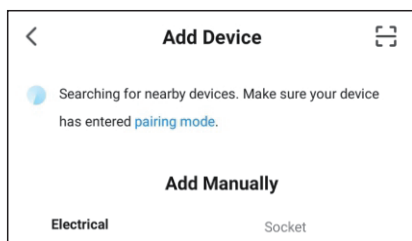
2. Dodirnite "Dodaj uređaj" ili ikonu plus (+) u gornjem desnom kutu početne stranice kako biste prešli na stranicu za dodavanje uređaja. Na kartici "Dodaj uređaj" koja se pojavljuje, uređaji se mogu automatski pronaći ili ručno dodati.



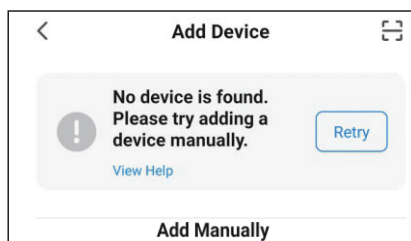
## WiFi - Korištenje aplikacije

### Automatsko dodavanje uređaja

1. Ova metoda omogućava istovremeno pretraživanje više uređaja, uključujući Wi-Fi uređaje, Bluetooth prolaze, Bluetooth mesh uređaje, Zigbee prolaze i Zigbee uređaje povezane na prolaz. Svi pronađeni uređaji mogu se dodati jednim dodirom.

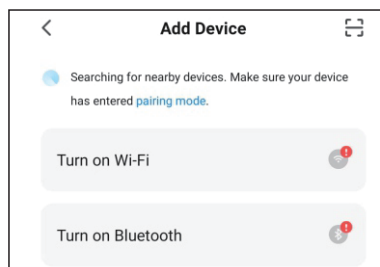


2. Ako pretraživanje istekne i nijedan uređaj nije pronađen, slijedite upute za rješavanje problema i pokušajte ponovo, ili pokušajte ručno dodati uređaje.



## WiFi - Korištenje aplikacije

3. Wi-Fi uređaji se mogu pronaći samo kada je Wi-Fi omogućen. Uređaji u blizini Bluetooth-a mogu se pronaći samo kada je Bluetooth omogućen. Dodirnite "Uključi Wi-Fi" ili "Uključi Bluetooth" kako biste omogućili Wi-Fi ili Bluetooth prema uputama.

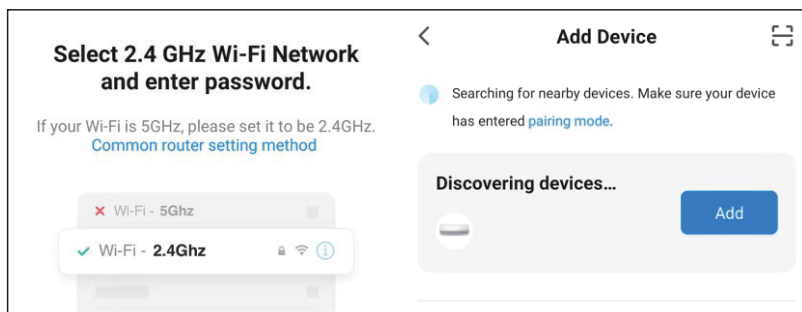


4. Kako biste ubrzali uparivanje s Bluetooth uređajima, aplikacija podržava automatsko otkrivanje obližnjih Bluetooth uređaja. Kada se otvori početna stranica, aplikacija automatski pretražuje Bluetooth uređaje koji čekaju uparivanje i prikazuje otkrivene Bluetooth uređaje u dijaloškom okviru.



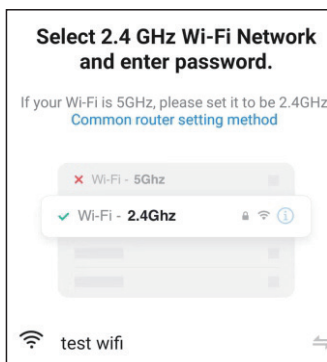
## WiFi - Korištenje aplikacije

5. Kada indikatori na uređajima s uskom internet stvari (NB-IoT), Wi-Fi i Bluetooth brzo trepere, ti uređaji se mogu dodati metodom automatskog skeniranja. Da biste koristili ovu metodu, pripremite Wi-Fi mrežu. Podržane su samo 2.4 GHz Wi-Fi mreže.



### Ručno dodavanje uređaja

Odaberite tip uređaja. Na stranici koja se pojavljuje, unesite lozinku za povezivanje s 2.4 GHz Wi-Fi mrežom. Potrebno je odobriti dopuštenje za lokaciju kako bi se automatski pronašle Wi-Fi mreže.

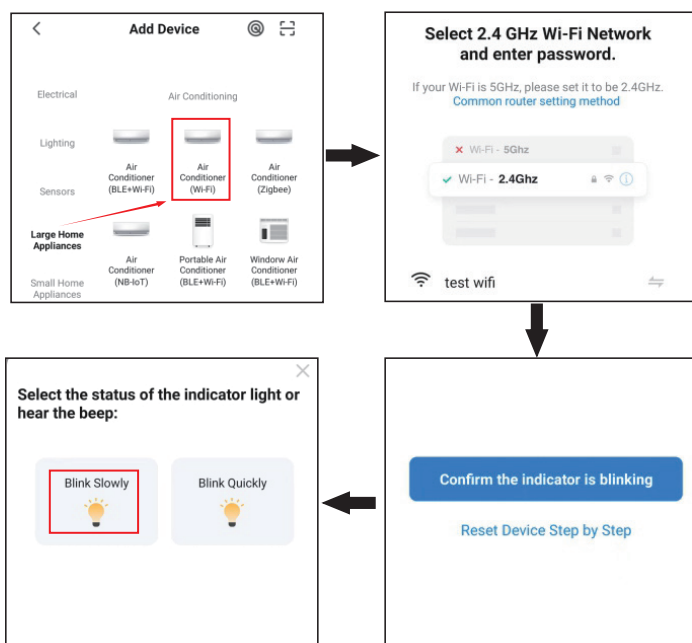


## WiFi - Korištenje aplikacije

### Ručno dodavanje Wi-Fi uređaja u AP modu

1. Ako se koristi dvobandna mreža koja podržava i 2.4 GHz i 5 GHz frekvencijske pojaseve, AP mod može se koristiti za dodavanje uređaja.

2. U AP modu slijedite upute kako biste omogućili da indikator polako treperi, odaberite "Potvrdi da indikator polako treperi" i zatim dodirnite "Dalje".



## WiFi - Korištenje aplikacije

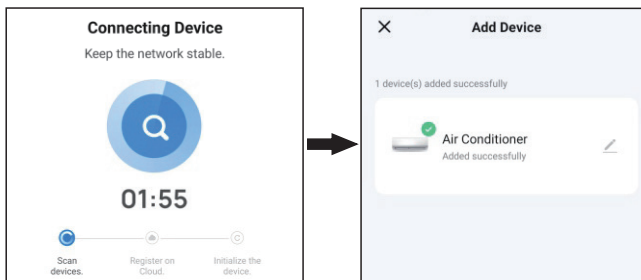
3. U AP modu, na stranici za postavke Wi-Fi na mobilnom telefonu, pronađite Wi-Fi hotspot koji počinje s "SmartLife".



4. Dodirnite Wi-Fi hotspot kako biste povezali mobilni telefon s njim.

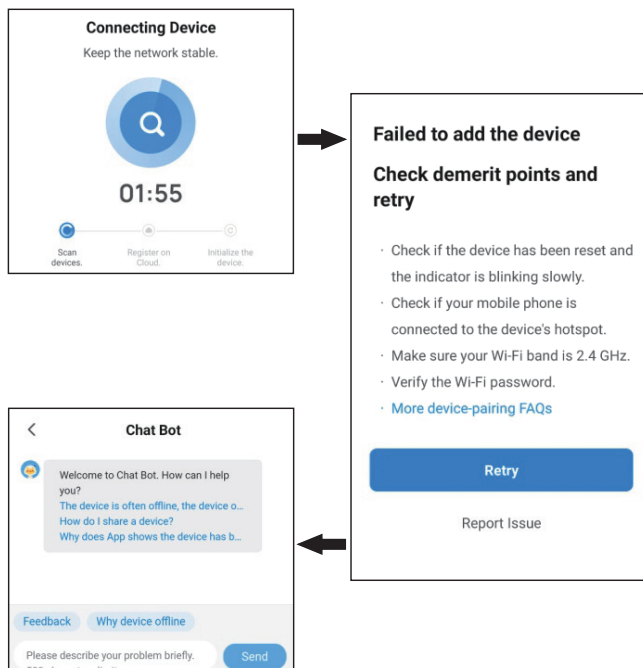
5. Nakon uspješne veze, vratite se u aplikaciju kako biste započeli uparivanje. Wi-Fi hotspotovi nekih uređaja mogu koristiti prilagođeno ime. Mobilni telefon mora biti povezan s 2.4 GHz Wi-Fi mrežom.

6. Stranica za uparivanje uređaja u aplikaciji ponovo se pojavljuje i proces uparivanja se nastavlja. Nakon što je uređaj dodan, korisnik može prilagoditi ime uređaja i odrediti prostoriju u kojoj se uređaj nalazi. Ime uređaja može sadržavati najviše 64 znaka.



## WiFi - Korištenje aplikacije

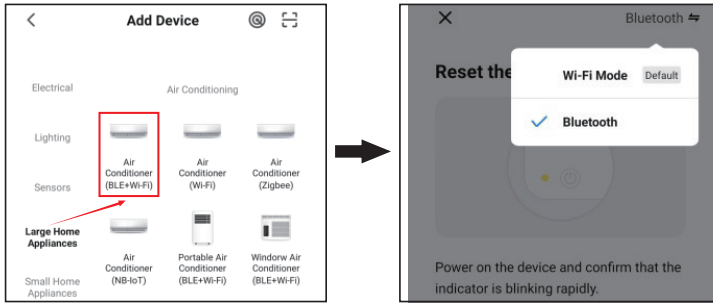
7. Ako uparivanje ne uspije, primijenite savjete iz treće slike s lijeva za rješavanje problema.



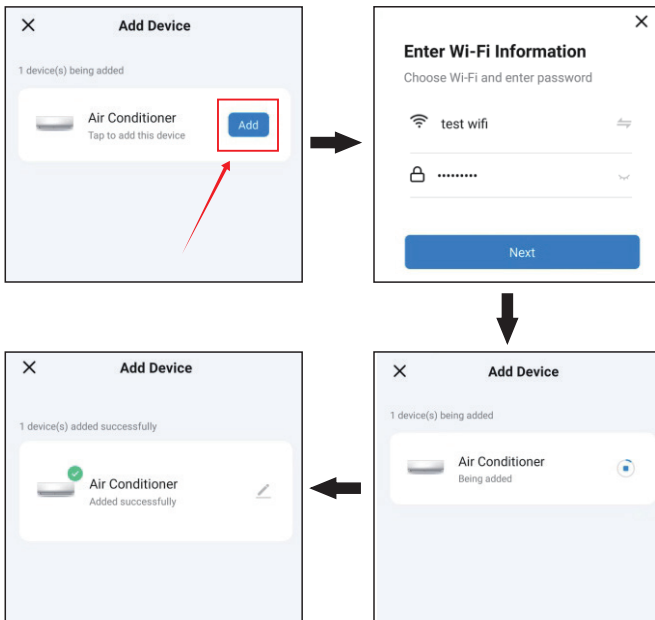
## Ručno dodavanje Bluetooth uređaja ili uređaja putem Wi-Fi i Bluetooth LE kombinacije

1. Za Bluetooth uređaje ili uređaje putem Wi-Fi i Bluetooth Low Energy (Bluetooth LE) kombinacije, prvo uključite uređaj. Zatim, uključite Bluetooth na mobilnom telefonu i otvorite aplikaciju. Uređaji koji su spremni za uparivanje prikazat će se u aplikaciji. Dodana je podrška za beacon protokole za Bluetooth uređaje. Beacon broadcast rješenje primjenjuje se na pametne uređaje koji zahtijevaju optimalnu cijenu i umjerenu sigurnost.

## WiFi - Korištenje aplikacije



2. Odaberite uređaj koji treba dodati. Na stranici za postavke Wi-Fi, unesite lozinku za povezivanje s 2.4 GHz Wi-Fi mrežom. Pričekajte da uređaj automatski dovrši uparivanje.



## Upravljanje popisima uređaja i soba

### Pregled uređaja

Na početnoj stranici korisnik može pregledati sve uređaje ili uređaje prema sobama. Dodirnite ikonu "Više" (...) na desnoj strani stranice.

Na izborniku koji se pojavi, pregledajte uređaje u prikazu popisa ili mrežnom prikazu. Vlasnik kuće ili administrator može povući i sortirati prikazane stavke.

### Upravljanje uređajima i sobama

1. Da biste upravljali uređajima, dodirnite ikonu "Više" (...) pored uređaja na početnoj stranici. Dodirnite "Upravljanje uređajem". Na stranici koja se pojavljuje, ikona uređaja može se povući za promjenu redoslijeda prikaza uređaja. Korisnik također može pritisnuti i zadržati pritisak na uređaj na početnoj stranici kako bi prešao na stranicu za upravljanje uređajem. Više uređaja može se odabrati i izbrisati u istoj operaciji.

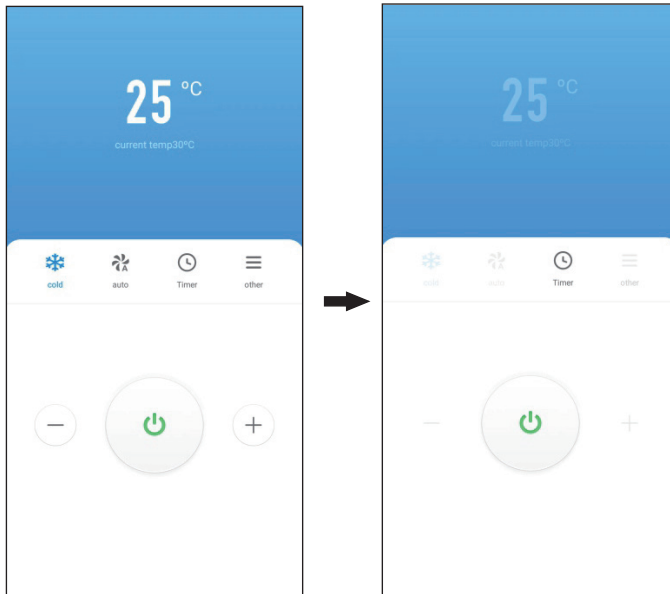
2. Da biste upravljali sobama, dodirnite ikonu "Više" (...) pored uređaja na početnoj stranici. Dodirnite "Upravljanje sobom". Na stranici koja se pojavljuje, dodirnite ikonu za upravljanje u gornjem desnom kutu stranice. Da biste sortirali redoslijed prikaza sobe, povucite hamburger gumb (☰) desno od imena sobe. Da biste uklonili sobu, dodirnite ikonu minus (-) ispred sobe.

3. Na popisu uređaja, ako je uređaj zasivljen, uređaj je izvan mreže. U suprotnom, uređaj je online.

## Upravljanje popisima uređaja i soba

### Brza upotreba uobičajenih funkcija

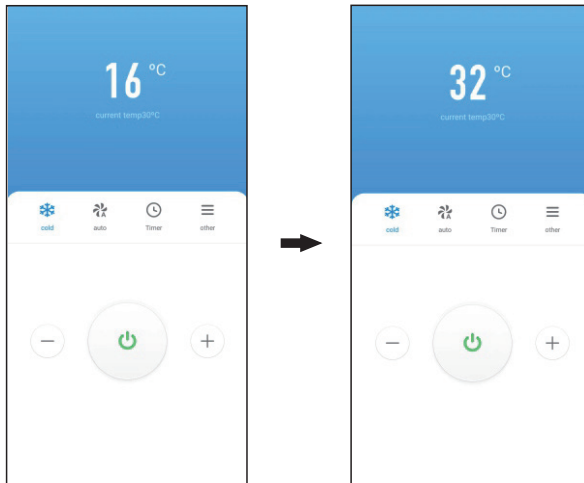
Mrežni prikaz i prikaz popisa mogu se postaviti na početnoj stranici, a uređaj se može uključiti ili isključiti dodirivanjem ikone prekidača.



### Ulazak u sučelje kontrole uređaja

2.1 Gornji centar sučelja kontrole prikazuje trenutno postavljenu temperaturu klima uređaja i unutarnju temperaturu zraka. Dodirnite ikone "- i +" ispod za prilagodbu postavljene temperature klima uređaja, a dodirnite ikonu prekidača za uključivanje ili isključivanje uređaja. (Raspon prilagodbe temperature je "16°C-32°C" u automatskom, hlađenju i grijanju; temperatura se ne može prilagoditi u režimima odvlaživanja i opskrbe zrakom.)

## Upravljanje popisima uređaja i soba

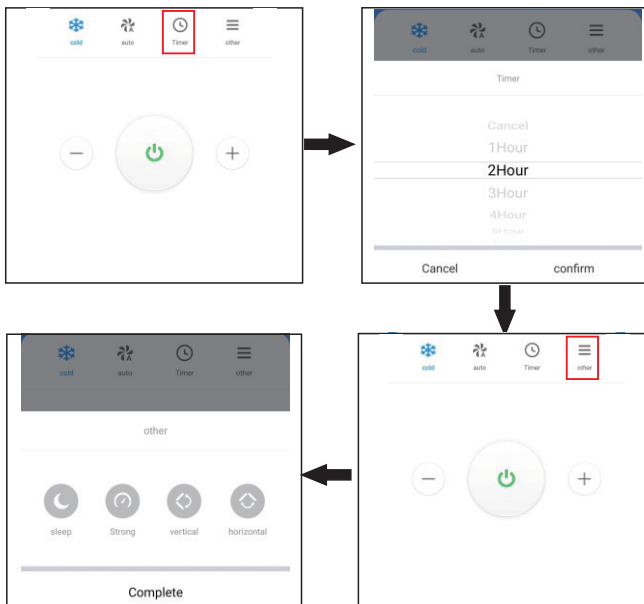


2.2 Postoji 5 radnih modova: "Automatski, Hlađenje, Grijanje, Odvlaživanje, Opskrba zrakom", a 4 opcije brzine vjetra su "Automatski, Niska brzina, Srednja brzina, Visoka brzina" (Napomena: brzina vjetra je fiksna na nisku brzinu u režimu odvlaživanja).



## Upravljanje popisima uređaja i soba

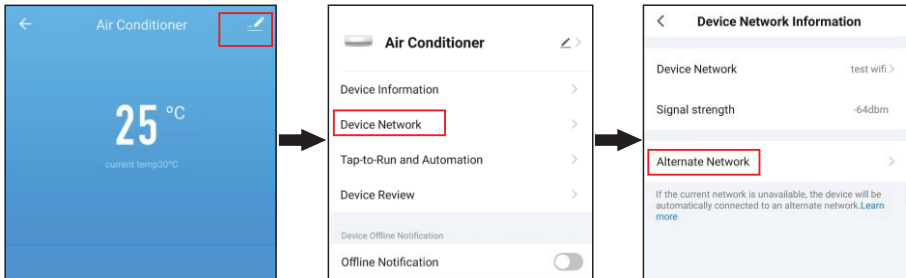
2.3 Dodirnite ikonu tajmera za postavljanje klima uređaja da se isključi nakon "1-24 sata" ili uključi nakon "1-24 sata". Dodirnite ikonu "Ostalo" za postavljanje klima uređaja u režim spavanja ili snažan način, vertikalno i horizontalno ljuljanje (u režimu odvlaživanja, vertikalno ljuljanje je fiksno i nepomično).



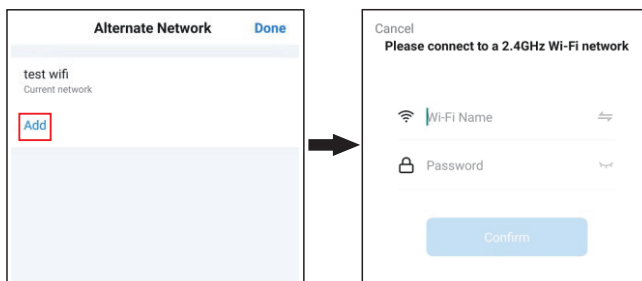
## Upravljanje popisima uređaja i soba

### Promjena mreža

1. Dodirnite "Mreža uređaja" na stranici za upravljanje uređajem. Na stranici s informacijama o mreži uređaja, dodirnite "Alternativna mreža".



2. Odaberite alternativnu mrežu koja će se koristiti, unesite lozinku za Wi-Fi i dodirnite "Potvrdi". Ako trenutna mreža nije dostupna, uređaj će se automatski povezati s alternativnom mrežom. Ova funkcija se primjenjuje samo na Wi-Fi uređaje. Firmware mora biti ažuriran na najnoviju verziju prije nego što je ova opcija dostupna na stranici za upravljanje uređajem. Firmware se razvija i bit će podržan u bliskoj budućnosti.



## Upravljanje popisima uređaja i soba

### Resetiranje mreže

Ako crveni indikator na Wi-Fi modulu ne treperi brzo, trebamo resetirati mrežu.

Korak 1: Koristite daljinski upravljač za postavljanje klima uređaja na "Režim hlađenja" i postavite temperaturu na 25°C, zatim kliknite gumb "Protok zraka" 6 puta.

Korak 2: Nakon što ploča s lampicama pokaže "--", i zvučnik zazvoni dva puta, isključite napajanje i uključite nakon 5 sekundi. U ovom trenutku, ikona oblaka na ploči s lampicama je isključena, što znači da crveni indikator na Wi-Fi modulu brzo treperi, što zauzvrat znači da je resetiranje uspješno.

1. Ako želite promijeniti mrežu, povezati uređaj ili ukloniti vezu i ponovno se povezati s mrežom, prvo trebate resetirati mrežu.

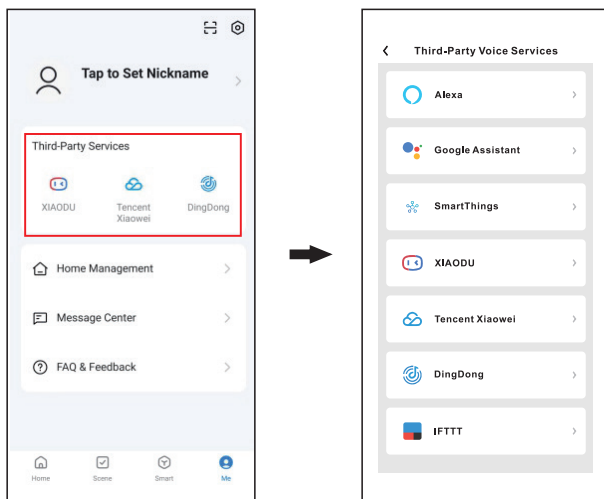
2. Konfiguracija aplikacije bit će završena kako je prikazano na slici 23. Uspješna konfiguracija pojaviti će se kako je prikazano na slici 24. Imena uređaja koja su uspješno konfigurirana mogu se promijeniti, a lokacije prostorija u kojima se odgovarajući uređaji nalaze također se mogu odabrati.

3. Napomena: Ovaj uređaj podržava samo jednu konfiguraciju, a to je zadani način (brzo treptanje). Ne podržava AP način (sporo treptanje) i ne podržava resetiranje konfiguracije dugim pritiskanjem gumba "resetiranje" (kao što su upute "Kako napraviti da svjetlo brzo treperi/sporo treperi" navedene u aplikaciji). AP način ili nepravilna operacija resetiranja mogu uzrokovati neispravnost uređaja.

## Upravljanje popisima uređaja i soba

### Usluge glasovne kontrole trećih strana

Odaberite Ja > Usluge glasovne kontrole trećih strana > Više. Na stranici koja se pojavljuje, povežite aplikaciju s glasovnim asistentom treće strane.





# INSTRUCTION MANUAL

EN

Split wall-mounted air conditioner

Please read the user's manual carefully before using the product.

## Foreword

Air conditioners are pieces of high value. To ensure your lawful rights and interests, please have professional technicians do the installation for you.

This instruction manual is the universal-purpose version for the models of split wall-mounted air conditioners manufactured by our Co. The appearance of the units that you purchase might be slightly different from the ones described in the manual but it does not affect your proper operations and usage. Please read carefully the sections corresponding to the specific model you choose, and keep the Manual properly to facilitate your reference at a later time.

### **Addition to the user manual:**

The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision; Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Find authorized service centers for your air conditioner by scanning the QR code!



## Content

<b>1. Warning</b>	<b>89</b>
<b>2. User instructions</b>	<b>92</b>
<b>3. Name and function of components</b>	<b>97</b>
<b>4. Operation of the remote control and indicators</b>	<b>100</b>
<b>5. Using the remote control</b>	<b>109</b>
<b>6. Maintenance methods</b>	<b>113</b>
<b>7. Procedure for calling a technician</b>	<b>116</b>
<b>8. Important information on device usage</b>	<b>117</b>
<b>9. Fault description in DC inverter multi-connected mode</b>	<b>119</b>
<b>10. Safety precautions</b>	<b>121</b>
<b>11. Precautions for installation and maintenance</b>	<b>124</b>
<b>12. Selection of installation positions for indoor unit</b>	<b>131</b>
<b>13. Selection of installation positions for outdoor unit</b>	<b>133</b>
<b>14. Installation equipment for indoor unit</b>	<b>135</b>
<b>15. Installation equipment for outdoor unit</b>	<b>138</b>
<b>16. Common pipe connections and air discharge</b>	<b>139</b>
<b>17. Pipelines connection for split type quick coupler model</b>	<b>143</b>
<b>18. Power connection</b>	<b>145</b>
<b>19. Is the unit installed correctly?</b>	<b>146</b>
<b>20. Self-diagnosis functions</b>	<b>148</b>
<b>21. Fault display table for indoor unit</b>	<b>149</b>

## Content

<b>22. Quick connector installation instruction</b>	<b>151</b>
<b>23. Installation guide</b>	<b>152</b>
<b>24. WiFi - User accounts</b>	<b>153</b>
<b>25. WiFi - Using the app</b>	<b>154</b>
<b>26. Managing device and room lists</b>	<b>162</b>

## Warning

### **WARNING: This air conditioner uses R32 flammable refrigerant.**

Notes: If roughly treated, air conditioners with R32 refrigerant may cause serious harm to the human body or the surrounding things. Please read the instructions carefully before installing, using and maintaining.



This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.



This symbol shows that the operation manual should be read carefully.



This symbol shows that service personnel should be handling this equipment in the installation manual.



This symbol shows that information such as the operating or installation manual is available.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance shall be installed according to national wiring regulations.

This appliance can be used by children aged 8 years and above and

## Warning

persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Disconnect the appliance from its power source during service and when replacing parts. Disconnect the power supply before cleaning and maintenance. Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.

An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.

The appliance shall not be installed in the laundry.

Appliances are classified according to the accessibility as appliances not accessible to the general public.

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater). The appliance shall be stored to prevent mechanical damage from occurring.

Do not pierce or burn.

The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation. Keep ventilation openings clear of obstruction.

Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a currently valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely by an industry-recognised assessment specification.

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed

## Warning

indoors. Be aware that refrigerants may not contain an odor.

**The appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m<sup>2</sup>.**

**The appliance shall not be installed in an unventilated space if that space is smaller than 4 m<sup>2</sup>.**

### **This product contains fluorinated greenhouse gases.**

Refrigerant leakage contributes to climate change refrigerants with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked into the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [675]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid were leaked into the atmosphere, the impact on global warming would be [675] times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub> for 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.



### **Correct disposal of this product**

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

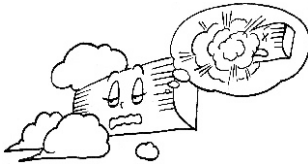
## User instructions

Please read the instruction manual carefully before the use of your air conditioner to ensure proper operations.

### Instructions for installation

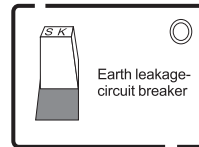
Make sure to have the professional after-sale service persons of our company-authorized dealers install the units before you use them.

The units are not to be installed at places where there might be leakage of combustible gases.



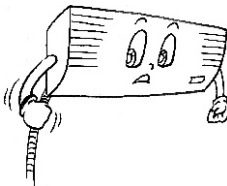
In case the leaked gas accumulates around the units, there might be an accident or fire hazards.

Make sure that the earth leakage circuit breaker is installed.



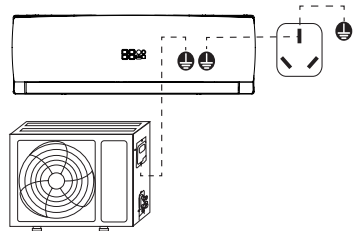
The absence of the earth leakage circuit breaker might lead to electric shock and some other hazards.

After connecting the wires between the indoor unit and the outdoor unit, check whether the connection is loose or not by pulling the wire with a little force.



The loose connection might result in hazards.

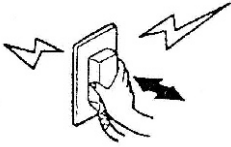
Make sure that the air conditioner is properly grounded.



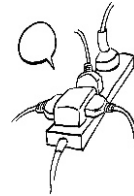
The conditioner should be tightly connected to the ground of the power source. Improper grounding might cause electric shocks or other hazards.

## User instructions

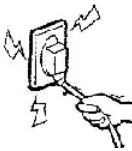
### Instructions for operation



Never try to stop the operation of the air conditioner by pulling out the power supply line. Such performance might cause electric shock or fire hazards.



Do not connect the power supply line to an intermediate connector. The use of prolonged power lines is strictly forbidden. Nor is it allowed to share the same plug connector with other electric appliances. It might cause electric shocks, overheating, fire hazards or other accidents.

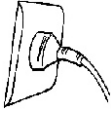


Do not press, stretch, damage, heat or modify the power line. It might cause electric shocks, overheating, fire hazards, etc. If the power line wire is damaged or needs to be replaced due to some other reasons, please make sure to have a dealer or authorized maintenance people do the replacement.

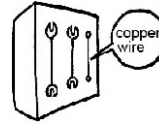


Do not operate the switch with wet hands. It might cause electric shocks.

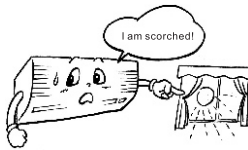
## User instructions



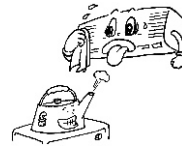
Before the connector is plugged in, please make sure that there is no dust on it and that it is plugged fully in place. If there is dust on the plug or if the plug is not in place, it might cause electric shocks or fire hazards.



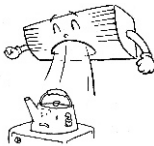
Never use the fuse with incorrect capacity or any other metal wires. The use of metal or copper wires for fuse might cause operational failures or fire hazards.



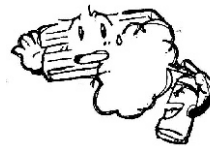
Try to avoid the sunlight and hot air from entering the room. During the cooling operation, curtains or window-blinds should be used to shade off the sunlight.



Try to minimize the generation of heat during the operation of cooling. Place the heating sources out of the room.

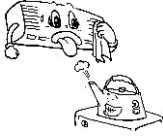


Do not use combusting apparatuses in the air-conditioned room. It might lead to the incomplete combustion of these apparatuses.

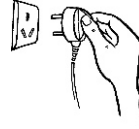


Do not place insecticides or paints and other flammable sprays near the air conditioner, or spray them directly at the air conditioner. It might cause fire hazards.

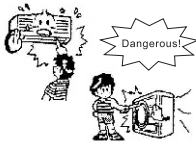
## User instructions



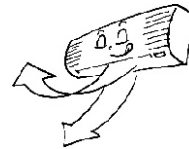
When it is necessary to use the air conditioner and the combusting apparatuses in the same room, air ventilation has to be made from time to time. Insufficient ventilation might lead to a lack of oxygen or some other dangers.



Before the maintenance of the air conditioner, please cut off the power supply first. Never do the cleaning of the units when the fan is in high-speed operation.



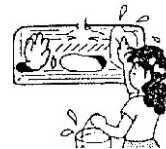
Do not insert sticks or bars into the air vent. As the fan is in high-speed operation, the insertion might lead to accidents.



Adjust the air direction correctly. Properly adjust the up/down and left/ right directions of the air flow to get an even room temperature.



Do not keep exposed to the cool air for a long time. It might cause discomfort in the body, which is harmful to your health.

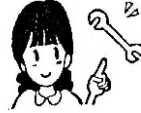


Do not clean the air conditioner with water. It might cause electric shocks.

## User instructions



Do not attach, hang or stack articles on the air conditioner. It might lead to the falling of the air conditioner unit which will result in accidents or injuries.



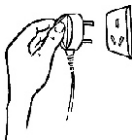
Check the supporting structures of the units carefully. In case of damages, the supporting structures should be immediately repaired to avoid falling off the unit, which might cause human injuries or other accidents.



Do not sit on the outdoor unit or place any other objects on it. The falling of the unit or the objects might cause human injuries and other accidents.



Do not use the following substances. Hot water (over 40°C or 104°F) The use of hot water will deform the air conditioner or make it fade in color. Gasoline, paint diluent, benzene and polishing agents, etc. These substances will deform the air conditioner or cause scratches.



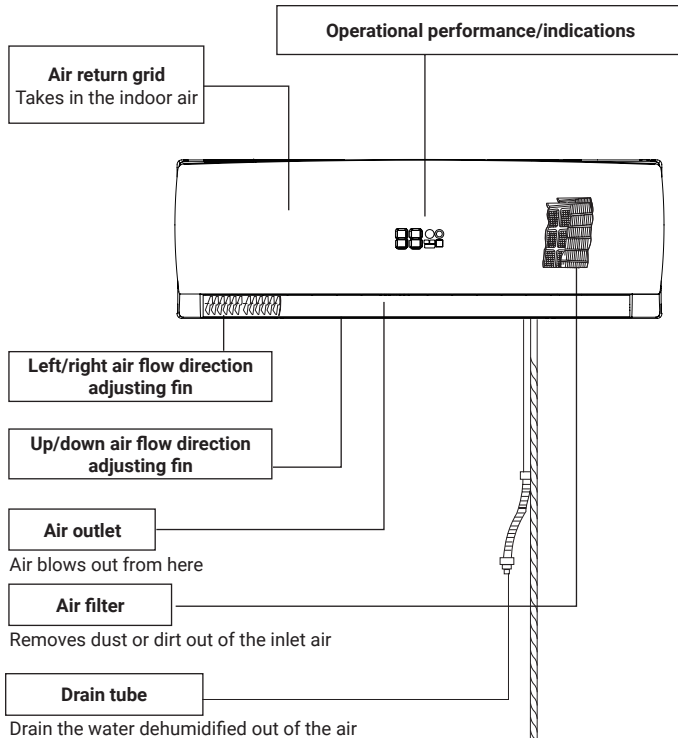
Pull out the plug when the unit is not in use for a long time 50 to ensure safety. When the plug is to be pulled out, make sure that the switch of the air conditioner is turned off.

**Instructions for removal and repair** - When removal or repair is needed, please contact the dealer or authorized maintenances installation people. In case of any abnormal occurrences(smell of burning), please stop the operation at once, cut off the power supply and contact the dealer or authorized maintenance people.

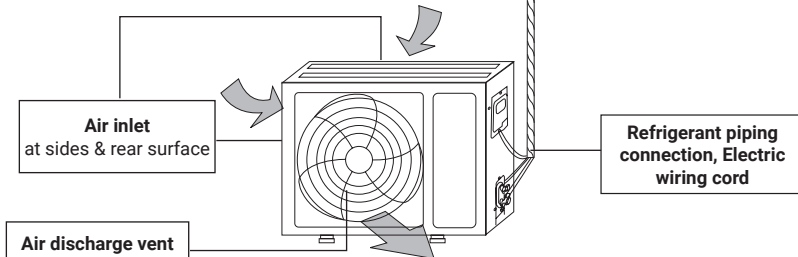
## Name and function of components

Because there are many models, features and appearance will vary, we only introduce the following pattern. Others please refer to using.

### Indoor unit

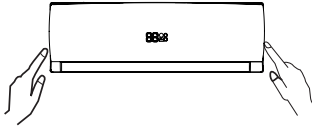


### Outdoor unit



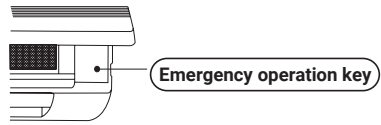
## Name and function of components

### Unit operation section



#### How to open?

Lightly push both sides of the air inlet grid at the bottom and pull it to this side the resistance is felt.

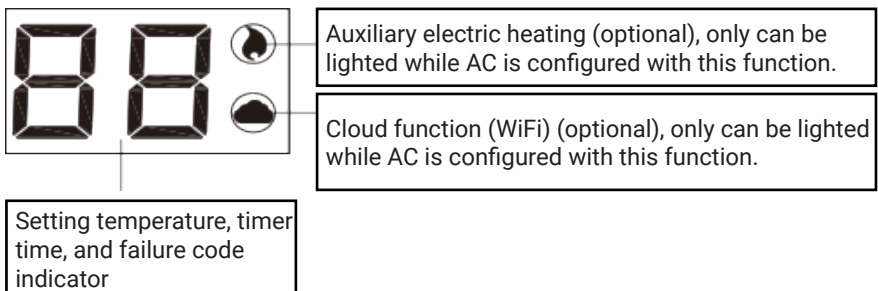


#### How to close?

Push down the air inlet grid and then push both sides of the air inlet grid at the bottom. This button can be used as an emergency measure (to turn on/off the unit when a remote controller is not available).

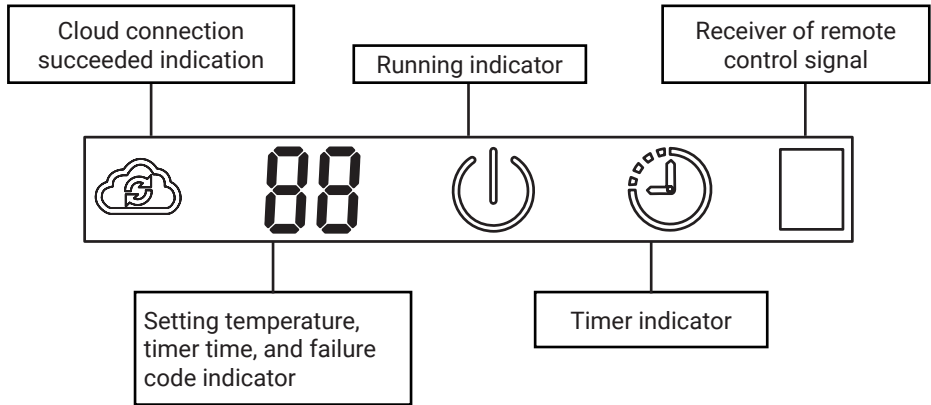
Note: Do not open the grid at an angle over 60 degrees. Do not operate the units with too much force.

### Indications of unit 1



## Name and function of components

### Indications of unit 2



The above figure shows all indications for the explanation but practically only the pertinent parts are indicated. The indicator may be changed, but it does not affect your operation.

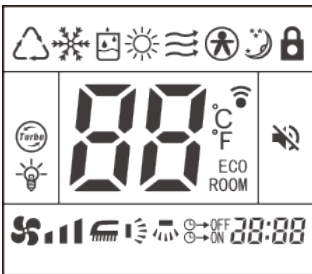
## Operation of the remote control and indicators

### Attention

1. The appearances of the following two remote controllers will vary, but the functions of the same button are the same. Please check to refer the instructions for the identical remote controller of your air conditioner.

2. Remote controller 1, remote controller 2 and remote controller 3 are the general ones used for many types of air conditioners in our company we beg your forgiveness that we would not introduce the button or indicator which is not applicable for units you purchased. The "HEALTHY" "LAMP" and "CLEAN" buttons are applicable for special latest developed new models only instead of normal models.

### Remote controller 1

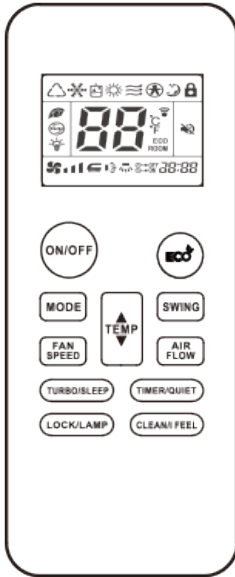


	AUTO indicator
	COOLING indicator
	DEHUMID indicator
	HEATING indicator
	FAN indicator
	I FEEL indicator
	SLEEP indicator
	KEY LOCK indicator

	TURBO indicator
	LAMP indicator
	QUIET indicator
	ECO indicator
	CLEAN indicator
	SWING indicator
	AIRFLOW indicator
	TEMPERATURE indicator

	TIME indicator
	High fan speed indicator
	Medium fan speed indicator
	Low fan speed indicator
	Auto fan speed indicator

## Operation of the remote control and indicators



**ON/OFF** - This button, when pressed starts operation and stops when repressed.

**ECO** - This button is used to open and close the ECO (energy saving) operation function, remote control air-conditioning energy saving operation mode to enter or exit.

**TEMP** - This button sets the room temperature.

**MODE** - This button changes the operation mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN.

**SWING** - This button is used for the selection of the up/down airflow direction.

**FAN SPEED** - This button sets the air rate.

**AIR FLOW** - This button is used for the selection of the left/right airflow direction, whenever pressed the in flap will swing or fix (It just works on three dimensional airflow model).

**TURBO/SLEEP** - Press the left half of the button to activate the TURBO function, to activate TURBO operation (It does not work in AUTO, DRY, and FAN mode). Press the right half of the button to activate the SLEEP function, to activate SLEEP operation.

**TIMER/QUIET** - Press the left half of the button to activate the TIMER function, to set the switch-on or switch-off and the timer time. Press the right half of the button to activate the QUIET function, to make the AC keep quiet.

**LOCK/LAMP** - Press the left half of the button to activate the LOCK function, to lock or unlock the keyboard. Press the right half of the button to activate the LAMP function, to turn off the indications on the device.

## Operation of the remote control and indicators

**CLEAN/I FEEL** - Press the left half of the button to activate the CLEAN function, to CLEAN when the device and remote control are OFF. Press the right half of the button to activate the I FEEL function, to open or close the I FEEL function.

**TURBO + TEMP  $\Lambda$**  -  $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  function: Press the TURBO button and TEMP increase button at the same time to switch to Fahrenheit or Celsius temperature display on the remote control.

**TURBO + TEMP  $\nabla$**  - 10  $^{\circ}\text{C}$  HEAT function: Press the TURBO button and TEMP decrease button at the same time to start or stop the 10 $^{\circ}\text{C}$  HEAT function.

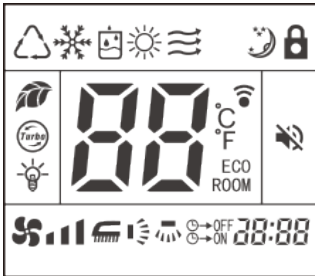
### NOTE:

The above figure shows all indications for explanation, but practically only the pertinent parts are indicated. When the air conditioner is a cooling-only model, the heating mode is for fan only.

When the TURBO operation is selected, room temperature is not controlled with the operation being continually. If you feel the room temperature is too cool or too hot, please cancel the TURBO operation. Press the I FEEL button to activate the function, the remote control will send out the current room temperature to the air conditioner, to optimize the temperature around you and ensure comfort.

## Operation of the remote control and indicators

### Remote controller 2

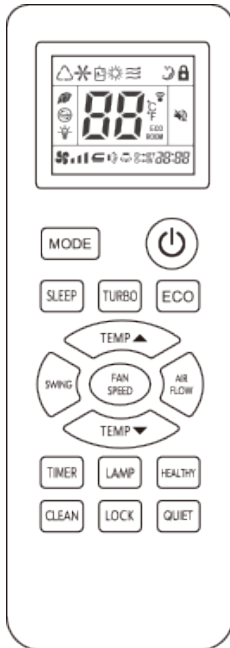


	AUTO indicator
	COOLING indicator
	DEHUMID indicator
	HEATING indicator
	FAN indicator
	CLEAN indicator
	SLEEP indicator
	KEY LOCK indicator

	HEALTHY indicator
	TURBO indicator
	LAMP indicator
	SWING indicator
	AIRFLOW indicator
	QUIET indicator
ECO	ECO indicator
	TEMPERATURE indicator

	TIME indicator
	High fan speed indicator
	Medium fan speed indicator
	Low fan speed indicator
	Auto fan speed indicator

## Operation of the remote control and indicators



**MODE** - This button changes the operation mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN.

**ON/OFF** - This button, when pressed starts operation and stops when repressed.

**SLEEP** - This button changes to SLEEP operation.

**TURBO** - This button changes to TURBO operation (It does not work in AUTO, DRY, and FAN mode).

**ECO** - This button is used to open and close the ECO (energy saving) operation function, remote control air-conditioning energy saving operation mode to enter or exit.

**TEMP  $\wedge$  &  $\vee$**  - This button sets the room temperature.

**SWING** - This button is used for the selection of the up/down airflow direction.

**FAN SPEED** - This button sets the air rate.

**AIR FLOW** - This button is used for the selection of the left/right airflow direction, whenever pressed the in flap will swing or fix (It just works on three dimensional airflow model).

**TIMER** - Press this button to set the switch-on or switch-off and the timer time.

**CLEAN** - Press this button to CLEAN when the device and remote control are OFF.

**LAMP** - Press this button to turn off the indications on the device.

**LOCK** - Press this button to lock or unlock the keyboard.

## Operation of the remote control and indicators

**HEALTHY** - This button is used to turn health functions on and off.

**QUIET** - Press this button to make the AC keep quiet.

**TURBO + TEMP  $\Delta$**  - C°/F° function: Press the TURBO button and TEMP increase button at the same time to switch to Fahrenheit or Celsius temperature display on the remote control.

**TURBO + TEMP  $\nabla$**  - 10 C° HEAT function: Press the TURBO button and TEMP decrease button at the same time to start or stop the 10°C HEAT function.

### NOTE:

The above figure shows all indications for explanation, but practically only the pertinent parts are indicated. When the air conditioner is a cooling-only model, the heating mode is for fan only.

When the TURBO operation is selected, room temperature is not controlled with the operation being continually. If you feel the room temperature is too cool or too hot, please cancel the TURBO operation.

## Operation of the remote control and indicators

### Remote controller 3

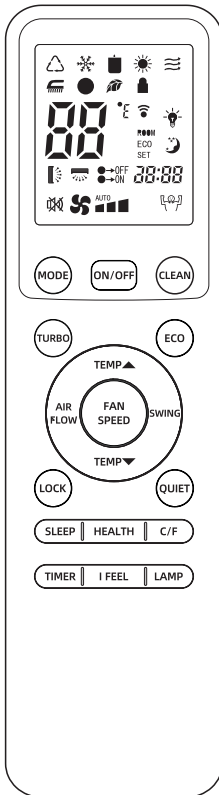


	AUTO indicator
	COOLING indicator
	DEHUMID indicator
	HEATING indicator
	FAN indicator
	CLEAN indicator
	I FEEL indicator
	HEALTHY indicator

	KEY LOCK indicator
	LAMP indicator
	SLEEP indicator
	SWING indicator
	AIRFLOW indicator
	QUIET indicator
	TURBO indicator
ECO	ECO indicator

	TEMPERATURE indicator
	TIME indicator
	High fan speed indicator
	Medium fan speed indicator
	Low fan speed indicator
	Auto fan speed indicator

## Operation of the remote control and indicators



**MODE** - This button changes the operation mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN.

**ON/OFF** - This button, when pressed starts operation and stops when repressed.

**CLEAN** - Press this button to CLEAN when the device and remote control are OFF.

**TURBO** - This button changes to TURBO operation (It does not work in AUTO, DRY, and FAN mode).

**ECO** - This button is used to open and close the ECO (energy saving) operation function, remote control air-conditioning energy saving operation mode to enter or exit.

**TEMP  $\wedge$  &  $\vee$**  - This button sets the room temperature.

**AIR FLOW** - This button is used for the selection of the left/right airflow direction, whenever pressed the in flap will swing or fix (It just works on three dimensional airflow model).

**SWING** - This button is used for the selection of the up/down airflow direction.

**FAN SPEED** - This button sets the air rate.

**LOCK** - Press this button to lock or unlock the keyboard.

**QUIET** - Press this button to make the AC keep quiet.

**SLEEP** - This button changes to SLEEP operation.

**HEALTH** - This button is used to turn health functions on and off.

## Operation of the remote control and indicators

**C/F** - Press this button to switch to Fahrenheit or Celsius temperature display on the remote control.

**LAMP** - Press this button to turn off the indications on the device.

**TIMER** - Press this button to set the switch-on or switch-off and the timer time.

**I FEEL** - Press this button to turn on and off the temperature sensing (body sensing) function.

### NOTE:

The above figure shows all indications for explanation, but practically only the pertinent parts are indicated. When the air conditioner is a cooling-only model, the heating mode is for fan only.

When the TURBO operation is selected, room temperature is not controlled with the operation being continually. If you feel the room temperature is too cool or too hot, please cancel the TURBO operation.

10°C HEAT function: Press the TURBO button and TEMP decrease button at the same time to start or stop the 10°C HEAT function.

Press the I FEEL button to activate the function, the remote control will send out the current room temperature to the air conditioner, to optimize the temperature around you and ensure comfort.

## Using the remote control

### OPERATING IN SELECTED MODES

1. Point the remote controller at the unit, press the ON/OFF button, then press the MODE button and select the needed mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT, or FAN.
2. Press the SET TEMPERATURE button to increase or decrease the readings until the needed temperature is displayed. The room set temperature range is from 16°C-32°C (61°F -90°F).
3. Press the FAN SPEED button to choose the air rate you want: Low, Med, Hi or Auto(It would be automatically set at low speed and unadjustable in DRY mode).
4. Press the SWING button to choose the up/down airflow direction you want: swing or fixed wind (It would be automatically set at fixed wind airflow direction in DRY mode).
5. Press the AIR FLOW button to choose the left/right direction you want: swing or fixed wind.

To comply with EN61000-3-11, the product shall be connected only to a supply of the system impedance:  $|Z_{sys}|=0.141$  ohms or less. Before connecting the product to the public power network, please consult your local power supply authority to ensure the power network meets the above requirement.

### TURBO OPERATION

Press the TURBO button during COOL or HEAT operation, the air rate can be set to HIGH. Press the TURBO button again can release the TURBO operation.

Note: During TURBO operation, the air rate can't be changed.

### ADJUSTING LEFT/RIGHT AIR FLOW DIRECTION

Methods 1: Manually adjust

Adjust the direction by moving directly in the left/right airflow direction adjusting the fin by hand. Caution: When adjusting the direction, stop the air conditioner.

Methods 2: Horizontal & vertical auto swing (three-dimensional airflow model)

Adjust the direction by remote controller. Press the AIR FLOW button,

## Using the remote control

the air-swinging fins will constantly make the left/right swinging or fixed direction in air delivery.

### TIMER OPERATION

#### Set turning off time

Set the time for the unit to turn off and when it is time, the air conditioner will automatically stop operating.

1. During the operation of the air conditioner, press the TIMER button and the air conditioner will enter the timed switch-off mod.
2. Continually press the TIMER button to set the needed time for switching off the machine. The timer can make the setting in the range from 1-24 hours. Every the button is pressed, the indication change is the following sequence:1-->2--> ..... -->24-->cancel(no indication)-->1.
3. After the setting of the timed switch-off, the digits shown on the display screen will go down by 1 for every elapsed hour. The displayed digits indicate the remaining time before the timed switch-off.

#### Set turning off time

Set the time for the unit to turn on and when it is time, the air conditioner will automatically start operating.

1. When the air conditioner is in standby mode, press the TIMER button and the air conditioner will enter the timed switch-on mode
2. Continually press the TIMER button to set the needed time for switching on the machine. The timer can make the setting in the range from 1-24 hours. Every the button is pressed, the indication change is the following sequence:1-->2--> ..... -->24-->cancel(no indication)--> 1.
3. After the setting of the timed switch-on, the digits shown on the display screen will go down by 1 for every elapsed hour. The displayed digits indicate the remaining time before the timed switch-on.

#### Releasing procedure

When the indication on display screen is 24 hour, press the TMER button again to delete the timed mode.

### SLEEP OPERATION

Use this mode to reduce operation sound when sleeping, etc.

## Using the remote control

Press the SLEEP button and the airflow sound from the indoor unit is decreased.

Press the SLEEP button again can release the mode.

### NOTE:

Use the sleep mode when you are going to bed. If this mode is used during the day, the capacity is reduced since the ambient temperature is too high. (COOL MODE).

During the operation of cooling, the room temperature will be raised gradually by 2°C ( 4 °F) higher than the setting after the machine begins to operate in the sleeping mode.

During the operation of the heating mode, the room temperature will be dropped gradually 5°C ( 9°F ) lower than the setting after the machine begins to operate in the sleeping mode.

## REPLACEMENT OF BATTERIES

When the signal from the remote controller becomes weak and the indoor unit can not receive it properly; or the indications on the display screen become blurred, please slide the back cover and replace it with two new batteries.

The positive and negative poles must match the installation positions.

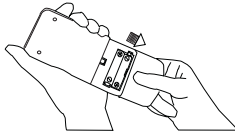
New batteries of the same type have to be used for replacement.

If the remote controller is not to be used for a long time, take out the batteries to prevent the leakage of the electrolyte from damaging the controller.

If when the remote controller is in an abnormal state, you can take out the batteries on the back cover to clear off the display.

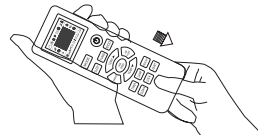
## Using the remote control

Slide the back cover



Remote controller 1

Slide the front cover



Remote controller 2

### Basic principles and performances

#### Features of Heating Operations

The machines absorb heat from the outdoor air and transfer it indoors to heat the room air. The heating capabilities through this principle of heat pump go up/down with the increase/decrease of the temperatures of the outdoor air.

It only needs a fairly short time for such a hot air circulation system to raise the room temperature.

When the outdoor air temperature is very low, the system can be used together with other heating devices. But good ventilation should be maintained to ensure safety and prevent accidents.

#### Defrosting

When the outdoor air temperature is very low and humidity is very high, frosting will occur to the outdoor unit's heat exchanger, negatively impacting the heating performance efficiency. In such a case, the automatic defrosting function will come into play. The heating operation will be stopped for 5-10 minutes to do the defrosting.

The fans of both the outdoor and indoor units are stopped.

During the defrosting, the outdoor unit might generate some steam. It is caused by fast defrosting, which is not a performance failure.

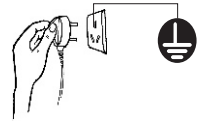
Upon the defrosting process, the heating operation is resumed.

## Maintenance methods

### Before the season of operation

The air conditioner must be turned off and the plug pulled out before the maintenance is to be carried out.

1. Check if there are any blocking materials in the intake and outlet vents of the indoor and outdoor units.
2. Check if the installation stand is corroded or rusty.
3. Check if the machine is properly grounded.
4. Check if the air filter is clean.
5. Connect to the power source.
6. Put batteries in the remote controller.

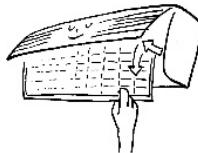


Grounding  
terminal

### During the season of operation

The cleaning of the air filter screen (Standard intervals should be once every two weeks)

1. Remove the air filter screen from the unit.  
Gently press the tow lower ends of the grid and open it.  
Gently pull up the air filter screen and take it out in the direction of your body.



## Maintenance methods

### 2. Clean the air filter screen.

If the screen is very dirty, please use lukewarm water (about 30°C or 86°F) to clean it. Air it dry after the cleaning.

Note:

- Do not use boiling water to clean the screen.
- DO not bake the screen dry over a fire.
- DO not exert too much force in pulling and stretching the screen.

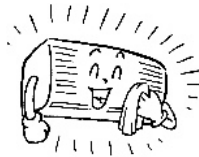
### 3. Install the air filter screen.

Operating the air conditioner without the air filter screen on will cause the interior of the machine dirty which might lead to poor performance or damage to the units.

Clean the air conditioner

Use a soft and dry cloth to rub the air conditioner, or use a vacuum cleaner to clean it.

If the air conditioner is very dirty, use a piece of cloth and soak it with neutral home-use detergent to do the clearing.



## Maintenance methods

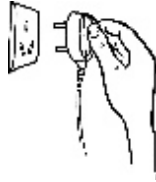
### After the season of operation

1. Set the temperature at 30°C or 86°F and operate in the fan status for about half a day.

To make the interior of the units dry.



2. Stop the operation of the machine and turn off the power switch. The air conditioner will consume about 5W of electric power after the machine is turned off. For energy saving and safety, it is advisable to pull the plug out during the non-operational seasons.



3. Clean and install the air filter screen.
4. Clean the indoor and outdoor units.
5. Take the batteries out from the remote controller.

#### Note:

If the air filter screen is blocked by dust or dirt, the performance of cooling and heating will be affected, with the operation noise and power consumption increased. Therefore, the air filter screen should be cleaned regularly.

## Procedure for calling a technician

**Please check the following before requesting after-sale service from your dealer.**

### **The air conditioner does not operate at all.**

Is the power plug in an outlet?

Is the time set to the "ON "position?

Is there a power failure or a blown fuse?

### **Poor cooling or heating performance.**

Is the room temperature setting suitable?

Are the air filters clean (Not clogged)?

Are the window(s) and door(s) opened?

### **Poor cooling performance.**

Is direct sunlight entering the room?

Is there a heat source in the room?

Are there too many people in the room?

### **Cases requiring immediate contact with the distributor**

Pull out the power plug immediately and inform to your distributor in the following situations.

The fuse or breaker often breaks off.

Power plug or code is excessively hot.

The covering of the power plug or code is broken.

A malfunction is observed on TV. Radio or other devices.

The switch does not actuate surely.

Abnormal noise is heard during the operation.

When faulty operation movement is observed when the RUN button is pressed, even after pulling out the power plug and restarting the operation after 3 minutes, faulty movement does not disappear.

## Important information on device usage

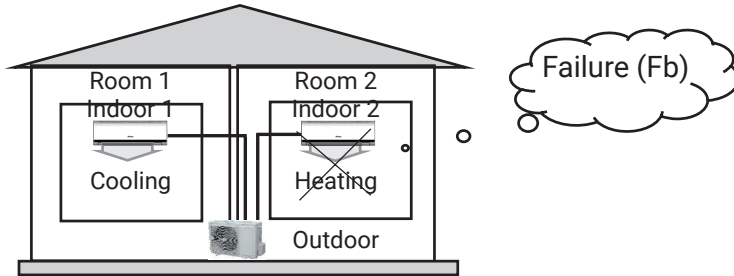
<p>The unit can not be restarted just after shut down (the RUN lamp is illuminating).</p>	<p>Restart is stopped for 3 minutes after shutdown to protect the unit. Three-minute protection timer incorporated in the microcomputer actuates automatically, except that power is connected, this function does not actuate.</p>
<p>Air is not blown out at starting of the heating operation.</p>	<p>Air blow is stopped to prevent blowing out of cold air until the indoor heat exchanger is warmed. (2 to 5 min) (HOT KEEP)</p>
<p>The unit will not stop blowing out the air immediately after shutting down at COOL operation(some models).</p>	<p>Because the unit is doing mold proofing operations and the indoor fan motor runs at low speed. The louver will not close down until after 30 seconds.</p>
<p>Air is not blown out for 6 to 12 min, at heating operation.</p>	<p>When the outdoor temperature is low and humidity is high, the unit sometimes performs defrosting automatically. Please wait. During defrosting, water or steam rises from the outdoor unit.</p>
<p>Air is not blown out at DRY operation.</p>	<p>Indoor fan is sometimes stopped to prevent vapor of dehumidified moisture and save energy.</p>
<p>Mist is blown out at COOL operation.</p>	<p>This phenomenon sometimes occurs when the temperature and humidity of the room are very high, but it will disappear with the lowering of the temperature and humidity.</p>
<p>Odor is sent out.</p>	<p>Air blown out during operation may smell. This is the smell of tobacco or cosmetics stuck to the unit.</p>
<p>Noise is heard cracking sound.</p>	<p>This is caused by the refrigerant that is circulating inside the unit.</p>

## Important information on device usage

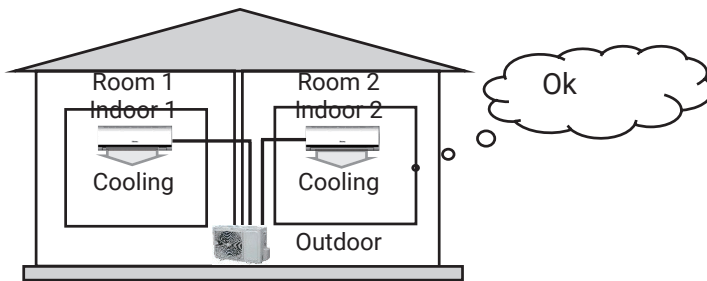
<p>Noise is heard cracking sound. After a power stoppage or after disconnecting the power supply plug.</p>	<p>This is caused by heat expansion or contraction of plastics.</p>
<p>The operation can not be restarted even if the power is recovered.</p>	<p>The memory circuit of the microcomputer is cleared. Operate the remote controller again to restart the operation.</p>
<p>Remote control signals are not received.</p>	<p>Remote control signals may not be received when the signal receiver on the air conditioner body is exposed to direct sunlight or strong lighting. In that case, interrupt the sunlight or darken the lighting.</p>
<p>Moisture may form on the air outlet grilles.</p>	<p>If the unit is operated for a long period with high humidity, moisture may form on the air outlet grilles and drip down.</p>

## Fault description in DC inverter multi-connected mode

### Mode conflict fault



### Normal operation



The first time the indoor is turned on, the mode of this unit is preferred. Turn off the faulty indoor unit if there are more conflicts and adjust the indoor unit for the same mode. The fault will be removed automatically.

Notice: the mode conflict belongs to operation fault, the mode conflict doesn't mean that this DC Inverter multi-connected has quality problems.

## Fault description in DC inverter multi-connected mode

Mode conflict chart ("√"means is normal, "x"means is mode conflict)

Mode		Indoor unit 2				
		Turned off	Fan	Cool	Dry	Heat
Indoor unit 1	Turned off	√	√	√	√	√
	Fan	√	√	√	√	×
	Cool	√	√	√	√	×
	Dry	√	√	√	√	×
	Heat	√	×	×	×	√
Explanation of automatic mode of cooling and heating implemented according to this chart						

## Safety precautions

**Read the precautions in this manual carefully before operating the unit. This appliance is filled with an R32 model.**

The precautions described here in are classified as WARNING and CAUTION. They both contain important safety information. Be sure to observe all precautions without fail.

Meaning of WARNING and CAUTION notices.

**WARNING ....** Failure to follow these instructions properly may result in personal injury or loss of life.

**CAUTION .....** Failure to observe these instructions properly may result in property damage or personal injury, which may be serious depending on the circumstances.




The safety marks shown in this manual have the following meanings:

- ❗ Be sure to follow the instructions.
- ⚡ Be sure to establish an earth connection.
- ⊘ Never attempt.


After completing the installation, conduct a trial operation to check for faults and explain to the customer how to operate the air conditioner and take care of it with the aid of the operation manual.

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

## Safety precautions

<b>WARNING</b>	
The appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m <sup>2</sup> . The appliance shall not be installed in an unventilated space if that space is smaller than 4 m <sup>2</sup> .	
Ask your dealer or qualified personnel to carry out installation work. Do not attempt to install the air conditioner yourself. Improper installation may result in water leakage, electric shocks or fire.	
Install the air conditioner according to the instructions in this installation manual. Improper installation may result in water leakage, electric shocks or fire.	
Be sure to use only the specified accessories and parts for installation work. Failure to use the specified parts may result in the unit falling, water leakage, electric shocks or fire.	
Install the air conditioner on a foundation strong enough to withstand the weight of the unit. A foundation of insufficient strength may result in the equipment fling and causing injury.	
Electrical work must be performed according to relevant local and national regulations and with instructions in this installation manual. Be sure to use a dedicated power supply circuit only. Insufficiency of power circuit capacity and improper workmanship may result in electric shocks or fire.	
Use a cable of suitable length. Do not use tapped wires or an extension lead, as this may cause overheating, electric shocks or fire.	
Make sure that all wiring is secured, the specified wires are used, and that there is no strain on the terminal connections or wires. Improper connections or securing of wires may result in abnormal heat build-up or fire.	
When wiring the power supply and connecting the wiring between the indoor and outdoor units, position the wires so that the control box lid can be securely fastened. Improper positioning of the control box lid may result in electric shocks, fire or over heating terminals.	
If refrigerant gas leaks during installation, ventilate the area immediately. Be aware that refrigerants may not contain an odor. Toxic gas may be produced if the refrigerant comes into contact with fire. 	
After completing installation, check for refrigerant gas leakage. Toxic gas may be produced if the refrigerant gas leaks into the room and comes into contact with a source of fire, such as a fan heater, stove or cooker. 	
When installing or relocating the air conditioner, be sure to bleed the refrigerant circuit to ensure it is free of air, and use only the specified refrigerant (R32). The presence of air or other foreign matter in the refrigerant circuit causes abnormal pressure rise, which may result in equipment damage and even injury.	
During installation, attach the refrigerant piping securely before running the compressor. If the refrigerant pipes are not attached and the stop valve is open when the compressor is run, air will be sucked in, causing abnormal pressure in the refrigeration cycle, which may result in equipment damage and even injury.	
During pump-down, stop the compressor before removing the refrigerant piping. If the compressor is still running and the stop valve is open during pump-down, air will be sucked in when the refrigerant piping is removed causing abnormal pressure in the refrigeration cycle, which may result in equipment damage and even injury.	
Be sure to earth the air conditioner. Do not earth the unit to a utility pipe, lightning conductor or telephone earth lead. Imperfect earthing may result in electric shocks. 	
Be sure to install an earth leakage breaker. Failure to install an earth leakage breaker may result in electric shocks or fire.	
During tests, never pressurize the appliances with a pressure higher than the maximum allowable pressure (as indicated on the nameplate of the unit).	
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.	
Install personnel and air conditioners to eliminate static electricity during air conditioning installation. 	

## Safety precautions

<b>CAUTION</b>	
Do not install the air conditioner at any place where there is a danger of flammable gas leakage. In the event of a gas leakage, build-up of gas near the air conditioner may cause a fire to break out.	
While following the instructions in this installation manual, install drain piping to ensure proper drainage and insulate piping to prevent condensation. Improper drain piping may result in indoor water leakage and property damage.	
Tighten the flare nut according to the specified method such as with a torque wrench. If the flare nut is too tight, it may crack after prolonged use, causing refrigerant leakage.	
Make sure to provide adequate measures to prevent the outdoor unit be used as a shelter by small animals. Small animals making contact with electrical parts can cause malfunctions, smoke or fire. Please instruct the customer to keep the area around the unit clean.	
The temperature of the refrigerant circuit will be high, please keep the inter-unit wire away from copper pipes that are not thermally insulated.	
The installation of the indoor unit and the connecting pipe is not allowed on the indoor side.	

## Precautions for installation and maintenance

**Before beginning work on systems containing flammable refrigerants, a safety check is necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For the repair of the refrigerant system, the following precautions shall be strictly carried out:**

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of the work being carried out. Work in the confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions in the area have been made safe by control of flammable material.

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector before and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmosphere. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for flammable refrigerants, i.e. nonsparking, adequately sealed or intrinsically safe.

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available in hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

No person carrying out work on a refrigerant system that involves exposing any pipe work that contains flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, shall be kept sufficiently far away from the site of installation, repair, removing and disposal, during which flammable refrigerant can be released to the surrounding space. Before the working site, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are flammable hazards to ignition risks. "No Smoking" warning signs shall be displayed.

## Precautions for installation and maintenance

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance. Checkpoints: the charge size is by the room size within which the refrigerant-containing parts are installed; the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.

Repair and maintenance of the electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply should be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be applied. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. Initial safety checks shall include: that capacitors are discharged that shall be done safely to avoid the possibility of sparking; that there are no live electrical components and wiring exposed while charging, recovering or purging the system; and that there is continuous of earth bonding.

### **Repair to sealed components**

During repair to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon before any removal of sealed covers, etc. If it is necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a poten-

## Precautions for installation and maintenance

tially hazardous situation.

Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected: Ensure that the apparatus is mounted securely; Ensure that seals to sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be to the manufacturer's specifications.

**NOTE:** The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated before working on them.

### **Repair to intrinsically safe components**

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while living in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

### **Leak detection**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the search for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any

## Precautions for installation and maintenance

other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If the leak is suspected, all naked flame shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (using shut-off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen-free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

### Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to repair - or for any other purpose - conventional procedures shall be used. However, best practice must be followed since flammability is a consideration. The following procedures shall be adhered to: Remove refrigerant; Purge the circuit with inert gas; Evacuate, Open the circuit by cutting or brazing.

## Precautions for installation and maintenance

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to the atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system, when the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is vital if brazing operations on the pipe work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

### Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed: Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.

Cylinders shall be kept upright; Ensure that the refrigeration system is earthed before charging the system with refrigerant, Label the system when charging is completed (if not already); Extreme care shall be taken not to overfill the refrigerant system.

Before recharging the system, it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but before commissioning. A follow-up leak test shall be carried out before leaving the site.

### Decommissioning

Before carrying out this procedure, the technician must be completely familiar with the equipment and all its details. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Before the task is carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required before re-use of reclaimed refrigerant. Electrical power must

## Precautions for installation and maintenance

be available before the task is commenced.

- a). Become familiar with the equipment and its operation.
- b). Isolate system electrically.
- c). Before attempting the procedure ensure that: the mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to appropriate standards.
- d). Pump down the refrigerant system, if possible.
- e). If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f). Make sure that the cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g). Start the recovery machine and operate by the manufacturer's instructions.
- h). Do not overfill cylinders. (No more than 80% volume liquid charge.)
- l). Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j). When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from the site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k). Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

## Precautions for installation and maintenance

### Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct numbers of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designed for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (ie. special cylinders are for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valves and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerant in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oil are to be removed ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out before returning the compressor to the suppliers. Only electric heating of the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

The space loading R32 refrigeration can't be enclosed in the process of transportation. Take anti-electrostatic measures if necessary in transportation. In the process of transport, loading and unloading, necessary protective measures must be taken to protect the air conditioner to ensure that the air conditioner is not damaged.

## Selection of installation positions for indoor unit

To be installed at the position where the air delivered from the unit can reach every corner of the room;

To avoid being affected by the outdoor air;

To avoid blockage to the air inlet or outlet of the unit;

To avoid too much oil smoke or steam;

To avoid possible generation, inflow, lingering or leakage of flammable gases;

To avoid high-frequency facilities (such as high-frequency arc welders, etc.);

To avoid the places where acid solutions are frequently used;

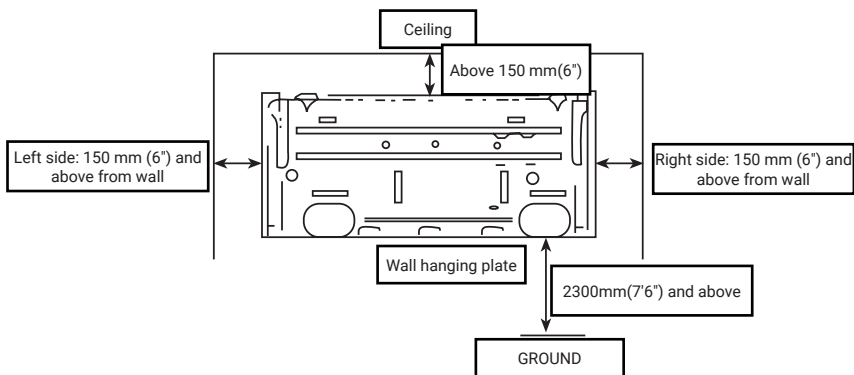
To avoid the places where some special sprayers (sulfides) are frequently used.

Not to install on top of the musical instruments, TV, computer, etc. valuable appliance.

Not to install a fire alarm device near the air outlet of the unit (during operation, the fire alarm device might be erroneously triggered by the warm air from the unit);

### Make sure of enough space for installation and maintenance.

To take into consideration the operational convenience and safety in installation, it is recommended to ensure enough space between the unit and the walls.



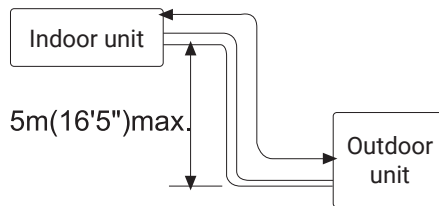
## Selection of installation positions for indoor unit

Attention: if there are some additional function devices to install on the air conditioner, be sure to add to the installation space for the function devices.

### Height limits of indoor and outdoor units.

Either the indoor unit or the outdoor unit can be higher, but the height difference must comply with the stated requirements.

Try to reduce the bending of the piping line as much as possible to avoid possible negative impacts on the performances of the units.

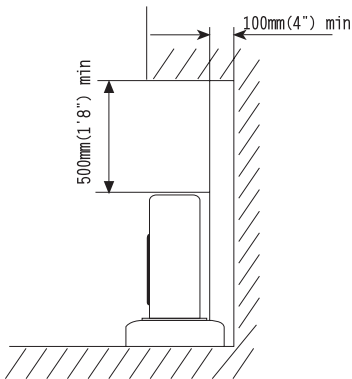


## Selection of installation positions for outdoor unit

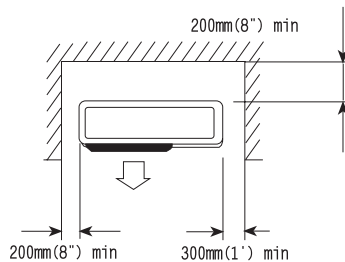
- To install the outdoor unit at places which can stand the load of the machine's weight and will not cause big vibrations and noises;
- To install the unit at places not to be exposed to rain or direct sunshine, and places with good ventilation;
- The noises generated from the unit will not affect the neighboring places;
- Do not install the unit on a non-metal frame;
- Not to install the unit at the places where there might occur the generation, inflow, stay or leakage of inflammable gases;
- Pay attention to the drainage of the condensed water from the base plate during operations;
- To avoid the air outlet being directly against the wind.

### Detailed space requirements around the outdoor unit

1. When there are obstacles above the unit

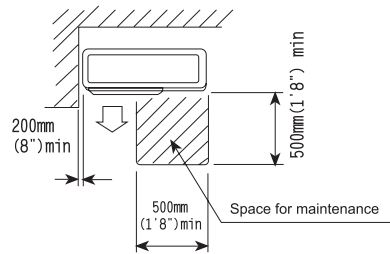
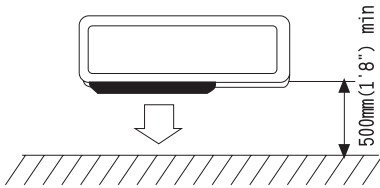


2. When the front (air outlet) is open



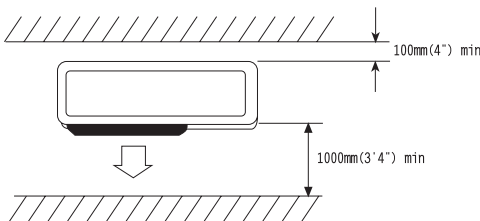
## Selection of installation positions for outdoor unit

3. When there are obstacles only in the front (air outlet)

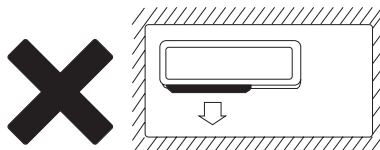


Space for maintenance - Shown as in the following figure, keep this maintenance space in front of the unit.

4. When there are obstacles at the front and rear sides.

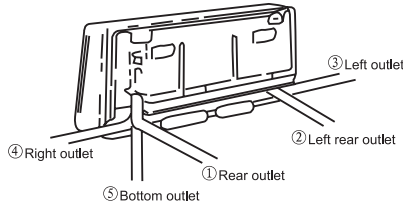


5. When there are obstacles all around the unit on four sides. Although the top side is open, the installation is not to be done if there are obstacles all around. At least two sides should be kept open.



## Installation equipment for indoor unit

Pipelines can be connected in the directions of 1, 2, 3, 4 and 4 as indicated in Fig.1. When the pipelines are connected to the directions of 3, 4 and 5 a groove for the pipes has to be opened at the proper place on the base stand.

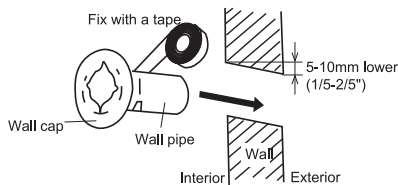


### 1. Installation of wall-mounting plate

Fix the wall-mounting plate firmly on the wall with screws. Make sure of the leveling of the plate. A slanted wall-mounting plate might jeopardize the smooth discharge of the condensed water.

### 2. Drill holes on the wall

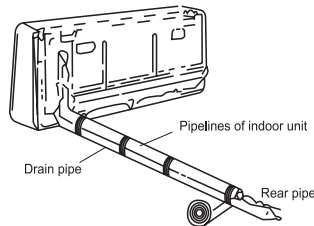
Drill holes at places slightly below the wall-mounting plate, with a hole diameter of 65mm(2-3/5") and the outer edge of the hole 5-10mm(1/5-2/5") lower (Fig.2) so that the condensed water can smoothly flow out. Cut the wall penetrating pipe to the proper length according to the thickness of the wall (3-5mm(1/10-1/5") longer than the wall thickness) and insert the pipe as indicated in Fig.2.



## Installation equipment for indoor unit

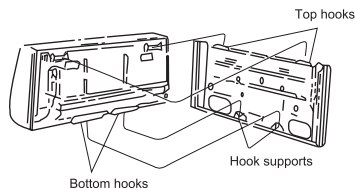
### 3. Installation of drain pipe

Install the pipelines of the indoor unit in the direction of the wall holes. Wrap tightly the drain pipe and the pipelines with tape. Make sure that the drain pipe is underneath the pipelines. (Fig.3) (When the drain pipe passes the room interior, some condensed water might occur on its surfaces if the humidity is very high).



### 4. Installation of indoor unit

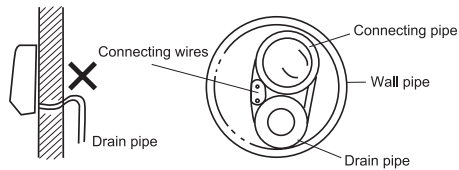
Pass the connection wires, connecting pipelines and drain pipe through the wall hole. Hang the indoor unit on the hooks at the top of the wall-mounting plate so that the hooks at the bottom of the indoor unit match the hooks of the wall-mounting plate. (Fig.4)



## Installation equipment for indoor unit

Inspections:

- a. Check if the hooks at the top and bottom are firmly fixed.
- b. Check if the position of the master unit is properly leveled.
- c. The drain pipe should not curve upward (Fig.5).
- d. The drain pipe should be at the lower part of the wall pipes (Fig. 5).



## Installation equipment for outdoor unit

Try to ship the product to the installation location in its original package; Fig.5 Wall pipe;

As the gravity center of the unit is not at the installation center, special caution should be taken when using hoisting cables to lift it;

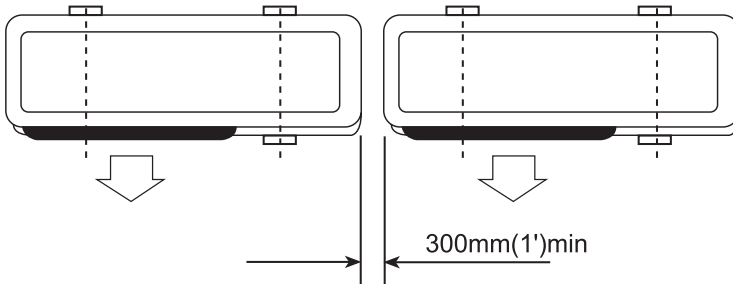
During shipping, the outdoor unit must not be slanted to over 45 degrees (Do not horizontally store the unit).

Use expansion bolts to fix the mounting supports on the wall;

Use bolts and nuts to fix the outdoor unit firmly on the supports and keep it on the same level;

If the unit is installed on the wall or the rooftop, the supports have to be firmly fixed to resist earthquakes or strong wind.

### Dimensions for parallel units installations



## Common pipe connections and air discharge

The following ordinary pipeline connection and air purging procedures are just suitable for a non-quick coupler model.

### Ordinary pipelines connection

No dust, foreign articles, air or moisture should be allowed to enter the air conditioning system. Careful attention should be paid when a pipeline connection for an outdoor unit is made. Try to avoid repeated curves as much as possible, otherwise hardening or cracks might be caused to the copper pipes. Suitable wrenches should be used when the pipeline connection is done to ensure appropriate torque (refer to following torque Table 1 ). Excessive torque might damage the joints while too little torque might lead to leakage.

Torque based upon the wrench to be used

Outer diameter of copper pipe	Tightening torque	Strengthened tightening torque
Ø 6.35(1/4")	160kgf.cm(63kgf.inch)	200kgf.cm(79kgf.inch)
Ø 9.52(3/8")	300kgf.cm(118kgf.inch)	350kgf.cm(138kgf.inch)
Ø 12.7(1/2")	500kgf.cm( 197kgf.inch)	550kgf.cm(216kgf.inch)
Ø 15.88(5/8")	750kgf.cm(295kgf.inch)	800kgf.cm(315kgf.inch)
Ø 19.05(3/4")	1200kgf.cm(472kgf.inch)	1400kgf.cm(551 kgf.inch)

## Common pipe connections and air discharge

### Air purging with vacuum pump

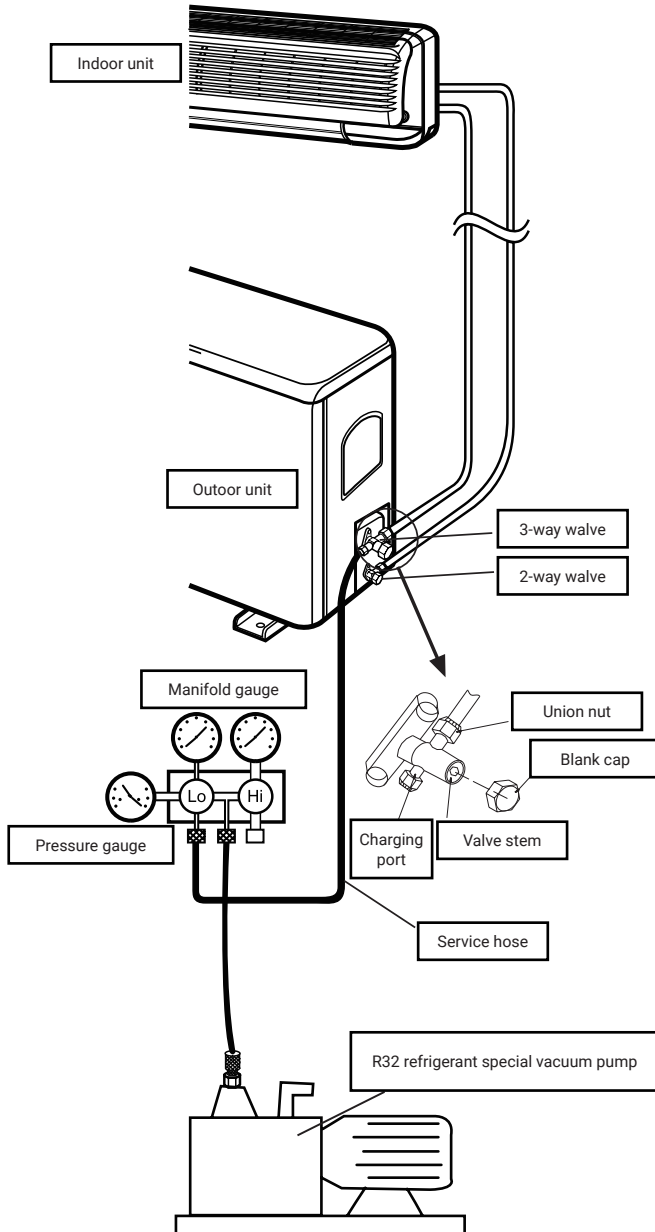
1. Check that the pipeline connection has been properly connected, remove the charging port cap and connect the manifold gauge and the vacuum pump to the charging valve by service hoses as shown in Fig.6.
2. Open the valve of the low-pressure side of the manifold gauge, then, run the vacuum pump. Vacuum the indoor unit and the connecting pipes until the pressure in them lowers to below 1.5mmHG(The operation time for vacuuming is about 10 minutes). When the desired vacuum is reached, close the valve of the low pressure of the manifold and stop the vacuum pump.
3. Disconnect the service hoses and fit the cap to the charging valve.
4. Remove the blank caps, and fully open the spindles of the 2-way and 3-way valves with a service valve wrench.
5. Tighten the blank caps of the 2-way and 3-way valves, applying the above torque Table 1.

#### Tips:

Use the R32 refrigerant special vacuum pump.

Use tools for R32 (such as the gauge manifold, charging hose, or vacuum pump adapter.)

# Common pipe connections and air discharge



## Common pipe connections and air discharge

### Adding refrigerant

Refrigerant must be added if the piping measures more than 5 meters (16'5") in length. This operation can only be performed by a professional technician, for the additional amount. See the table below.

(R32 model) Additional refrigerant amount	
Liquid pipe diameter Ø 6.35(1/4")	Liquid pipe diameter Ø 9.52(3/8")
(piping length-5)m $\times$ 15g or (piping length-16)ft $\times$ 0.15 oz	(piping length-5)m $\times$ 30g or (piping length-16)ft $\times$ 0.3 oz

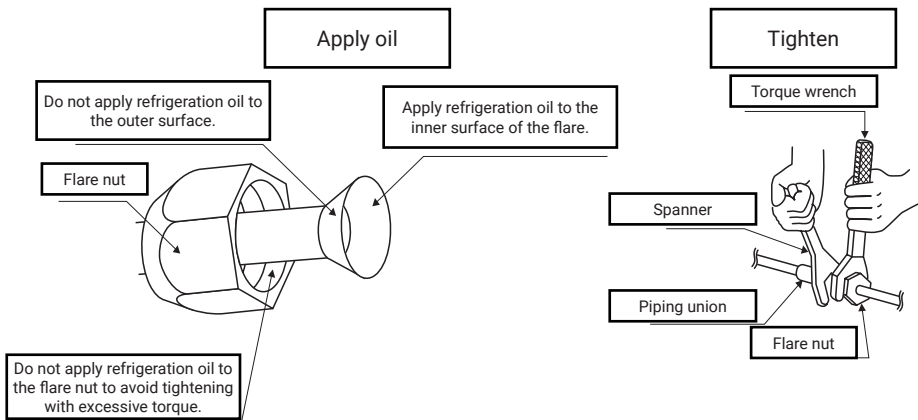
### Gas leakage inspection

After the pipeline connection is done, use a leakage inspection device or soap to carefully check if there is any leakage at the joints. This is an important step to ensure the quality of installation. If refrigerant gas leaks ventilate the area immediately. Toxic gas may be produced if refrigerant gas comes into contact with fire. Never directly touch any accidentally leaking refrigerant. This could result in severe wounds caused by frostbite.

## Pipelines connection for split type quick coupler model

If you purchase the machine for split type quick coupler model, please adopt the following pipeline connection procedures:

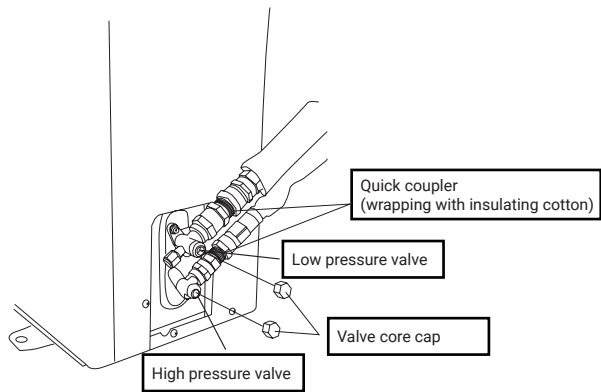
1. Remove the dust caps from the indoor and outdoor units and the connecting pipe.
2. Align the joint counter of the connecting pipe with the proper indoor and outdoor joint conic surfaces, and tighten the connecting nut manually. Then, make it secure with a wrench as shown in Fig.7, applying to the above torque Table 1.



**Tips:** The connecting pipe bell can not be reused, and the bell mouth should be renewed after disassembly.

## Pipelines connection for split type quick coupler model

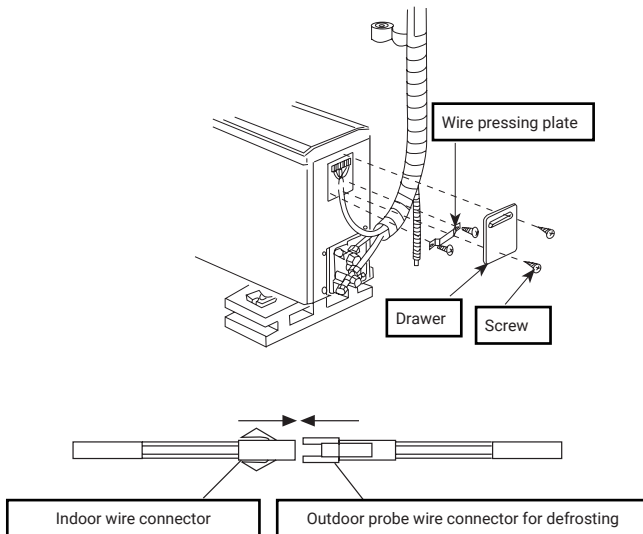
3. Remove the two valve core caps from the outdoor unit.
4. Turn on the high and low-pressure valve cores with a socket wrench, then tighten the two valve core caps of the outdoor unit (Fig.8).
5. Finally, wrap the hot insulating cotton around the joints of indoor and outdoor units.



## Power connection

1. Remove the drawer of the outdoor unit.
2. Non-quick coupler: connect the indoor power and control wires with the matched outdoor wires following the electric schematic diagram and make sure that the connection is firmly done(Fig.9.)
3. Use a press plate to fix the wires firmly, and re-install the drawer.
4. Optional steps: For some cooling and heating models, you should connect the indoor wire connector with the outdoor probe wire connector for defrosting, see Fig.10.

Note: Do not connect the wires in a wrong way, otherwise electric malfunctions will be caused and even damages to the units will occur. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. The plug shall be accessible after installing the appliance. If the model have not plug that a switch which have a contact separation of at least 3 mm in all poles shall be added in fixed wiring.



## Is the unit installed correctly?

### Finishing touches

Wrap the pipelines tightly with ethylene tapes.

Fix the wrapped pipelines on the exterior wall with clamps.

Fill in the gaps left over by the pipeline hole and wall hole to prevent rainwater from entering.

### Test running

Connect to the power source, and check if the function selection keys on the remote controller are working properly.

Check if the room temperature adjustments and timer settings are working properly.

Check if the drain is smooth.

Check if there is any abnormal noise or vibration during operation.

Check if there is leakage of refrigerant.

### Suitable Installation Position

Isn't there anything that prevents ventilation or obstructs operation in front of the indoor unit? Do not install the unit following place.

Inflammable gases may leak.

Oil splashes a lot.

In cases where the unit is used in such places as poisonous or sultry gases are generated or the seaside district is exposed to sea breezes corrosion may cause malfunction. Consult with your distributor.

The air conditioner body and remote controller must be 1 m(39-3/4") or more away from a TV or a radio. Drain the dehumidified water from the indoor unit to a place that drains well.

### Pay attention to operation noise

When installing the unit, choose a place that can stand the weight of the unit well and does not increase the operation noise or vibration. Especially where there is a possibility that vibration be transmitted to the house, fix the unit by inserting attached vibration-proof pads between the unit and fittings.

Choose a place where hot air and operation noise from the outlet of the outdoor unit do not annoy the neighborhood.

Things left near the outlet and inlet of the outdoor unit cause mal-

## Is the unit installed correctly?

function or increased operation noise. Do not leave obstacles near the outlet and inlet.

If an irregular sound is heard during the operation, consult with your distributor.

### **Inspection and Maintenance**

According to the service conditions and operating environment, the inside of the air conditioner will become dirty after several seasons (3 to 5 years) of service, resulting in decreased operating performance. Inspection and maintenance are recommended in addition to usual cleaning (The air conditioner can be used for a longer period and without anxiety).

As to inspection and maintenance, consult your dealer or any one of the business offices of dealing companies (A service charge is required in this case).

We recommend performing inspection and maintenance during the off-season.

## Self-diagnosis functions

Our company provides the thoughtful services for customer,air conditioners had been installed self diagnosis system to display the information for the units.

Self-check information	Self-check code of luminotron/(Self-check code of running lamp)	Digital self-check code/ (Polychrome screen self-check code)
Defrost indication	Flicker 1 time/1 s	Indicates "dF"or Heating icon flash
Anti cold wind	Flicker 1 time/1 s	Fan motor picture not running
Room temperature sensor fault	Flicker 1 times/8s	E2
Coil temperature sensor	Flicker 2 times/8s	E3
External feedback fault	Flicker 7 times/8s	E7
Outdoor tube temperature sensor faults	Flicker 4 times/as	E1
(EEPROM) communication failures	Flicker 6 times/8s	E6
North American environment outside temperature exceeds the scope	Flicker 1 times/1s	FF

Note: Above self check information is commonly applicable in our most air conditioners,but some are special,you can refer to the User's Manual for information or contact the dealer or authorized maintenance people for help.

## Fault display table for indoor unit

Our company provides the thoughtful services for customer,air conditioners had been installed self diagnosis system to display the information for the units.

Malfunction content	Indoor unit display status		
	Code	LED (Indoor unit without the nixietube)	
		Running lamp flashing frequency	Timing lamp flashing frequency
The communication faults between the indoor and outdoor units	F1	1	Lighten
Indoor ambient temperature sensor fault	F2	2	Lighten
Indoor coil temperature sensor fault (Include;inlet, middle of pipe, outlet)	F3	3	Lighten
Indoor fan fault	F4	4	Lighten
Outdoor module fault	F5	5	Lighten
Outdoor ambient temperature sensor fault	F6	6	Lighten
Outdoor coil temperature sensor fault	F7	7	Lighten
Compressor suction temperature sensor fault	F8	8	Lighten
Compressor discharge temperature sensor fault	F9	9	Lighten
Inductor of current or voltage fault	FA	10	Lighten
Compressor driving abnormally fault	FC	11	Lighten

## Fault display table for indoor unit

Power supply phase lacking or phase sequence fault	FD	12	Lighten
Outdoor DC motor fault	FH	16	Lighten

Note: Above self check information is commonly applicable in our most air conditioners, but some are special, you can refer to the User's Manual for information or contact the dealer or authorized maintenance people for help.

## Quick connector installation instruction

This sheet only guides the requirements of the installation for a stainless quick connector pipe. For other installation requirements please refer to the installation guide along with the unit.

To expand the connecting pipe, please hold one side then expand it following the right direction.

Please insure the angles have a radius to some extent while installing the stainless soft pipe. The bending position of the pipeline should not be at the welding point of both ends of the pipeline and the drilling position of the wall.











Please fix the stainless soft pipe while installing because the connecting pipes are soft, so that prevents them from getting bent or stretched.

The minimum bending radius is as follows:

Stainless soft pipe	Model	Minimum bending radius(mm)
Eight	Twenty-one, Twenty-five	Eighty(mm)
Ten	Thirty-five	One hundred(mm)
Thirteen	Fifty-one	One hundred and fifteen(mm)

## Installation guide

Note: Above self check information is commonly applicable in our most air conditioners, but some are special, you can refer to the User's Manual for information or contact the dealer or authorized maintenance people for help.

<p>To keep the allowed bending radius, please make the packed soft pipes vertical for expanding.</p>			<p>Please do not expand only one side of the packed soft pipes.</p>
<p>Please make use of a semicircle pulley to keep the allowed bending radius.</p>			<p>Extremely bending could damage the pipes.</p>
<p>Please use the twisting wheel to avoid improper bending.</p>			<p>Over-length, soft pipes will lead to irregular bending.</p>
<p>Please use the rigid elbow to keep the bending radius while soft pipes operating.</p>			<p>Undersized bending will damage the soft pipe.</p>
<p>Please keep the minimum bending radius while installing.</p>			<p>Short soft pipes will have them bending undersize, it's not allowed.</p>

## WiFi - User accounts

Search for Smart Life in Apple's App Store and other major app stores or scan the following QR code to download the Smart Life app.



### Register an account

1. Tap Sign Up and carefully read and agree on the User Agreement and Privacy Policy to go to the Register page.
2. Register an account with an email address or mobile phone number. The State/Region field value is automatically specified and can also be manually changed. However, after the account is registered, this field value cannot be changed. Tap Get Verification Code.
3. Enter the returned verification code to navigate to the password setting page. Set a password as required and tap Done.

### Log in with the app account

1. Open the app. If you have registered an account with the app, tap Log in to go to the login page.
2. The State/Region field value is automatically specified and can also be manually changed.
3. Enter the registered mobile phone number or email address and the password and tap Log in.

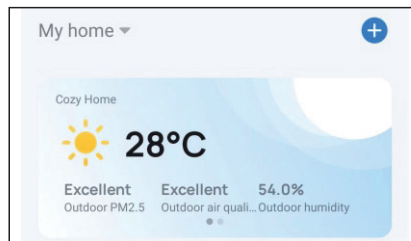
## WiFi - Using the app

### View environment information

1. After the home information and location are completed, the weather and environment information appears on the Home page. Tap the weather and environment information section to view more details.
2. If environmental sensors have been added to the app, for example, the air purifier, hygrometer, and thermometer, the app displays the environmental information provided by these devices.
3. On the detail page, the homeowner or administrator can drag and sort the displayed items.

### Add a device

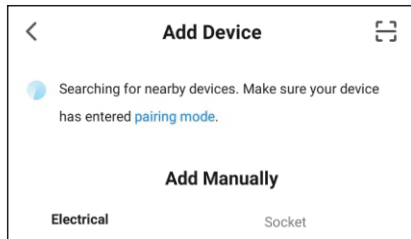
1. Reset the network to make sure the device has entered pairing mode.  
Step 1) Use the remote controller to set the AC to “Cooling Mode” and set the temperature to 25°C, then click the “Air Flow” button 6 times.  
Step 2) When the display lamp board shows “--”, and the buzzer rings twice, it means reset is successful, and the device has entered pairing mode.
3. Tap Add Device or the plus icon (+) in the top right corner of the Home page to go to the device adding page. On the Add Device tab that appears, devices can be automatically found or manually added.



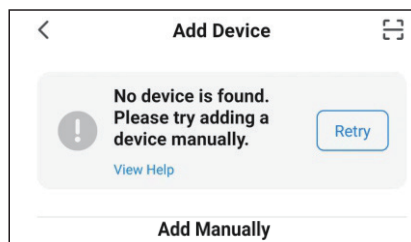
## WiFi - Using the app

### Automatically add devices

1. This method enables simultaneously searching for multiple devices, including Wi-Fi devices, Bluetooth gateways, Bluetooth mesh devices, Zigbee gateways, and Zigbee devices connected to the gateway. All devices found can be added with one tap.

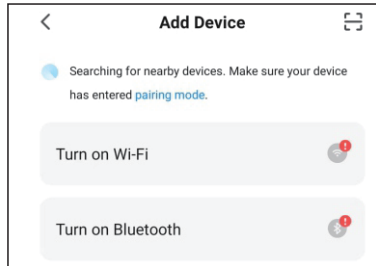


2. If the search times out and no devices are found, follow the instructions to troubleshoot the issue and try again, or try to manually add devices. Tap and sort the displayed items.



## WiFi - Using the app

3. Wi-Fi devices can be found only when Wi-Fi is enabled. Nearby Bluetooth devices can be found only when Bluetooth is enabled. Tap Turn on Wi-Fi or Turn on Bluetooth to enable Wi-Fi or Bluetooth as instructed.

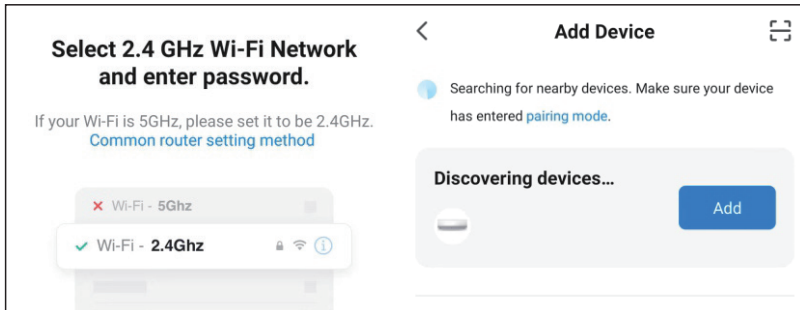


4. To accelerate pairing with Bluetooth devices, the app supports the automatic discovery of nearby Bluetooth devices. Once the Home page is opened, the app automatically searches for Bluetooth devices pending pairing and shows discovered Bluetooth devices in a dialog box.



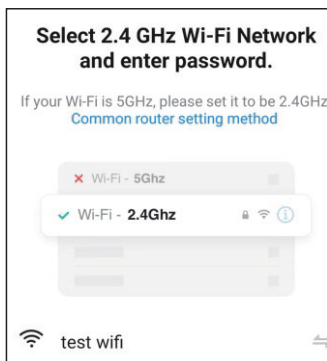
## WiFi - Using the app

5. When the indicators on Narrowband Internet of Things (NB-IoT), Wi-Fi, and Bluetooth devices are blinking quickly, these devices can be added in the Auto Scan method. To use this method, prepare a Wi-Fi network. Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.



### Manually add devices

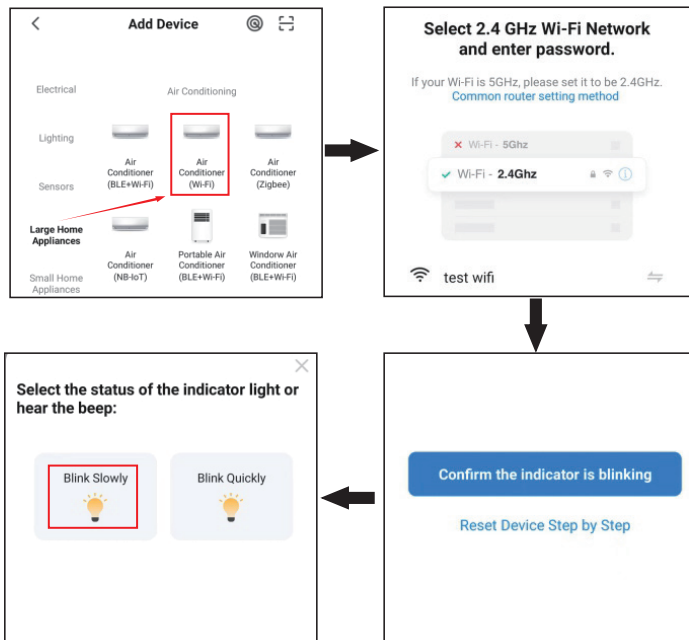
Select a device type. On the page that appears, enter the password for connecting to the 2.4 GHz Wi-Fi network. The location permission must be granted to automatically find Wi-Fi networks.



## WiFi - Using the app

### Manually add Wi-Fi devices in AP mode

1. If a dual-band network that supports both 2.4 GHz and 5 GHz bands is used, the AP mode can be used to add devices.
2. In AP mode, follow the instructions to enable the indicator to blink slowly, select Confirm the indicator is blinking slowly, and then tap Next.



## WiFi - Using the app

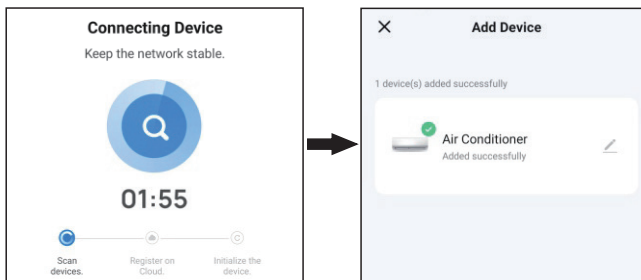
3. In AP mode, on the Wi-Fi setting page of the mobile phone, find the Wi-Fi hotspot starting with SmartLife.



4. Tap the Wi-Fi hotspot to connect the mobile phone to it.

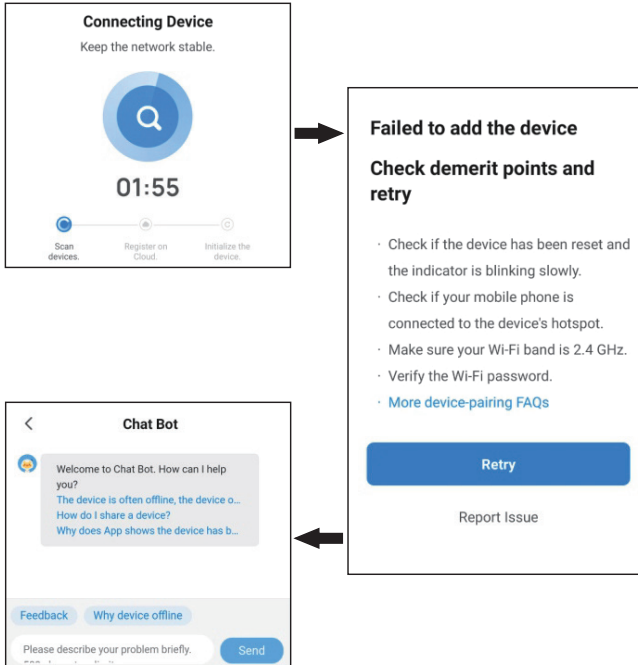
5. After a successful connection, go back to the app to start pairing. The Wi-Fi hotspots of certain devices might use a custom name. The mobile phone must be connected to a 2.4 GHz Wi-Fi network.

6. The device pairing page on the app appears again and the pairing process continues. After the device is added, the user can customize the device name and specify the room where the device is located. A device name can contain a maximum of 64 characters.



## WiFi - Using the app

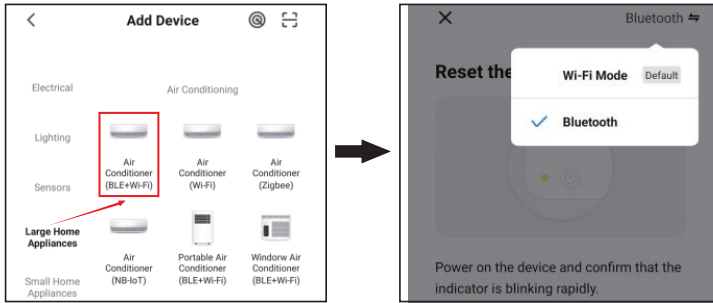
7. If pairing fails, apply the tips in the following third figure from the left to troubleshoot the issues.



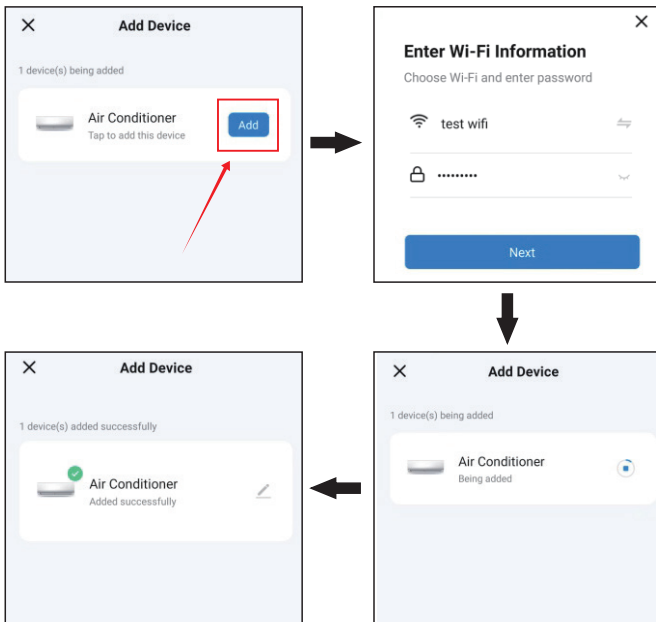
### Manually add Bluetooth devices or devices over Wi-Fi and Bluetooth LE combo

1. For Bluetooth devices or devices over Wi-Fi and Bluetooth Low Energy (Bluetooth LE) combo, power on the device first. Then, enable Bluetooth on the mobile phone and open the app. The devices that are ready for pairing will be displayed on the app. Support for beacon protocols is added to Bluetooth devices. The beacon broadcast solution applies to smart devices that require optimal price performance and moderate security.

## WiFi - Using the app



2. Select the device to be added. On the Wi-Fi setting page, enter the password for connecting to the 2.4 GHz Wi-Fi network. Wait for the device to automatically complete pairing.



## Managing device and room lists

### View devices

On the Home page, the user can view all devices or view devices by room. Tap the More icon (...) on the right side of the page. On the menu that appears, view devices in a list view or a grid view. The homeowner or administrator can drag and sort the displayed items.

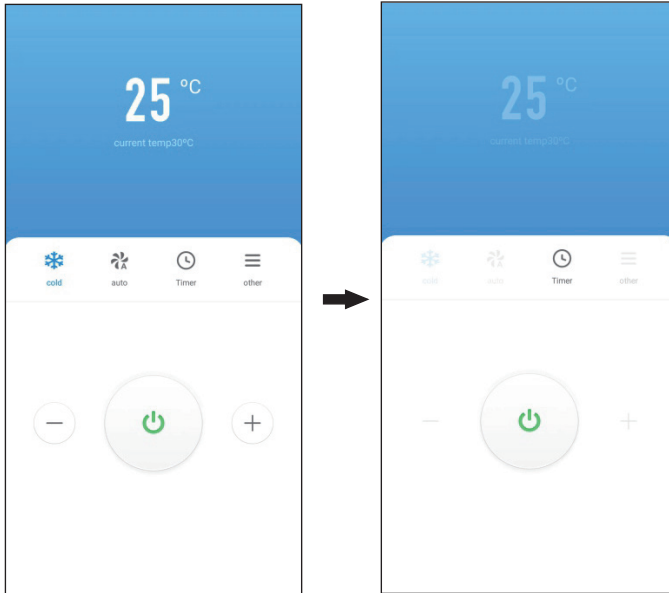
### Manage devices and rooms

1. To manage devices, tap the More icon (...) next to the devices on the Home page. Tap Device Management. On the page that appears, a device icon can be dragged to sort the display order of the devices. The user can also press and hold a device on the Home page to navigate to the page for device management. Multiple devices can be selected and deleted in the same operation.
2. To manage rooms, tap the More icon (...) next to the devices on the Home page. Tap Room Management. On the page that appears, tap the management icon in the top right corner of the page. To sort the display order of a room, drag the hamburger button (≡) on the right side of the room name. To remove a room, tap the minus icon (-) before the room.
3. In the device list, if a device is grayed out, the device is offline. Otherwise, the device is online.

## Managing device and room lists

### Quickly use common features

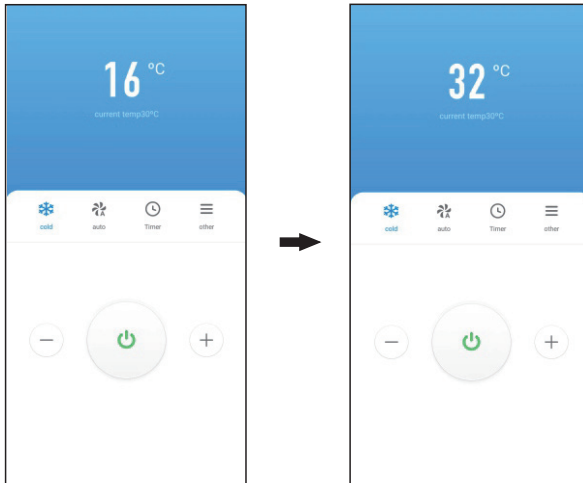
The grid view and list view can be set on the home page, and the device can be turned on or off by touching the switch icon.



### Enter the device control interface

2.1 The upper center of the control interface displays the current set temperature of the air conditioner and the indoor ambient temperature. Touch the “-” and “+” icons below to adjust the set temperature of the air conditioner, and touch the switch icon to turn the device on or off. (The Temperature adjustment range is “16°C-32°C” under the auto, cooling and heating modes; the temperature cannot be adjusted under the dehumidification and air supply modes)

## Managing device and room lists

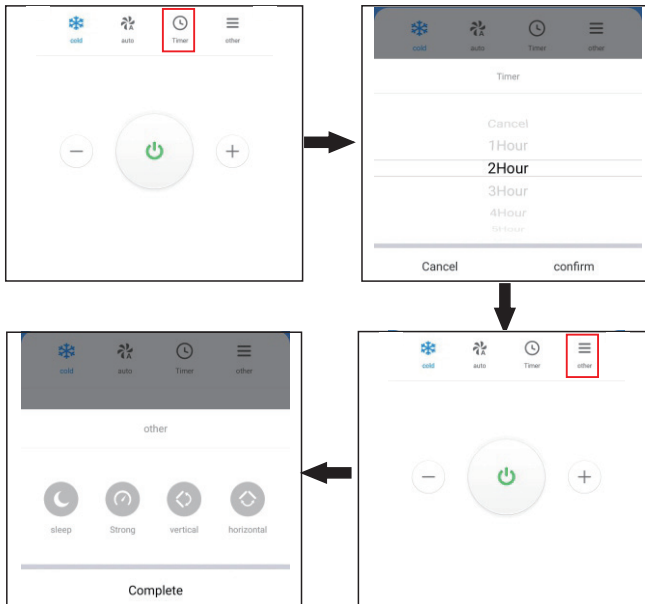


2.2 There are 5 working modes: "Auto, Cooling, Heating, Dehumidification, Air Supply", and 4 wind speed options are "Auto, Low Wind, Medium Wind, High Wind" (Note: The wind speed is fixed at low wind in dehumidification mode. ).



## Managing device and room lists

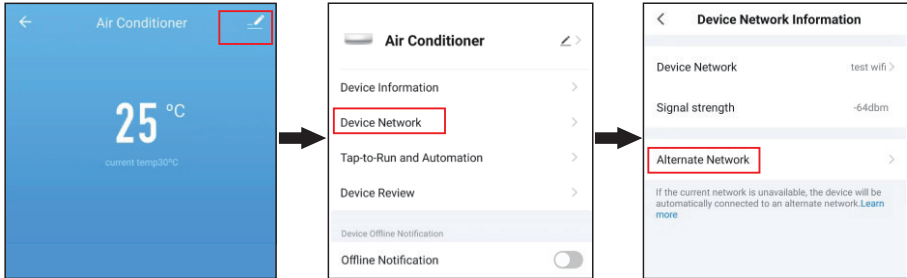
2.3 Touch the timer icon to set the air conditioner to turn off after "1-24 hours" or turn on after "1-24 hours". Touch the "Other" icon to set the air conditioner to enter sleep mode or strong mode, up and down swing and left and right swing (in dehumidification mode, the up and down swing is fixed and immovable).



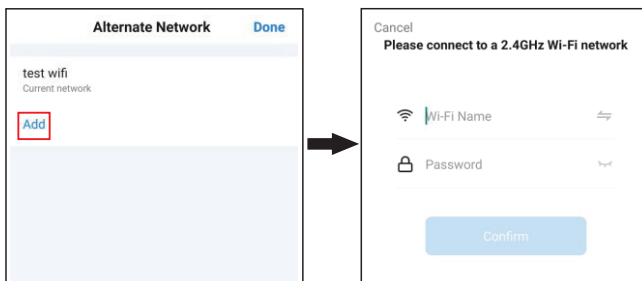
## Managing device and room lists

### Change networks

1. Tap Device Network on the device management page. On the Device Network Information page, tap Alternate Network.



2. Select the alternate network to be used, enter the Wi-Fi password, and tap Confirm. If the current network is unavailable, the device will be automatically connected to the alternate network. This feature only applies to Wi-Fi devices. The firmware must be updated to the latest version before this option is available on the device management page. The firmware is being developed and will be supported in the near future.



## Managing device and room lists

### Reset the network

If the red indicator light on the Wi-Fi module does not blink rapidly, then we should reset the network.

Step1: Use the remote controller to set the AC to “Cooling Mode” and set the temperature to 25°C, then click the “Air Flow” button 6 times.

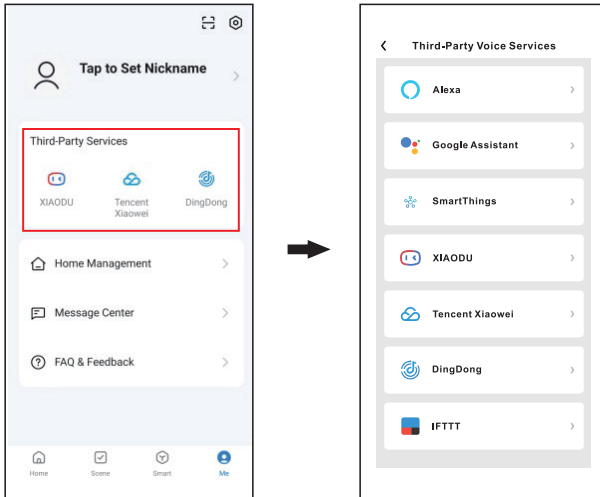
Step2: After the display lamp board shows “--”, and buzzer rings twice, turn the power off and turn on after 5s. At this time, the Cloud icon of display lamp board is off, it means the red indicator light on the Wi-Fi module blinks rapidly, which in turn means the reset is successful.

1. If you would like to change the network, bind a device or remove the binding and connect the network again, you should reset the network first.
2. App configuration will be completed as shown in Fig.23. Successful configuration will appear as shown in Fig.24. Names of devices that have been configured successfully can be changed, and the locations of the rooms where the corresponding devices also can be selected.
3. Note: This device only supports one configuration that is Default mode (rapid flashing). It does not support AP mode (slow flashing) and does not support configuration reset by long-pressing the “reset button” (such as the instructions “How to make light blinks rapidly/ slowly blink” indicated by the APP). AP mode or incorrect reset operation can cause the device to malfunction.

## Managing device and room lists

### Third-party voice services

Choose Me > Third-Party Voice Services > More. On the page that appears, bind the app with a third-party voice assistant.





# NAVODILA ZA UPORABO

SI

**Split stenska klimatska naprava**

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo.

## Predgovor

Klimatske naprave so dragoceni kosi. Da bi zagotovili svoje zakonite pravice in interese, prosimo, da namestitev opravijo strokovni tehniki. Ta navodila za uporabo so univerzalna različica za modele split stenskih klimatskih naprav, ki jih proizvaja naša družba. Videz enot, ki jih kupite, se lahko nekoliko razlikuje od tistih, opisanih v priročniku, vendar to ne vpliva na pravilno delovanje in uporabo. Pozorno preberite poglavja, ki ustrezajo določenemu modelu, ki ste ga izbrali, in priročnik ustrezno shranite, da ga boste pozneje lažje uporabljali.

### **Dodatek k uporabniškemu priročniku:**

Naprava ni namenjena uporabi s strani majhnih otrok ali slabotnih oseb brez nadzora; Majhne otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.

Poiščite pooblaščen servisne centre za svojo klimatsko napravo s skeniranjem kode QR!



## Vsebina

1. Opozorilo	173
2. Navodila za uporabo	176
3. Ime in funkcija sestavnih delov	181
4. Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev	184
5. Uporaba daljinskega upravljalnika	193
6. Načini vzdrževanja	197
7. Postopek za klicanje tehnika	200
8. Pomembne informacije o uporabi naprave	201
9. Opis okvare v načinu več priključkov pretvornika enosmernega toka	203
10. Varnostni ukrepi	205
11. Varnostni ukrepi za namestitev in vzdrževanje	208
12. Izbira položajev za namestitev notranje enote	215
13. Izbira položajev za namestitev zunanje enote	217
14. Namestitvena oprema za notranjo enoto	219
15. Namestitvena oprema za zunanjo enoto	222
16. Skupni cevni priključki in izpust zraka	223
17. Priključek cevovoda za model hitrega priključka z razcepnim tipom	227
18. Priključek za napajanje	229
19. Ali je enota pravilno nameščena?	230

## **Vsebina**

<b>20. Samodiagnostične funkcije</b>	<b>231</b>
<b>21. Preglednica za prikaz napak za notranjo enoto</b>	<b>233</b>
<b>22. Navodila za namestitev hitrega priključka</b>	<b>235</b>
<b>23. Vodnik za namestitev</b>	<b>236</b>
<b>24. WiFi - uporabniški računi</b>	<b>237</b>
<b>25. WiFi - Uporaba aplikacije</b>	<b>238</b>
<b>26. Upravljanje seznamov naprav in prostorov</b>	<b>246</b>

## Opozorilo

### OPOZORILO: Ta klimatska naprava uporablja vnetljivo hladilno sredstvo R32.

Opombe: Pri nepravilnem ravnanju lahko klimatske naprave s hladilnim sredstvom R32 resno poškodujejo človeško telo ali stvari v okolici. Pred namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem natančno preberite navodila.



Ta simbol označuje, da ta naprava uporablja vnetljivo hladilno sredstvo. Če hladilno sredstvo izteče in je izpostavljeno zunanjemu viru vžiga, obstaja nevarnost požara.



Ta simbol pomeni, da je treba natančno prebrati navodila za uporabo.



Ta simbol kaže, da mora s to opremo ravnati servisno osebje v priročniku za namestitev.



Ta simbol označuje, da so na voljo informacije, kot so navodila za uporabo ali namestitev.

Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih pouči o uporabi naprave.

Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

Ta naprava mora biti nameščena v skladu z nacionalnimi predpisi o napeljavi.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene

## Opozorilo

o uporabi aparata na varen način in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.

Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.

Med servisiranjem in pri zamenjavi delov aparat izključite iz vira napajanja. Pred čiščenjem in vzdrževanjem odklopite vir napajanja. Pred pridobivanjem dostopa do priključkov je treba izklopiti vse napajalne tokokroge.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

V fiksno napeljavo je treba priključiti stikalo za odklop vseh polov, ki ima na vseh polih najmanj 3 mm razdalje med kontakti.

Naprave ne smete namestiti v pralnico.

Aparati so glede na dostopnost razvrščeni kot aparati, ki niso dostopni širši javnosti.

Ne uporabljajte sredstev za pospeševanje postopka odmrzovanja ali za čiščenje, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

Napravo je treba hraniti v prostoru brez stalno delujočega odprtega ognja (na primer delujoča plinska naprava) in virov vžiga (na primer delujoč električni grelnik). Napravo je treba hraniti tako, da ne pride do mehanskih poškodb.

Naprave ne prebadajte in ne zažigajte.

Napravo je treba hraniti v dobro prezračevanem prostoru, kjer velikost prostora ustreza površini prostora, kot je določena za delovanje. Prezračevalne odprtine naj ne bodo ovirane.

Vsaka oseba, ki sodeluje pri delu na krogu hladilnega sredstva ali pri vdoru vanj, mora imeti trenutno veljavno potrdilo ocenjevalnega organa, ki je akreditiran v panogi in ki potrjuje njeno usposobljenost za varno ravnanje s hladilnimi sredstvi na podlagi industrijsko priznane specifikacije za ocenjevanje.

Vzdrževanje se izvaja le v skladu s priporočili proizvajalca opreme.

Vzdrževanje in popravila, pri katerih je potrebna pomoč drugega usposobljenega osebja, se izvajajo pod nadzorom osebe, usposobljene za uporabo vnetljivih hladilnih sredstev.

Mehanski priključki za večkratno uporabo in razširjeni spoji niso dovoljeni v zaprtih prostorih. Zavedajte se, da hladilna sredstva morda ne

## Opozorilo

vsebujejo vonja.

**Napravo je treba namestiti, upravljati in shranjevati v prostoru s tlorisno površino, večjo od 4 m<sup>2</sup>.**

**Naprave se ne sme namestiti v neprevetren prostor, če je ta prostor manjši od 4 m<sup>2</sup>.**

### Ta izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Puščanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. Hladilna sredstva z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) bi v primeru uhajanja v ozračje manj prispevala h globalnemu segrevanju kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino s potencialom globalnega segrevanja (GWP), ki je enak [675]. To pomeni, da bi bil vpliv na globalno segrevanje, če bi 1 kg tega hladilnega sredstva v 100 letih uhajal v ozračje, [675] krat večji kot vpliv 1 kg CO. Nikoli ne poskušajte sami posegati v krogotok hladilnega sredstva ali sami razstavljati izdelka in se vedno posvetujte s strokovnjakom.



### Pravilno odstranjevanje tega izdelka

Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov,

ga odgovorno reciklirajte in tako spodbudite trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sisteme za vračanje in zbiranje ali se obrnite na prodajalca na drobno, pri katerem ste izdelek kupili. Ti lahko ta izdelek prevzamejo v okolju varno recikliranje.

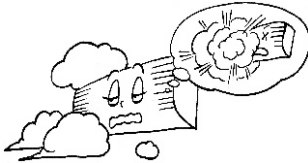
## Navodila za uporabo

Pred uporabo klimatske naprave natančno preberite navodila za uporabo, da zagotovite pravilno delovanje.

### Navodila za namestitev

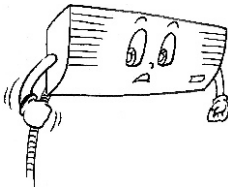
Prepričajte se, da so strokovne poprodajne službe naših pooblaščenih trgovcev enote namestile, preden jih začnete uporabljati.

Enote ne smejo biti nameščene na mestih, kjer lahko pride do uhajanja vnetljivih plinov.



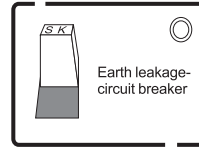
Če se uhajajoči plin nabira okoli enot, lahko pride do nesreče ali požara.

Po priključitvi žic med notranjo in zunanjo enoto preverite, ali je povezava ohlapna ali ne, tako da z majhno silo potegnete žico.



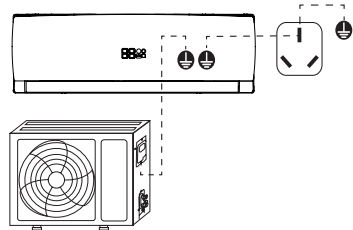
Ohlapna povezava lahko povzroči nevarnost.

Prepričajte se, da je nameščen odklopnik ozemljitvenega tokokroga.



Odsotnost odklopnika ozemljitvenega tokokroga lahko privede do električnega udara in nekaterih drugih nevarnosti.

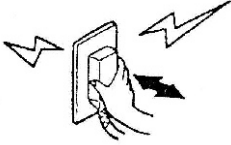
Prepričajte se, da je klimatska naprava pravilno ozemljena.



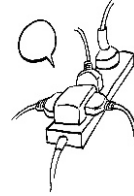
Kondicioner mora biti tesno povezan z ozemljitvijo vira napajanja. Nepravilna ozemljitev lahko povzroči električni udar ali druge nevarnosti.

## Navodila za uporabo

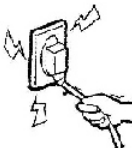
### Navodila za delovanje



Nikoli ne poskušajte ustaviti delovanja klimatske naprave z izvlačenjem napajalnega kabla. Takšno ravnanje lahko povzroči električni udar ali nevarnost požara.



Napajalnega voda ne priključite na vmesni priključek. Uporaba podaljšanih napajalnih vodov je strogo prepovedana. Prav tako ni dovoljeno uporabljati istega vtičnega priključka z drugimi električnimi napravami. To lahko povzroči električni udar, pregrevanje, nevarnost požara ali druge nesreče.

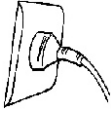


Ne pritiskajte, raztegujte, poškodujte, segrevajte ali spreminjajte napajalnega kabla. To lahko povzroči električni udar, pregrevanje, nevarnost požara itd. Če je žica napajalnega voda poškodovana ali jo je treba zamenjati zaradi drugih razlogov, poskrbite, da zamenjavo opravi prodajalec ali pooblaščen vzdrževalec.

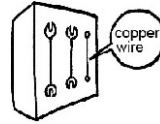


Stikala ne upravljajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar.

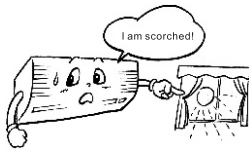
## Navodila za uporabo



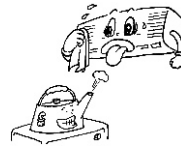
Preden priključite priključek, se prepričajte, da na njem ni prahu in da je popolnoma vstavljen. Če je na vtiču prah ali če vtič ni na svojem mestu, lahko pride do električnega udara ali požara.



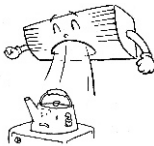
Nikoli ne uporabljajte varovalke z napačno zmogljivostjo ali drugih kovinskih žic. Uporaba kovinskih ali bakrenih žic za varovalko lahko povzroči napake pri delovanju ali nevarnost požara.



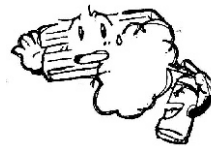
Poskusite preprečiti vstop sončne svetlobe in vročega zraka v sobo. Med hlajenjem uporabite zavese ali okenske žaluzije, da zasenčite sončno svetlobo.



Poskusite čim bolj zmanjšati nastajanje toplote med delovanjem hlajenja. Vire ogrevanja postavite zunaj prostora.

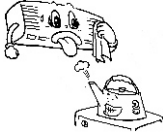


V klimatiziranem prostoru ne uporabljajte aparatov, ki se lahko vžgejo. To lahko povzroči nepopolno izogrevanje teh aparatov.

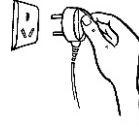


Insekticidov, barv in drugih vnetljivih razpršil ne postavljajte v bližino klimatske naprave in jih ne pršite neposredno na klimatsko napravo. To lahko povzroči nevarnost požara.

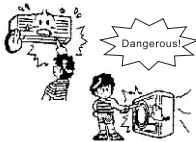
## Navodila za uporabo



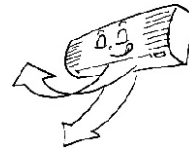
Kadar je treba klimatsko napravo in kurilno napravo uporabljati v istem prostoru, je treba občasno poskrbeti za prezračevanje. Nezadostno prezračevanje lahko povzroči pomanjkanje kisika ali druge nevarnosti.



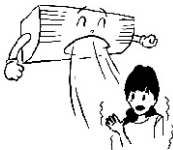
Pred vzdrževanjem klimatske naprave najprej izklopite napajanje. Nikoli ne čistite enote, ko ventilator deluje z veliko hitrostjo.



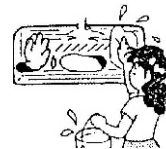
V zračnik ne vstavljajte palic ali palic. Ker ventilator deluje z veliko hitrostjo, lahko vstavljanje povzroči nesrečo.



Pravilno nastavite smer zraka. Za enakomerno temperaturo v prostoru pravilno nastavite smeri zračnega toka navzgor/navzdol in levo/desno.



Ne puščajte ga dalj časa na hladnem zraku. To lahko povzroči nelagodje v telesu, kar je škodljivo za vaše zdravje.



Klimatske naprave ne čistite z vodo. To lahko povzroči električni udar.

## Navodila za uporabo



Na klimatsko napravo ne pritrjujte, obešajte ali zlagajte predmetov. To lahko povzroči padec klimatske naprave, kar lahko povzroči nesreče ali poškodbe.



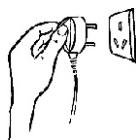
Natančno preverite podporne konstrukcije enot. V primeru poškodb je treba podporne strukture takoj popraviti, da ne bi prišlo do padca enote, ki bi lahko povzročil poškodbe ljudi ali druge nesreče.



Ne sedite na zunanjo enoto in nanjo ne postavljajte drugih predmetov. Padec enote ali predmetov lahko povzroči poškodbe ljudi in druge nesreče.



Ne uporabljajte naslednjih snovi. Vroča voda (nad 40 °C ali 104 °F) Uporaba vroče vode bo deformirala klimatsko napravo ali povzročila bledenje barve. Bencin, razredčilo za barve, benzen in sredstva za poliranje itd. Te snovi deformirajo klimatsko napravo ali povzročijo praske.



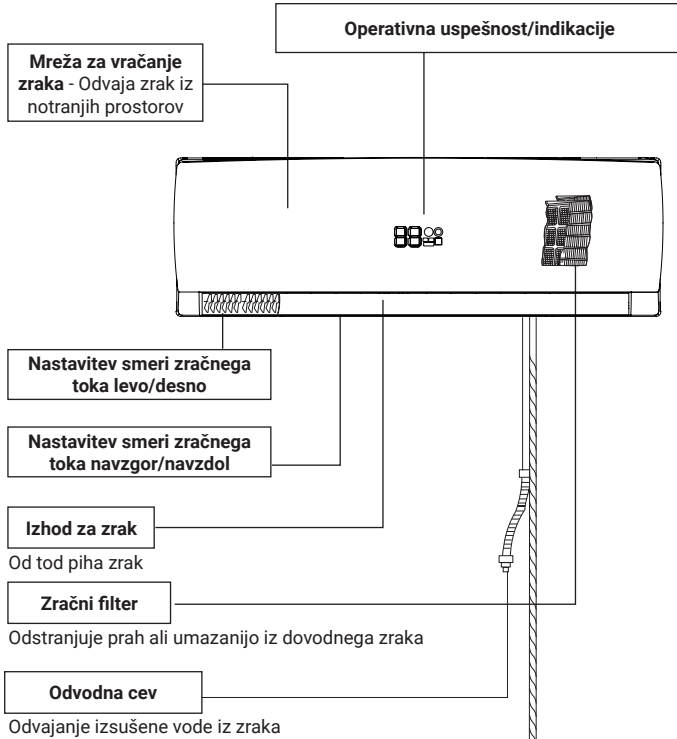
Ko enote dalj časa ne uporabljate, izvlecite vtič iz vtičnice 50, da zagotovite varnost. Ko želite izvleči vtič, se prepričajte, da je stikalo klimatske naprave izklopljeno.

**Navodila za odstranitev in popravilo** - Če je potrebna odstranitev ali popravilo, se obrnite na prodajalca ali pooblaščenca vzdrževalce. V primeru kakršnih koli nenormalnih pojavov (vonj po gorenju) takoj ustavite delovanje, prekinite napajanje in se obrnite na prodajalca ali pooblaščenca vzdrževalce.

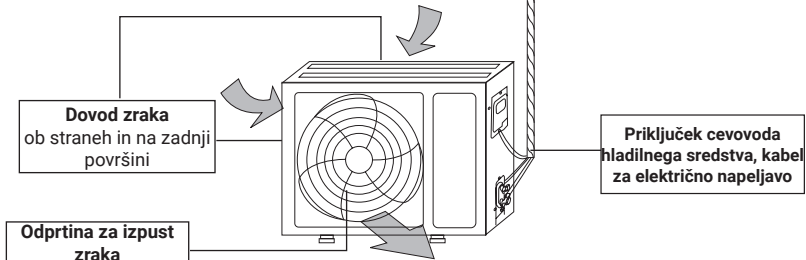
## Ime in funkcija sestavnih delov

Ker obstaja veliko modelov, se funkcije in videz razlikujejo, predstavlja-  
mo le naslednji vzorec. Druge prosimo, da se obrnete na uporabo.

### Notranja enota

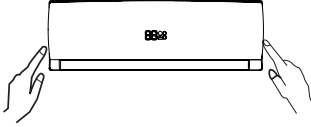


### Zunanja enota



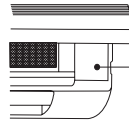
## Ime in funkcija sestavnih delov

### Oddelek za delovanje enote



Kako odpreti?

Rahlo potisnite obe strani rešetke za dovod zraka na dnu in jo potegnite na to stran, dokler ne začutite upora.



Ključ za delovanje v sili

Kako zaključiti?

Potisnite navzdol mrežico za dovod zraka in nato pritisnite obe strani mrežice za dovod zraka na dnu. Ta gumb lahko uporabite kot ukrep v sili (za vklop/izklop enote, kadar daljinski upravljalnik ni na voljo).

Opomba: Mreže ne odpirajte pod kotom, večjim od 60 stopinj. Enote ne upravljajte s preveliko silo.

### Indikacije za enoto 1



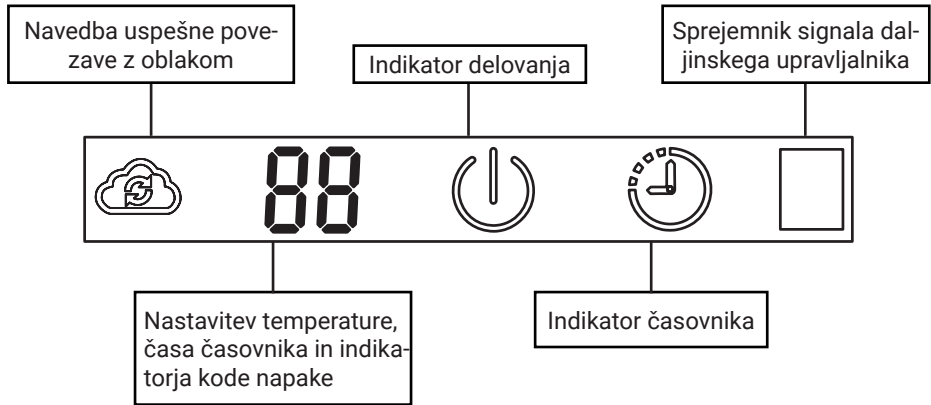
Pomožno električno ogrevanje (neobvezno), prižgete ga lahko samo, če je AC konfiguriran s to funkcijo.

Funkcija oblaka (WiFi) (neobvezno), sveti samo, če je AC konfiguriran s to funkcijo.

Nastavitev temperature, časa časovnika in indikatorja kode napake

## Ime in funkcija sestavnih delov

### Indikacije za enoto 2



Zgornja slika prikazuje vse navedbe za razlago, vendar so praktično označeni le delni deli. Indikator se lahko spremeni, vendar to ne vpliva na vaše delovanje.

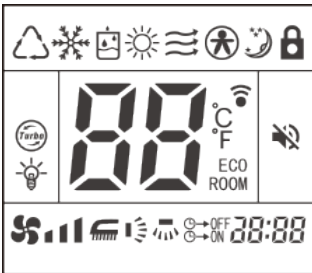
## Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev

### Pozor

1. Videz naslednjih dveh daljinskih upravljalnikov se razlikuje, vendar so funkcije istega gumba enake. Preverite, ali so v navodilih za uporabo navedena enaka navodila za daljinski upravljalnik vaše klimatske naprave.

2. Daljinski upravljalnik 1, daljinski upravljalnik 2 in daljinski upravljalnik 3 so splošni, ki se uporabljajo za številne vrste klimatskih naprav v našem podjetju, zato vas prosimo za oprostitev, da ne bi uvedli gumba ali indikatorja, ki ni uporaben za enote, ki ste jih kupili. Gumbi „ZDRAVJE“, „LAMPA“ in „ČISTO“ se uporabljajo samo za posebne najnovejše razvite nove modele namesto za običajne modele.

### Daljinski upravljalnik 1

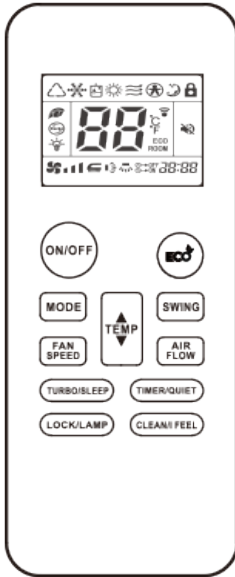


	Indikator AUTO
	Indikator hlajenja
	Indikator dehumidifikacije
	Indikator ogrevanja
	Indikator ventilatorja
	Indikator I FEEL
	Indikator SLEEP (spanje)
	Indikator zaklepanja ključa

	Indikator TURBO
	Indikator svetilke
	Indikator tišine
	Indikator ECO
	Indikator CLEAN (Čiščenje)
	Indikator nihanja (SWING)
	Indikator pretoka zraka
	Indikator TEMPERATURE

	Indikator ČASA
	Indikator visoke hitrosti vent.
	Indikator srednje hitrosti vent.
	Indikator nizke hitrosti vent.
	Indikator hitrosti avto ventil.

## Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev



**ON/OFF** - Ta gumb ob pritisku začne delovati in se ob pritisku ustavi.

**ECO** - Ta gumb se uporablja za odpiranje in zapiranje funkcije delovanja ECO (varčevanje z energijo), daljinski upravljalnik klimatske naprave za vstop v način varčevanja z energijo ali izstop iz njega.

**TEMP** - S tem gumbom nastavite sobno temperaturo.

**MODE** - S tem gumbom spremenite način delovanja: V NAČINU DELOVANJA: SAMODEJNO, HLAJENJE, SUŠENJE, OGREVANJE, VENTILATOR.

**SWING** - Ta gumb se uporablja za izbiro smeri pretoka zraka navzgor/navzdol.

**FAN SPEED** - S tem gumbom nastavite hitrost pretoka zraka.

**AIR FLOW** - Ta gumb se uporablja za izbiro leve/desne smeri zračnega toka, ko ga pritisnete, se zaklopka v zraku zasuka ali pritrdi (deluje samo pri tridimenzionalnem modelu zračnega toka).

**TURBO/SLEEP** - Če pritisnete levo polovico gumba za aktiviranje funkcije TURBO, aktivirate delovanje TURBO (Ne deluje v načinu AUTO, DRY in FAN). Pritisnite desno polovico gumba, da aktivirate funkcijo SLEEP, da aktivirate delovanje SLEEP.

**TIMER/QUIET** - Pritisnite levo polovico gumba, da aktivirate funkcijo TIMER, nastavite vklop ali izklop in čas delovanja časovnika. Pritisnite desno polovico gumba, da aktivirate funkcijo QUIET, s katero AC ostane tiho.

**LOCK/LAMP** - Pritisnite levo polovico gumba, da aktivirate funkcijo LOCK, s katero zaklenete ali odklenete tipkovnico. Pritisnite desno

## Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev

polovico gumba, da aktivirate funkcijo LAMP, da izklopite indikacije na napravi.

**CLEAN/I FEEL** - Pritisnite levo polovico gumba, da aktivirate funkcijo CLEAN, za ČIŠČENJE, ko sta naprava in daljinski upravljalnik izklopljena. Pritisnite desno polovico gumba, da aktivirate funkcijo I FEEL, za odprtje ali zaprtje funkcije I FEEL.

**TURBO + TEMP A** - C°/F°: Hkrati pritisnite gumb TURBO in gumb za povečanje temperature TEMP, da na daljinskem upravljalniku preklopite na prikaz temperature po Fahrenheitu ali Celzija.

**TURBO + TEMP V** - 10 C° HEAT: Če želite vklopiti ali izklopiti funkcijo 10°C HEAT, hkrati pritisnite gumb TURBO in gumb TEMP decrease.

### OPOMBA:

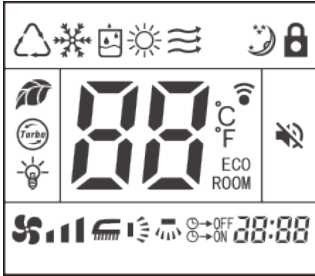
Zgornja slika prikazuje vse navedbe za razlago, vendar so praktično označeni le ustrezni deli. Kadar je klimatska naprava model, ki omogoča samo hlajenje, je način ogrevanja namenjen samo ventilatorju.

Ko je izbrano delovanje TURBO, se temperatura v prostoru ne uravnava z neprekinjenim delovanjem. Če menite, da je temperatura v prostoru prehladna ali prevroča, prekličite delovanje TURBO.

Če pritisnete gumb I FEEL, da aktivirate funkcijo, bo daljinski upravljalnik poslal trenutno sobno temperaturo klimatski napravi, da bi optimiziral temperaturo okoli vas in zagotovil udobje.

## Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev

### Daljinski upravljalnik 2

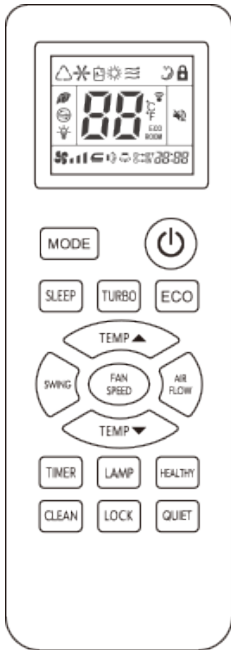


	Indikator AUTO
	Indikator hlajenja
	Indikator dehumidifikacije
	Indikator ogrevanja
	Indikator ventilatorja
	Indikator CLEAN (Čiščenje)
	Indikator SLEEP (spanje)
	Indikator zaklepanja ključa

	Indikator ZDRAVJE
	Indikator TURBO
	Indikator svetilke
	Indikator nihanja (SWING)
	Indikator pretoka zraka
	Indikator tišine
ECO	Indikator ECO
88	Indikator TEMPERATURE

	Indikator ČASA
	Indikator visoke hitrosti vent.
	Indikator srednje hitrosti vent.
	Indikator nizke hitrosti vent.
	Indikator hitrosti avto ventil.

## Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev



**MODE** - S tem gumbom spremenite način delovanja: V NAČINU DELOVANJA: SAMODEJNO, HLAJENJE, SUŠENJE, OGREVANJE, VENTILATOR.

**ON/OFF** - Ta gumb ob pritisku začne delovati in se ob pritisku ustavi.

**SLEEP** - Ta gumb preklopi na delovanje SLEEP.

**TURBO** - Ta gumb preklopi na delovanje TURBO (ne deluje v načinu AUTO, DRY in FAN).

**ECO** - Ta gumb se uporablja za odpiranje in zapiranje funkcije delovanja ECO (varčevanje z energijo), daljinski upravljalnik klimatske naprave varčevanje z energijo način delovanja za vstop ali izstop.

**TEMP ▲ & ▼** - S tem gumbom nastavite sobno temperaturo.

**SWING** - Ta gumb se uporablja za izbiro smeri pretoka zraka navzgor/ navzdol.

**FAN SPEED** - S tem gumbom nastavite hitrost pretoka zraka.

**AIR FLOW** - Ta gumb se uporablja za izbiro leve/desne smeri zračnega toka, kadar koli ga pritisnete, se bo loputa vklopa nihala ali fiksirala (deluje samo pri tridimenzionalnem modelu zračnega toka).

**TIMER** - S pritiskom na ta gumb nastavite vklop ali izklop in čas časovnika.

**CLEAN** - Pritisnite ta gumb za ČIŠČENJE, ko sta naprava in daljinski upravljalnik izklopljena.

**LAMP** - Pritisnite ta gumb, da izklopite indikacije na napravi.

## Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev

**LOCK** - Pritisnite ta gumb, da zaklenete ali odklenete tipkovnico.

**HEALTHY** - Ta gumb se uporablja za vklop in izklop funkcij zdravja.

**QUIET** - Pritisnite ta gumb, če želite, da AC ostane tiho.

**TURBO + TEMP  $\Lambda$**  - Funkcija C°/F°: S hkratnim pritiskom na gumb TURBO in gumb za povečanje temperature TEMP preklopite na prikaz temperature po Fahrenheitu ali Celzija na daljinskem upravljalniku.

**TURBO + TEMP V - 10 C° HEAT**: Če želite vklopiti ali izklopiti funkcijo 10°C HEAT, hkrati pritisnite gumb TURBO in gumb TEMP decrease.

### OPOMBA:

Zgornja slika prikazuje vse navedbe za razlago, vendar so praktično označeni le ustrezni deli. Kadar je klimatska naprava model, ki omogoča samo hlajenje, je način ogrevanja namenjen samo ventilatorju.

Ko je izbrano delovanje TURBO, se temperatura v prostoru ne uravnava z neprekinjenim delovanjem. Če menite, da je temperatura v prostoru prehladna ali prevroča, prekličite delovanje TURBO.

## Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev

### Daljinski upravljalnik 3

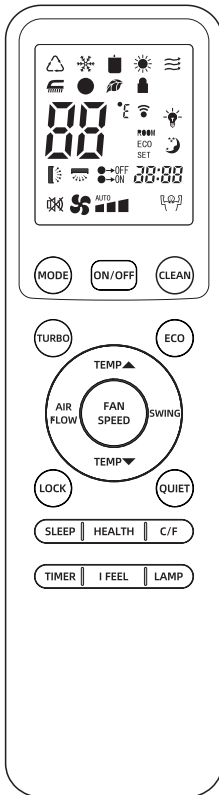


	Indikator AUTO
	Indikator hlajenja
	Indikator dehumidifikacije
	Indikator ogrevanja
	Indikator ventilatorja
	Indikator CLEAN (Čiščenje)
	Indikator I FEEL
	Indikator ZDRAVJE

	Indikator zaklepanja ključa
	Indikator svetilke
	Indikator SLEEP (spanje)
	Indikator nihanja (SWING)
	Indikator pretoka zraka
	Indikator tišine
	Indikator TURBO
ECO	Indikator ECO

	Indikator TEMPERATURE
	Indikator ČASA
	Indikator visoke hitrosti vent.
	Indikator srednje hitrosti vent.
	Indikator nizke hitrosti vent.
	Indikator hitrosti avto ventil.

## Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev



**MODE** - S tem gumbom spremenite način delovanja: V NAČINU DELOVANJA: SAMODEJNO, HLAJENJE, SUŠENJE, OGREVANJE, VENTILATOR.

**ON/OFF** - Ta gumb ob pritisku začne delovati in se ob pritisku ustavi.

**CLEAN** - Pritisnite ta gumb za ČIŠČENJE, ko sta naprava in daljinski upravljalnik izklopljena.

**TURBO** - S tem gumbom preklopite na delovanje TURBO (ne deluje v načinu AUTO, DRY (sušenje) in FAN (ventilator)).

**ECO** - Ta gumb se uporablja za odpiranje in zapiranje funkcije delovanja ECO (varčevanje z energijo), daljinski upravljalnik klimatska naprava varčevanje z energijo način delovanja za vstop ali izstop.

**TEMP ▲ & ▼** - S tem gumbom nastavite sobno temperaturo.

**AIR FLOW** - Ta gumb se uporablja za izbiro leve/desne smeri zračnega toka, ob pritisku se bo loputa za vstop in izstop dvignila ali pritrdila (deluje samo pri tridimenzionalnem modelu zračnega toka).

**SWING** - Ta gumb se uporablja za izbiro smeri pretoka zraka navzgor/navzdol.

**FAN SPEED** - S tem gumbom nastavite hitrost pretoka zraka.

**LOCK** - S pritiskom na ta gumb zaklenete ali odklenete tipkovnico.

**QUIET** - Pritisnite ta gumb, če želite, da klimatska naprava ostane tiho.

**SLEEP** - S tem gumbom preklopite na delovanje SLEEP.

## Delovanje daljinskega upravljalnika in indikatorjev

**HEALTH** - S tem gumbom vklopite ali izklopite zdravstvene funkcije.

**C/F** - S pritiskom na ta gumb preklopite na prikaz temperature po Fahr-  
enheitu ali Celziju na daljinskem upravljalniku.

**LAMP** - S pritiskom na ta gumb izklopite indikacije na napravi.

**TIMER** - Pritisnite ta gumb, da nastavite vklop ali izklop in čas časovni-  
ka.

**I FEEL** - Pritisnite ta gumb, da vklopite ali izklopite funkcijo zaznavanja  
temperature (zaznavanje telesa).

### OPOMBA:

Na zgornji sliki so za razlago prikazane vse indikacije, vendar so prak-  
tično označeni le ustrezni deli. Kadar je klimatska naprava model, ki  
omogoča samo hlajenje, je način ogrevanja namenjen samo ventilator-  
ju.

Ko je izbrano delovanje TURBO, temperatura v prostoru ni nadzorovana  
z delovanjem, ki je neprekinjeno. Če menite, da je temperatura v prostoru  
prehladna ali prevroča, prekličite delovanje TURBO.

Funkcija ogrevanja 10 C°: Za zagon ali zaustavitev funkcije 10° C HEAT  
(ogrevanje) pritisnite hkrati gumb TURBO in gumb TEMP decrease  
(znižanje temperature).

Če pritisnete gumb I FEEL za aktiviranje funkcije, bo daljinski upravljal-  
nik klimatski napravi poslal trenutno sobno temperaturo, da bi optimi-  
ziral temperaturo okoli vas in zagotovil udobje.

## Uporaba daljinskega upravljalnika

### DELOVANJE V IZBRANIH NAČINIH

#### DELOVANJE V IZBRANIH NAČINIH

1. Daljinski upravljalnik usmerite v enoto, pritisnite gumb ON/OFF, nato pritisnite gumb MODE in izberite želeni način: AUTO, HLAJENJE, SUŠENJE, OGREVANJE ali VENTILATOR.
2. Pritisnite gumb SET TEMPERATURE (Nastavitev temperature), da povečate ali zmanjšate odčitke, dokler se ne prikaže potrebna temperatura. Razpon nastavljene sobne temperature je od 16 °C do 32 °C (61 °F do 90 °F).
3. Pritisnite gumb FAN SPEED (Hitrost ventilatorja), da izberete želeno hitrost prezračevanja: Low, Med, Hi ali Auto (v načinu DRY se samodejno nastavi nizka hitrost in je ni mogoče prilagoditi).
4. Pritisnite gumb SWING, da izberete želeno smer zračnega toka navzgor/navzdol: swing ali fixed wind (V načinu DRY je samodejno nastavljena na smer zračnega toka fixed wind).
5. Pritisnite gumb AIR FLOW (Zračni tok), da izberete želeno smer levo/desno: nihanje ali fiksni veter.

Za skladnost z EN61000-3-11 se izdelek priključi le na napajanje s sistemsko impedanco:  $|Z_{sys}|=0,141$  ohmov ali manj. Pred priključitvijo izdelka na javno električno omrežje se posvetujte z lokalnim organom za oskrbo z električno energijo, da se prepričate, da električno omrežje izpolnjuje zgornjo zahtevo.

### DELOVANJE TURBO

Če med delovanjem hlajenja ali ogrevanja pritisnete gumb TURBO, lahko stopnjo zraka nastavite na VELIKO. S ponovnim pritiskom na gumb TURBO lahko sprostite delovanje TURBO.

Opomba: Med delovanjem TURBO stopnje zraka ni mogoče spreminjati.

### PRILAGAJANJE SMERI PRETOKA ZRAKA LEVO/DESNO

Metode 1: Ročna nastavitev

Smer prilagodite tako, da se premikate neposredno v levo/desno smer zračnega toka in ročno prilagajate lamelo. Opozorilo: Pri prilagajanju smeri ustavite klimatsko napravo.

Metode 2: Vodravno in navpično samodejno nihanje (tridimenzionalni

## Uporaba daljinskega upravljalnika

model zračnega toka)

Smer prilagodite z daljinskim upravljalnikom. Pritisnite gumb AIR FLOW (pretok zraka), rebra za nihanje zraka bodo stalno izvajala levo/desno nihanje ali fiksno smer dovajanja zraka.

### DELOVANJE ČASOVNIKA

#### Nastavitev časa izklopa

Nastavite čas izklopa enote in ko bo čas napočil, bo klimatska naprava samodejno prenehala delovati.

1. Med delovanjem klimatske naprave pritisnite gumb TIMER in klimatska naprava bo prešla v način časovno nastavljenega izklopa.
2. Neprestano pritiskajte gumb TIMER, da nastavite potreben čas za izklop naprave. S časovnikom lahko opravite nastavev v razponu od 1 do 24 ur. Ob vsakem pritisku na gumb se prikaz spremeni v naslednjem zaporedju: 1-->2--> ..... -->24-->odpoved (brez indikacije)-->1.
3. Po nastavitvi časovnega izklopa se številke, prikazane na zaslonu, zmanjšajo za 1 za vsako pretečeno uro. Prikazane številke označujejo preostali čas do časovnega izklopa.

#### Nastavitev časa vklopa

Nastavite čas vklopa enote in ko bo čas, bo klimatska naprava samodejno začela delovati.

1. Ko je klimatska naprava v načinu pripravljenosti, pritisnite gumb TIMER in klimatska naprava bo prešla v časovno določen način vklopa.
2. Neprestano pritiskajte gumb TIMER, da nastavite potreben čas za vklop naprave. S časovnikom lahko opravite nastavev v razponu od 1 do 24 ur. Ob vsakem pritisku na gumb se prikaz spremeni v naslednjem zaporedju: 1-->2--> ..... -->24-->odpoved (brez indikacije)--> 1.
3. Po nastavitvi časovnega vklopa se bodo številke, prikazane na zaslonu, zmanjšale za 1 za vsako pretečeno uro. Prikazane številke kažejo preostali čas do časovno omejenega vklopa.

#### Postopek sproščanja

Ko je na zaslonu zaslona prikazovalnika prikazana vrednost 24 ur, ponovno pritisnite gumb TMER, da izbrišete časovni način.

## Uporaba daljinskega upravljalnika

### DELOVANJE V MIROVANJU

Ta način uporabite za zmanjšanje zvoka delovanja med spanjem itd. Pritisnite gumb SLEEP in zvok pretoka zraka iz notranje enote se zmanjša.

Če ponovno pritisnete gumb SLEEP, lahko sprostite način.

### OPOMBA:

Način spanja uporabite, ko se odpravljate spat. Če ta način uporabljate podnevi, se zmogljivost zmanjša, saj je temperatura okolice previsoka. (NAČIN HLAJENJA).

Med delovanjem hlajenja se temperatura v prostoru postopoma dvigne za 2 °C ( 4 °F) višje od nastavitve, ko naprava začne delovati v načinu spanja.

Med delovanjem načina ogrevanja se bo temperatura prostora postopoma znižala za 5 °C ( 9 °F ) nižje od nastavitve po tem, ko stroj začne delovati v načinu spanja.

### ZAMENJAVA BATERIJ

Ko signal z daljinskega upravljalnika postane šibek in ga notranja enota ne more pravilno sprejemati; ali ko postanejo znaki na zaslonu zamegljeni, premaknite zadnji pokrov in ga zamenjajte z dvema novima baterijama.

Pozitivni in negativni pol se morata ujemati s položajem namestitve.

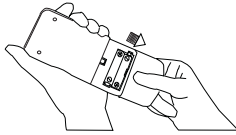
Za zamenjavo je treba uporabiti novi bateriji iste vrste.

Če daljinskega upravljalnika dalj časa ne boste uporabljali, vzemite baterije, da preprečite, da bi uhajanje elektrolita poškodovalo upravljalnik.

Če je daljinski upravljalnik v nenormalnem stanju, lahko na zadnjem pokrovu izvolečete baterije, da odstranite zaslon.

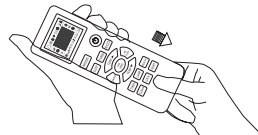
## Uporaba daljinskega upravljalnika

Potisnite zadnji pokrov



Daljinski upravljalnik 1

Potisnite sprednji pokrov



Daljinski upravljalnik 2

### Osnovna načela in izvedbe

Značilnosti delovanja ogrevanja

Naprave absorbirajo toploto iz zunanjega zraka in jo prenesejo v notranjost, da ogrejejo zrak v prostoru. Zmogljivosti ogrevanja po tem principu toplotne črpalke se povečujejo/zmanjšujejo s povečanjem/zmanjšanjem temperature zunanjega zraka.

Takšen sistem za kroženje toplega zraka potrebuje le dokaj kratek čas, da dvigne temperaturo v prostoru.

Kadar je temperatura zunanjega zraka zelo nizka, se lahko sistem uporablja skupaj z drugimi napravami za ogrevanje. Vendar je treba za zagotavljanje varnosti in preprečevanje nesreč poskrbeti za dobro prezračevanje.

### Odmrzovanje

Ko je temperatura zunanjega zraka zelo nizka in je vlažnost zelo visoka, pride do odmrzovanja toplotnega izmenjevalnika zunanje enote, kar negativno vpliva na učinkovitost ogrevanja. V takem primeru se bo uporabila funkcija samodejnega odmrzovanja. Zaradi odmrzovanja se bo ogrevanje za 5-10 minut ustavilo.

Ventilatorji zunanje in notranje enote se ustavijo.

Med odmrzovanjem lahko zunanja enota proizvaja nekaj pare. To je posledica hitrega odmrzovanja, ki ni napaka v delovanju.

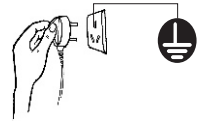
Po končanem odmrzovanju se nadaljuje delovanje ogrevanja.

## Načini vzdrževanja

### Pred začetkom sezone obratovanja

Pred vzdrževanjem je treba klimatsko napravo izklopiti in izvleči vtič.

1. Preverite, ali so v dovodnih in odvodnih odprtinah notranje in zunanje enote kakršni koli blokirajoči materiali.
2. Preverite, ali je stojalo za namestitev korodirano ali zarjavelo.
3. Preverite, ali je naprava pravilno ozemljena.
4. Preverite, ali je zračni filter čist.
5. Priključite na vir napajanja.
6. V daljinski upravljalnik vstavite baterije.

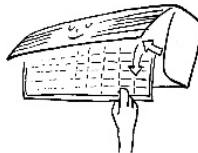


Ozemljitveni  
terminal

### V sezoni obratovanja

Čiščenje zaslona zračnega filtra (standardni intervali so enkrat na dva tedna).

1. Odstranite zaslon zračnega filtra iz enote.  
Nežno pritisnite spodnja konca vlečne mreže in jo odprite.  
Nežno povlecite zaslon zračnega filtra navzgor in ga izvlecite v smeri svojega telesa.



## Načini vzdrževanja

2. Očistite zaslon zračnega filtra.

Če je zaslon zelo umazan, ga očistite z mlačno vodo (približno 30 °C ali 86 °F). Po čiščenju ga posušite na zraku.

Opomba:

- Za čiščenje zaslona ne uporabljajte vrele vode.
- Zaslona ne sušite nad ognjem.
- Pri vlečenju in raztezanju zaslona ne uporabljajte prevelike sile.

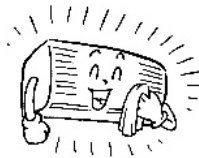
3. Namestite zaslon zračnega filtra.

Obratovanje klimatske naprave brez nameščenega zaslona zračnega filtra bo povzročilo umazanost notranjosti naprave, kar lahko privede do slabega delovanja ali poškodb enot.

Čiščenje klimatske naprave

Klimatsko napravo drgnite z mehko in suho krpo, ali pa jo očistite s sesalnikom.

Če je klimatska naprava zelo umazana, za čiščenje uporabite kos krpe in jo namočite z nevtralnimi detergentom za domačo uporabo.



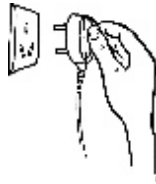
## Načini vzdrževanja

### Po sezoni delovanja

1. Nastavite temperaturo na 30 °C ali 86 °F in približno pol dneva delujte v stanju ventilatorja.  
Da bo notranjost enot suha.



2. Ustavite delovanje naprave in izklopite stikalo za napajanje. Po izklopu naprave bo klimatska naprava porabila približno 5 W električne energije. Zaradi varčevanja z energijo in varnosti je priporočljivo, da med obdobji, ko naprava ne deluje, izvlečete vtič.



3. Očistite in namestite zaslon zračnega filtra.
4. Očistite notranjo in zunanjo enoto.
5. Iz daljinskega upravljalnika vzemite baterije.

Opomba: V primeru, da je daljinski upravljalnik vgrajen, ga odstranite: Če zaslon zračnega filtra zamaši prah ali umazanija, bo to vplivalo na učinkovitost hlajenja in ogrevanja, povečala pa se bosta tudi hrup pri delovanju in poraba energije. Zato je treba zaslon zračnega filtra redno čistiti.

## Postopek za klicanje tehnika

**Preden od prodajalca zahtevate poprodajne storitve, preverite naslednje.**

### **Klimatska naprava sploh ne deluje.**

Ali je električni vtič v vtičnici?

Ali je čas nastavljen v položaj „ON“?

Ali je prišlo do izpada električnega napajanja ali pregorele varovalke?

### **Slabo delovanje hlajenja ali ogrevanja.**

Ali je nastavev sobne temperature ustrezna?

Ali so zračni filtri čisti (niso zamašeni)?

Ali so okna in vrata odprta?

### **Slabo delovanje hlajenja.**

Ali v prostor vstopa neposredna sončna svetloba?

Ali je v prostoru vir toplote?

Ali je v prostoru preveč ljudi?

### **Primeri, ki zahtevajo takojšen stik z distributerjem**

V naslednjih primerih takoj izvlecite vtič in o tem obvestite distributerja.

Varovalka ali odklopnik pogosto odpove.

Napajalni vtič ali koda sta pretirano vroča.

Pokrov vtiča ali kode je poškodovan.

Na televizorju je opaziti nepravilno delovanje. Radiu ali drugih napravah.

Stikalo se ne sproži zanesljivo.

Med delovanjem se sliši neobičajen hrup.

Kadar je ob pritisku na gumb RUN opazen nepravilen gib delovanja,

tudi po izvleku vtiča in ponovnem zagonu delovanja po 3 minutah

nepravilen gib ne izgine.

## Pomembne informacije o uporabi naprave

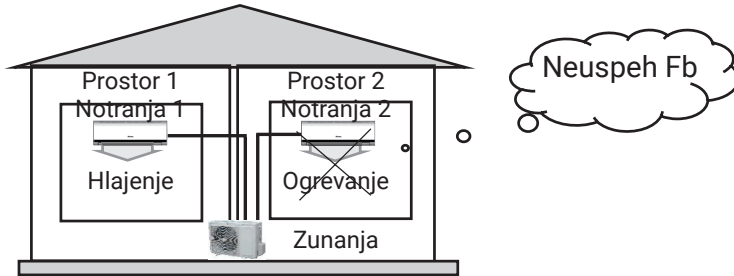
<p>Enote ni mogoče ponovno zagnati takoj po izklopu (lučka RUN sveti).</p>	<p>Ponovni zagon se za zaščito enote ustavi za 3 minute po izklopu. Triminutni zaščitni časovnik, vgrajen v mikroročunalnik, se sproži samodejno, razen če je priključeno napajanje, se ta funkcija ne sproži.</p>
<p>Ob zagonu ogrevanja se zrak ne izpihuje.</p>	<p>Pihanje zraka se ustavi, da se prepreči izpihovanje hladnega zraka, dokler se notranji toplotni izmenjevalnik ne ogreje. (2 do 5 min) (HOT KEEP)</p>
<p>Enota ne preneha izpihovati zraka takoj po izklopu pri operaciji HLA-JENJE (nekateri modeli).</p>	<p>Ker enota izvaja postopke za zaščito pred plesnijo in motor notranjega ventilatorja deluje z nizko hitrostjo. Žaluzija se zapre šele po 30 sekundah.</p>
<p>Zrak se ne izpihuje 6 do 12 minut pri načinu ogrevanja.</p>	<p>Kadar je zunanja temperatura nizka in vlažnost visoka, enota včasih samodejno izvede odmrzovanje. Počakajte. Med odmrzovanjem se iz zunanje enote dviga voda ali para.</p>
<p>Zrak se ne izpihuje, ko je vklopljeno sušenje.</p>	<p>Notranji ventilator je včasih ustavljen, da se prepreči izhlapevanje izsušene vlage in prihrani energija.</p>
<p>Pri hlajenju COOL se izpihuje megla.</p>	<p>Ta pojav se včasih pojavi, ko sta temperatura in vlažnost v prostoru zelo visoki, vendar z znižanjem temperature in vlažnosti izgine.</p>
<p>Oddaja se vonj.</p>	<p>Zrak, ki ga izpihujete med delovanjem, lahko smrdi. To je vonj tobaka ali kozmetike, ki se je prilepila na enoto.</p>
<p>Slišati je hrup, ki prasketa.</p>	<p>Vzrok za to je hladilno sredstvo, ki kroži v enoti.</p>
<p>Slišati je hrup, ki počí. Po prekinitvi napajanja ali po odklopu vtiča napajalnika.</p>	<p>To je posledica toplotnega raztezanja ali krčenja plastike.</p>

## Pomembne informacije o uporabi naprave

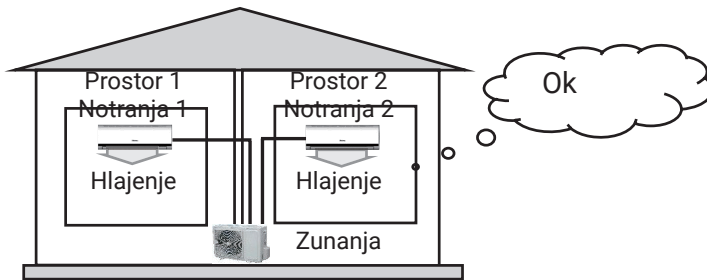
<p>Delovanja ni mogoče ponovno zag-nati, tudi če je napajanje ponovno vzpostavljeno.</p>	<p>Pomnilniško vezje mikroračunalnika je počiščeno. Za ponovni zagon de-lovanja ponovno uporabite daljinski upravljalnik.</p>
<p>Signali daljinskega upravljalnika niso sprejeti.</p>	<p>Signali daljinskega upravljalnika mor-da ne bodo sprejeti, če je sprejemnik signala na ohišju klimatske naprave izpostavljen neposredni sončni svetlobi ali močni osvetlitvi. V tem primeru prekinite sončno svetlobo ali zatemnite osvetlitev.</p>
<p>Na rešetkah za odvod zraka lahko nastane vlaga.</p>	<p>Če enota dalj časa deluje ob viso-ki vlažnosti, lahko na rešetkah za odvod zraka nastane vlaga in kaplja navzdol.</p>

## Opis okvare v načinu več priključkov pretvornika enosmernega toka

Napaka navzkrižja načinov



Normalno delovanje



Ob prvem vklopu notranje enote je prednostno izbran način te enote. Če je konfliktov več, izklopite okvarjeno notranjo enoto in nastavite notranjo enoto za isti način. Napaka se bo samodejno odpravila.

Opozorilo: Konflikt načinov pripada napaki delovanja, tre konflikt načinov ne pomeni, da ima ta DC Inverter več priključkov težave s kakovostjo.

## Opis okvare v načinu več priključkov pretvornika enosmernega toka

Graf konflikta načina ("√"pomeni, da je normalen, "x"pomeni, da je konflikt načina)

Način		Notranja enota 2				
		Izklopljeno	Ventilator	Hlajenje	Sušenje	Ogrevanje
Notranja enota 1	Izklopljeno	√	√	√	√	√
	Ventilator	√	√	√	√	x
	Hlajenje	√	√	√	√	x
	Sušenje	√	√	√	√	x
	Ogrevanje	√	x	x	x	√
Razlaga samodejnega načina hlajenja in ogrevanja v skladu s to tabelo						

## Varnostni ukrepi

**Pred uporabo enote natančno preberite previdnostne ukrepe v tem priročniku. Ta naprava je napolnjena z modelom R32.**

Previdnostni ukrepi, ki so opisani v tem dokumentu, so razvrščeni kot OPOZORILO in POZOR. Oba vsebujeta pomembne varnostne informacije. Prepričajte se, da brezpogojno upoštevate vse previdnostne ukrepe. Pomen opozoril WARNING in CAUTION (Opozorilo in previdnost).

OPOZORILO .... Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali izgubo življenja.

OPOZORILO ..... Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so lahko glede na okoliščine hude.





Varnostne oznake, prikazane v tem priročniku, imajo naslednji pomen:

- ❗ Upoštevajte navodila.
- ⚠️ Prepričajte se, da je vzpostavljena ozemljitvena povezava.
- ⊘ Nikoli ne poskušajte.


Po končani namestitvi izvedite poskusno obratovanje, da preverite, ali obstajajo napake, in stranki razložite, kako upravljati klimatsko napravo in skrbeti zanjo s pomočjo priročnika za uporabo.

Angleško besedilo je izvirno navodilo. Drugi jeziki so prevodi izvirnih navodil.

## Varnostni ukrepi

<b>OPOZORILO</b>	
Napravo je treba namestiti, uporabljati in shranjevati v prostoru s tlorisno površino, večjo od 4 m <sup>2</sup> . Naprave se ne sme namestiti v neprevetren prostor, če je ta prostor manjši od 4 m <sup>2</sup> .	
Za namestitev prosite prodajalca ali usposobljeno osebo. Klimatske naprave ne poskušajte namestiti sami. Nepravilna namestitev lahko povzroči uhajanje vode, električni udar ali požar.	
Klimatsko napravo namestite v skladu z navodili v tem priročniku za namestitev. Nepravilna namestitev lahko povzroči uhajanje vode, električni udar ali požar.	
Pri namestitvi uporabljajte samo predpisano dodatno opremo in dele. Če ne uporabite določenih delov, lahko pride do padca enote, uhajanja vode, električnega udara ali požara.	
Klimatsko napravo namestite na dovolj močan temelj, da prenese težo naprave. Zaradi premalo trdnega temelja se lahko naprava zmeče in povzroči poškodbe.	
Električna dela je treba izvajati v skladu z ustreznimi lokalnimi in nacionalnimi predpisi ter navodili v tem priročniku za namestitev. Prepričajte se, da uporabljate samo namenski napajalni tokokrog. Nezadostna zmogljivost napajalnega tokokroga in neustrezna izvedba lahko povzročita električni udar ali požar.	
Uporabite kabel primerne dolžine. Ne uporabljajte kablov z narezanimi konicami ali podaljškov, saj lahko to povzroči pregrevanje, električni udar ali požar.	
Prepričajte se, da je vsa napeljava zavarovana, da so uporabljene predpisane žice in da priključki ali žice niso obremenjene. Neustrezne povezave ali pritrditev žic lahko povzročijo nenormalno segrevanje ali požar.	
Ko napeljujete napajanje in povezujete napeljavo med notranjo in zunanjo enoto, žice namestite tako, da lahko varno pritrdite pokrov krmilne omarice. Nepravilna namestitev pokrova krmilne omarice lahko povzroči električni udar, požar ali pregrevanje priključkov.	
Če med namestitvijo pride do uhajanja hladilnega plina, prostor takoj prezračite. Zavedajte se, da hladilna sredstva ne smejo vsebovati vonja. Če hladilno sredstvo pride v stik z ognjem, lahko nastane strupen plin.	
Po končani namestitvi preverite uhajanje hladilnega plina. Če hladilni plin uhaja v prostor in pride v stik z virom ognja, kot so grelnik z ventilatorjem, štedilnik ali kuhalnik.	
Pri namestitvi ali premestitvi klimatske naprave ne pozabite odzračiti hladilnega kroga, da v njem ni zraka, in uporabite samo predpisano hladilno sredstvo (R32). Prisotnost zraka ali drugih tujkov v krogu hladilnega sredstva povzroči nenormalno povišanje tlaka, kar lahko povzroči poškodbe opreme in celo poškodbe.	
Med namestitvijo pred zagonom kompresorja varno pritrdite cevovod hladilnega sredstva. Če cevi za hladilno sredstvo niso pritrjene in je zaporni ventil med delovanjem kompresorja odprt, se bo vsesal zrak, kar bo povzročilo nenormalen tlak v hladilnem ciklu, kar lahko povzroči poškodbe opreme in celo poškodbe.	
Med črpanjem ustavite kompresor, preden odstranite cevovod hladilnega sredstva. Če kompresor še vedno deluje in je zaporni ventil med črpanjem navzdol odprt, se bo ob odstranitvi cevi hladilnega sredstva vsesal zrak, kar bo povzročilo nenormalen tlak v hladilnem ciklu, kar lahko povzroči poškodbe opreme in celo telesne poškodbe.	
Ne pozabite ozemljiti klimatske naprave. Naprave ne ozemljite na komunalno cev, strelvod ali telefonski ozemljitveni vod. Nepopolna ozemljitev lahko povzroči električni udar.	
Ne pozabite namestiti odklopnika za ozemljitev. Če ne namestite odklopnika za ozemljitev, lahko pride do električnega udara ali požara.	
Med preizkušanjem v napravah nikoli ne uporabljajte tlaka, ki bi bil višji od najvišjega dovoljenega tlaka (navedenega na napisni ploščici naprave).	
Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da se prepreči nevarnost.	
Osebe in klimatske naprave namestite tako, da med namestitvijo klimatske naprave odpravite statično elektriko.	

## Varnostni ukrepi

<b>POZOR</b>	
Klimatske naprave ne nameščajte na mestih, kjer obstaja nevarnost uhajanja vnetljivega plina. V primeru uhajanja plina uhajanja plina lahko kopičenje plina v bližini klimatske naprave povzroči požar.	
V skladu z navodili v tem priročniku za namestitev namestite odtočne cevi, da zagotovite pravilno odvajanje vode, in izolirajte cevi, da preprečite kondenzacijo. Neustrezna drenažna napeljava lahko povzroči uhajanje vode v notranjost in materialno škodo.	
Matico za odpenjanje zategnite po predpisani metodi, na primer z momentnim ključem. Če je navojna matica pretesna, lahko po daljši uporabi počni in povzroči uhajanje hladilnega sredstva.	
Poskrbite za ustrezne ukrepe, ki preprečujejo, da bi zunanjo enoto uporabljale male živali kot zatočišče. Majhne živali, ki pridejo v stik z električnimi deli, lahko povzročijo okvare, dim ali požar. Stranko poučite, da mora območje okoli enote vzdrževati čisto.	
Temperatura hladilnega tokokroga bo visoka, zato žico med notami držite stran od bakrenih cevi, ki niso toplotno izolirane.	
Namestitev notranje enote in priključne cevi ni dovoljena na notranji strani.	

## Varnostni ukrepi za namestitev in vzdrževanje

**Pred začetkom del na sistemih, ki vsebujejo vnetljiva hladilna sredstva, je treba opraviti varnostni pregled, da se čim bolj zmanjša nevarnost vžiga. Pri popravilu sistema s hladilnim sredstvom je treba dosledno poštovati naslednje varnostne ukrepe:**

Vse vzdrževalno osebje in druge osebe, ki delajo na lokalnem območju, je treba poučiti o vrsti del, ki se izvajajo. Izogibati se je treba delu v zaprtih prostorih. Območje okoli delovnega prostora je treba ločiti. Zagotovite, da so pogoji na območju varni z nadzorom vnetljivega materiala.

Pred delom in med njim se območje preveri z ustreznim detektorjem hladilnega sredstva, da se zagotovi, da se tehnik zaveda potencialno vnetljivega ozračja. Zagotovite, da je uporabljena oprema za odkrivanje uhajanja primerna za vnetljiva hladilna sredstva, tj. da se ne iskri, je ustrezno zatesnjena ali notranje varna.

Če se na hladilni opremi ali pripadajočih delih izvajajo vroča dela, mora biti na voljo ustrezna oprema za gašenje požara. V bližini območja polnjenja imejte gasilni aparat na suhi prah ali CO<sub>2</sub>.

Nobena oseba, ki izvaja dela na hladilnem sistemu, ki vključujejo izpostavljanje cevovodov, ki vsebujejo vnetljivo hladilno sredstvo, ne sme uporabljati virov vžiga na način, ki bi lahko povzročil nevarnost požara ali eksplozije. Vsi možni viri vžiga, vključno s kajenjem cigaret, morajo biti dovolj oddaljeni od mesta vgradnje, popravila, odstranjevanja in odstranjevanja, med katerim se lahko vnetljivo hladilno sredstvo sprosti v okoliški prostor. Pred delovnim mestom je treba pregledati okolico opreme in se prepričati, ali obstajajo nevarnosti vnetja vnetljivih snovi. Nameščeni morajo biti opozorilni znaki „kajenje prepovedano“.

## Varnostni ukrepi za namestitev in vzdrževanje

Pred vdorom v sistem ali opravljanjem vročih del se prepričajte, da je območje odprto ali da je ustrezno prezračevano. Med izvajanjem del mora biti zagotovljeno ustrezno prezračevanje. Prezračevanje mora varno razpršiti morebitno sproščeno hladilno sredstvo in ga po možnosti izločiti navzven v ozračje.

Če se zamenjujejo električne komponente, morajo biti primerne za ta namen in ustrezati pravilnim specifikacijam. Vedno je treba upoštevati proizvajalčeve smernice za vzdrževanje in servisiranje. Če ste v dvomih, se za pomoč obrnite na tehnični oddelek proizvajalca. Kontrolne točke: velikost polnjenja je glede na velikost prostora, v katerem so nameščeni deli, ki vsebujejo hladilno sredstvo; prezračevalni stroji in izpusti delujejo ustrezno in niso ovirani.

Popravila in vzdrževanje električnih sestavnih delov vključujejo začetne varnostne preglede in postopke pregleda sestavnih delov. Če obstaja napaka, ki bi lahko ogrozila varnost, na tokokrog ne sme biti priključen noben električni vir, dokler ni zadovoljivo odpravljena. Če okvare ni mogoče takoj odpraviti, vendar je treba nadaljevati z delovanjem, je treba uporabiti ustrezno začasno rešitev. O tem je treba obvestiti lastnika opreme, da so o tem obveščene vse strani. Začetni varnostni pregledi vključujejo: ali so kondenzatorji izpraznjeni, kar se izvede varno, da se prepreči možnost iskrenja; ali med polnjenjem, obnavljanjem ali čiščenjem sistema ni izpostavljenih električnih komponent in napeljav pod napetostjo; in ali je zagotovljena neprekinjena ozemljitev.

### **Popravilo zapečatenih sestavnih delov**

Med popravilom zapečatenih sestavnih delov je treba pred odstranjevanjem zapečatenih pokrovov itd. izklopiti vse električne napajalnike iz opreme, na kateri se dela. Če je med servisiranjem potrebno električno napajanje opreme, je treba na najbolj kritični točki namestiti stalno delujočo obliko zaznavanja uhajanja, ki opozarja na potencialno nevarno situacijo.

## Varnostni ukrepi za namestitev in vzdrževanje

Posebno pozornost je treba nameniti naslednjemu, da se zagotovi, da se pri delu na električnih komponentah ohišje ne spremeni tako, da bi to vplivalo na raven zaščite: Prepričajte se, da je aparat varno nameščen; Prepričajte se, da se tesnila tesnilnih materialov niso poslabšala tako, da ne služijo več preprečevanju vdora vnetljive atmosfere. Nadomestni deli morajo ustrezati specifikacijam proizvajalca.

**OPOMBA:** Uporaba silikonskega tesnilnega materiala lahko zmanjša učinkovitost nekaterih vrst opreme za odkrivanje uhajanja. Iskrovarnih sestavnih delov ni treba izolirati pred delom na njih.

### **Popravila na intrinzično varnih sestavnih delih**

V tokokrog ne vnašajte trajnih induktivnih ali kapacitivnih obremenitev, ne da bi se prepričali, da to ne bo preseгло dovoljene napetosti in toka, ki sta dovoljena za uporabljeno opremo.

Iznajdljivo varne komponente so edine vrste, na katerih se lahko dela v prisotnosti vnetljivega ozračja. Preskusna naprava mora imeti ustrezno nazivno vrednost. Sestavne dele zamenjajte samo z deli, ki jih je določil proizvajalec. Drugi deli lahko povzročijo vžig hladilnega sredstva v ozračju zaradi puščanja.

Preverite, da kabli ne bodo izpostavljeni obrabi, koroziji, prekomernemu pritisku, vibracijam, ostrim robovom ali drugim škodljivim vplivom okolja. Pri preverjanju je treba upoštevati tudi učinke staranja ali stalnih vibracij iz virov, kot so kompresorji ali ventilatorji.

### **Odkrivanje puščanja**

Pri iskanju ali odkrivanju puščanja hladilnega sredstva se v nobenem primeru ne smejo uporabljati potencialni viri vžiga. Ne sme se uporabljati halogenidni gorilnik (ali kateri koli drug detektor, ki uporablja odprt plamen).

## Varnostni ukrepi za namestitev in vzdrževanje

Za sisteme, ki vsebujejo vnetljiva hladilna sredstva, so sprejemljive naslednje metode odkrivanja uhajanja. Za odkrivanje vnetljivih hladilnih sredstev se uporabljajo elektronski detektorji uhajanja, vendar njihova občutljivost morda ni ustrezna ali pa je potrebna ponovna kalibracija. (Oprema za odkrivanje je treba umeriti v prostoru brez hladilnega sredstva.) Prepričajte se, da detektor ni potencialni vir vžiga in da je primeren za uporabljeno hladilno sredstvo. Oprema za odkrivanje uhajanja je nastavljena na odstotek LFL hladilnega sredstva in je umerjena na uporabljeno hladilno sredstvo, pri čemer je potrjen ustrezen odstotek plina (največ 25 %).

Tekočine za odkrivanje uhajanja so primerne za uporabo z večino hladilnih sredstev, vendar se je treba izogibati uporabi čistil, ki vsebujejo klor, saj lahko klor reagira s hladilnim sredstvom in razjeda bakrene cevi.

Če obstaja sum uhajanja, je treba odstraniti/ugasiti ves odprt plamen.

Če se ugotovi uhajanje hladilnega sredstva, ki zahteva spajkanje, je treba iz sistema odstraniti vse hladilno sredstvo ali ga izolirati (z zapornimi ventili) v delu sistema, ki je oddaljen od uhajanja. Nato se skozi sistem pred spajkanjem in med njim spusti dušik brez kisika (OFN).

### **Odstranitev in evakuacija**

Pri vdoru v krog hladilnega sredstva zaradi popravila - ali za kakršen koli drug namen - je treba uporabiti običajne postopke. Vendar je treba upoštevati najboljšo prakso, saj je treba upoštevati vnetljivost. Upoštevati je treba naslednje postopke: Odstranite hladilno sredstvo; očistite tokokrog z inertnim plinom; izpraznite, odprite tokokrog z rezanjem ali spajkanjem.

## Varnostni ukrepi za namestitev in vzdrževanje

Napolnjenost s hladilnim sredstvom je treba obnoviti v ustrezne obnovitvene jeklenke. Sistem se izpere z OFN, da je enota varna. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti. Za to nalogo se ne sme uporabljati stisnjenega zraka ali kisika. Izpiranje se doseže tako, da se vakuum v sistemu prekine z OFN in nadaljuje s polnjenjem, dokler se ne doseže delovni tlak, nato se izpusti v ozračje in na koncu potegne do vakuuma. Ta postopek se ponavlja, dokler v sistemu ni hladilnega sredstva; ko se uporabi zadnja količina OFN, se sistem izpusti do atmosferskega tlaka, da se omogoči delo. Ta postopek je bistvenega pomena, če se na cevovodih izvaja spajkanje. Zagotovite, da izhod za vakuumsko črpalko ni v bližini virov vžiga in da je na voljo prezračevanje.

### Postopki zaračunavanja

Poleg običajnih postopkov polnjenja je treba upoštevati naslednje zahteve: Zagotovite, da pri uporabi opreme za polnjenje ne pride do kontaminacije različnih hladilnih sredstev. Cevi ali vodi morajo biti čim krajši, da se zmanjša količina hladilnega sredstva v njih.

Jeklenke morajo biti v pokončnem položaju; pred polnjenjem hladilnega sistema s hladilnim sredstvom je treba zagotoviti, da je hladilni sistem ozemljen, po končanem polnjenju pa sistem označiti (če še ni); izredno je treba paziti, da se hladilni sistem ne napolni preveč.

Pred ponovnim polnjenjem je treba sistem tlačno preskusiti z OFN. Po končanem polnjenju, vendar pred začetkom obratovanja, se opravi preskus tesnosti sistema. Pred odhodom z gradbišča je treba opraviti naknadni preskus tesnosti.

### Razgradnja

Pred izvedbo tega postopka mora biti tehnik v celoti seznanjen z opremo in vsemi njenimi podrobnostmi. Priporočena je dobra praksa, da se vsa hladilna sredstva varno odstranijo. Pred izvedbo naloge je treba vzeti vzorec olja in hladilnega sredstva, če je pred ponovno uporabo regeneriranega hladilnega sredstva potrebna analiza. Pred začetkom

## Varnostni ukrepi za namestitev in vzdrževanje

naloge mora biti na voljo električna energija.

- a). Seznanite se z opremo in njenim delovanjem.
- b). Električno izolirajte sistem.
- c). Pred začetkom postopka se prepričajte, da: je na voljo mehanska oprema za ravnanje z jeklenkami hladilnega sredstva, če je potrebna; je na voljo vsa osebna zaščitna oprema, ki se pravilno uporablja; postopek zajema ves čas nadzoruje usposobljena oseba; oprema za zajem in jeklenke ustrezajo ustreznim standardom.
- d). Če je mogoče, izčrpajte sistem hladilnega sredstva.
- e). Če vakuumiranje ni mogoče, naredite razdelilnik, da lahko hladilno sredstvo odstranite iz različnih delov sistema.
- f). Prepričajte se, da je jeklenka nameščena na tehtnici, preden se izvede odvzem.
- g). Vključite napravo za rekuperacijo in jo upravljajte v skladu z navodili proizvajalca.
- h). Ne polnite jeklenk čezmerno. (Tekočina ne sme presegati 80 % prostornine.)
- i). Ne prekoračite največjega delovnega tlaka jeklenke, niti začasno.
- j). Ko so jeklenke pravilno napolnjene in postopek končan, poskrbite, da se jeklenke in oprema nemudoma odstranijo z mesta in da so vsi izolacijski ventili na opremi zaprti.
- k). Obnovljeno hladilno sredstvo se ne sme polniti v drug hladilni sistem, dokler ni očiščeno in preverjeno.

## Varnostni ukrepi za namestitev in vzdrževanje

### Izterjava

Pri odstranjevanju hladilnega sredstva iz sistema zaradi servisiranja ali razgradnje je priporočljiva dobra praksa, da se vsa hladilna sredstva odstranijo varno. Pri pretakanju hladilnega sredstva v jeklenke zagotovite, da se uporabljajo samo ustrezne jeklenke za rekuperacijo hladilnega sredstva. Zagotovite, da je na voljo ustrezno število jeklenk za celotno polnjenje sistema. Vse jeklenke, ki se uporabljajo, so namenjene za zajeto hladilno sredstvo in označene za to hladilno sredstvo (tj. posebne jeklenke so namenjene zajemu hladilnega sredstva). Jeklenke so opremljene z varnostnimi ventili in pripadajočimi zapornimi ventili, ki dobro delujejo. Prazne jeklenke za rekuperacijo se pred rekuperacijo izpraznijo in, če je mogoče, ohladijo.

Oprema za rekuperacijo mora biti v dobrem delovnem stanju, opremljena z navodili o razpoložljivi opremi in primerna za rekuperacijo vnetljivih hladilnih sredstev.

Regenerirano hladilno sredstvo se vrne dobavitelju hladilnega sredstva v ustrezni jeklenki za regeneracijo in uredi se ustrezen zapisnik o prenosu odpadkov. V enotah za zajemanje hladilnega sredstva ne mešajte hladilnega sredstva, zlasti ne v jeklenkah.

Če je treba odstraniti kompresorje ali kompresorsko olje, se prepričajte, da so bili izpraznjeni do sprejemljive ravni, da se prepričate, da vnetljivo hladilno sredstvo ne ostane v mazivu. Postopek evakuacije je treba izvesti, preden se kompresor vrne dobaviteljem. Za pospešitev tega postopka se uporablja samo električno segrevanje ohišja kompresorja. Kadar se iz sistema izpušča olje, se to izvede varno.

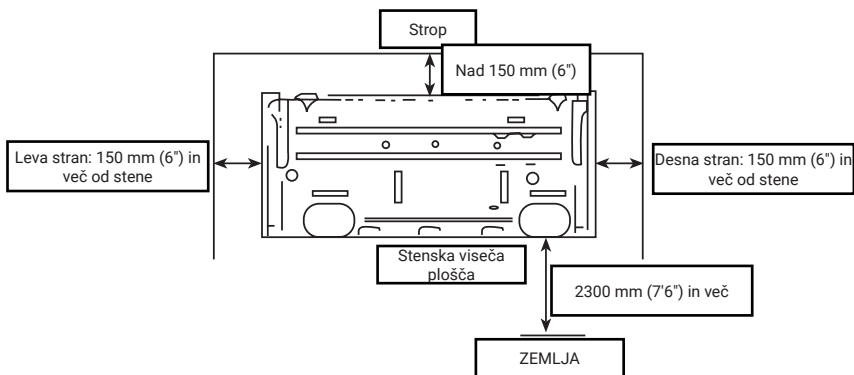
Prostora, ki obremenjuje hladilno napravo R32, med prevozom ni mogoče zapreti. Pri prevozu po potrebi izvedite protielektrostatične ukrepe. V procesu prevoza, natovarjanja in raztovarjanja je treba sprejeti potrebne zaščitne ukrepe za zaščito klimatske naprave, da se klimatska naprava ne poškoduje.

## Izbira položajev za namestitev notranje enote

- Namestiti ga je treba na mesto, kjer lahko zrak, ki prihaja iz enote, doseže vse kotičke prostora;
  - da se izogne vplivu zunanega zraka;
  - da se prepreči blokiranje dovoda ali odvoda zraka iz enote;
  - da se izogne preveliki količini oljnega dima ali pare;
  - da se prepreči morebitno nastajanje, vdor, zadrževanje ali uhajanje vnetljivih plinov;
  - da se izogne visokofrekvenčnim napravam (kot so visokofrekvenčni oblačni varilniki itd.);
  - izogibati se mestom, kjer se pogosto uporabljajo kisle raztopine;
  - izogibati se mestom, kjer se pogosto uporabljajo nekateri posebni razpršilci (sulfidi).
- Ne nameščati na glasbene instrumente, televizor, računalnik itd. dragocene naprave.
- Ne nameščajte naprave za javljanje požara v bližino izhoda zraka iz enote (med delovanjem se lahko zaradi toplega zraka iz enote napačno sproži naprava za javljanje požara);

## Poskrbite za dovolj prostora za namestitev in vzdrževanje.

Da bi upoštevali priročnost delovanja in varnost pri namestitvi, je priporočljivo zagotoviti dovolj prostora med enoto in stenami.



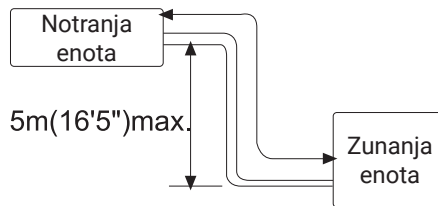
## Izbira položajev za namestitev notranje enote

Pozor: če želite na klimatsko napravo namestiti dodatne funkcijske naprave, obvezno dodajte prostor za namestitev funkcijskih naprav.

### Omejitve višine notranjih in zunanjih enot.

Notranja ali zunanja enota sta lahko višji, vendar mora biti višinska razlika skladna s stalnimi zahtevami.

Poskusite čim bolj zmanjšati upogibanje cevovoda, da se izognete morebitnim negativnim vplivom na delovanje enot.

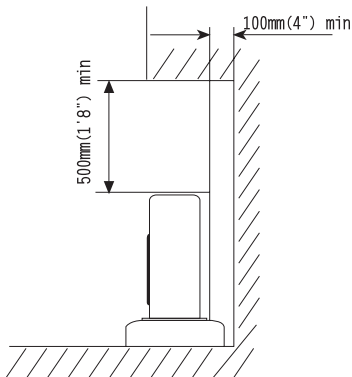


## Izbira položajev za namestitev zunanje enote

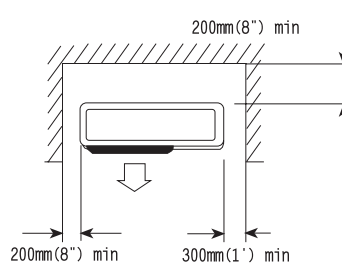
Zunanjo enoto namestite na mestih, ki prenesejo težo stroja in ne povzročajo velikih vibracij in hrupa;  
 enoto namestite na mesta, ki niso izpostavljena dežju ali neposrednemu soncu, in na mesta z dobrim prezračevanjem;  
 Hrup, ki ga povzroča enota, ne bo vplival na sosednje kraje;  
 enote ne namestite na nekovinski okvir;  
 enote ne nameščajte na mestih, kjer lahko pride do nastanka, vdora, zadrževanja ali uhajanja vnetljivih plinov;  
 med delovanjem bodite pozorni na odvajanje kondenzirane vode iz osnovne plošče;  
 Izbogibajte se temu, da bi bil izhod za zrak neposredno proti vetru.

Podrobne zahteve glede prostora okoli zunanje enote

1. Če so nad enoto ovire

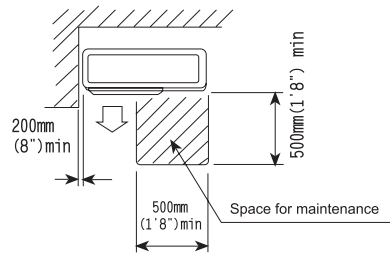
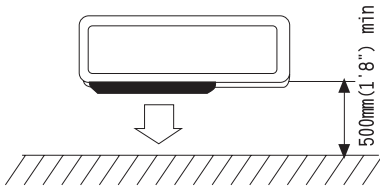


2. Ko je sprednja stran (izhod zraka) odprta



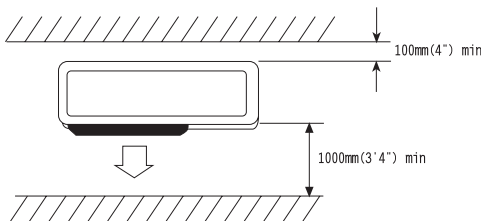
## Izbira položajev za namestitev zunanje enote

### 3. Če so ovire samo spredaj (izhod zraka)

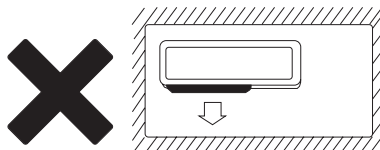


Prostor za vzdrževanje - Kot je prikazano na naslednji sliki, naj bo ta prostor za vzdrževanje pred enoto.

### 4. Kadar so ovire na sprednji in zadnji strani.

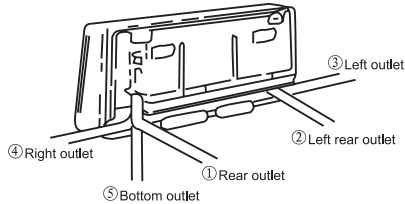


5. Če so okoli enote na štirih straneh ovire. Čeprav je zgornja stran odprta, namestitve ne smete izvesti, če so okoli nje ovire. Vsaj dve strani morata biti odprti.



## Namestitvena oprema za notranjo enoto

Cevovode je mogoče povezati v smereh 1, 2, 3, 4 in 5, kot je prikazano na sliki 1. Če so cevovodi priključeni v smeri 3, 4 in 5, je treba na ustreznem mestu osnovnega stojala odpreti utor za cevi.

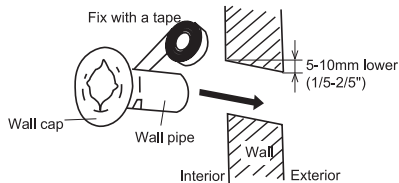


### 1. Namestitev stenske montažne plošče

Stensko montažno ploščo z vijaki trdno pritrdite na steno. Prepričajte se, da je plošča poravnana. Nagnjena stenska montažna plošča lahko ogrozi nemoteno odvajanje kondenzirane vode.

### 2. Na steni izvrtajte luknje

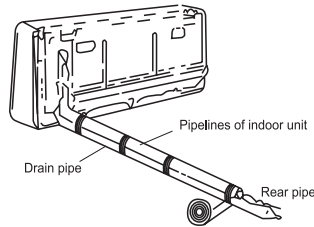
Na mestih nekoliko pod stensko montažno ploščo izvrtajte luknje s premerom 65 mm (2-3/5") in zunanjim robom luknje 5-10 mm (1/5-2/5") nižje (slika 2), da lahko kondenzirana voda nemoteno odteka. Odrežite cev za preboj skozi steno na ustrežno dolžino glede na debelino stene (3 mm (1/10-1/5") daljša od debeline stene) in vstavite cev, kot je prikazano na sliki 2.



## Namestitvena oprema za notranjo enoto

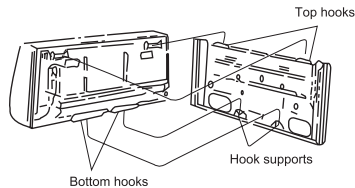
### 3. Vgradnja odtočne cevi

Cevovode notranje enote namestite v smeri lukenj v steni. Odtočno cev in cevovode tesno ovijte s trakom. Prepričajte se, da je odtočna cev nameščena pod cevovodi. (Slika 3) (Ko odtočna cev poteka po notranjosti prostora, se lahko na njenih površinah pojavi nekaj kondenzirane vode, če je vlažnost zelo visoka).



### 4. Nastavitev notranje enote

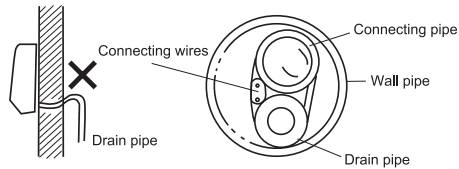
Skozi stensko odprtino speljite priključne vodnike, povezovalne cevovode in odtočno cev. Notranjo enoto obesite na kavlje na vrhu stenske montažne plošče tako, da se kavlji na dnu notranje enote ujemajo s kavlji stenske montažne plošče. (Slika 4)



## Namestitvena oprema za notranjo enoto

Nadzor:

- Preverite, ali so kavlji na vrhu in na dnu trdno pritrjeni.
- Preverite, ali je položaj glavne enote pravilno izravnano.
- Odtočna cev ne sme biti ukrivljena navzgor (slika 5).
- Odtočna cev mora biti na spodnjem delu stenskih cevi (slika 5).



## Namestitvena oprema za zunanjo enoto

Izdelek poskušajte poslati na mesto namestitve v originalni embalaži;  
Slika 5 Stenska cev;

Ker težišče enote ni na središču namestitve, je treba biti posebej previden pri uporabi dvžnih kablov za dvigovanje enote;

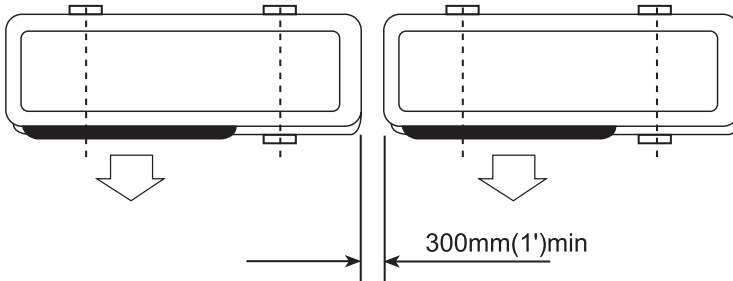
Med prevozom zunanja enota ne sme biti nagnjena za več kot 45 stopinj (enote ne shranjujte vodoravno).

Za pritrnitev montažnih nosilcev na steno uporabite ekspanzijske vijake;

Z vijaki in maticami trdno pritrдите zunanjo enoto na nosilce in jo ohranite v isti višini;

Če je enota nameščena na steno ali streho, morajo biti nosilci trdno pritrjeni, da so odporni proti potresom ali močnemu vetru.

### Dimenzije za vzporedne namestitve enot



## Skupni cevni priključki in izpust zraka

Naslednji običajni postopki za priključitev na cevovod in čiščenje zraka so primerni samo za model brez hitrega priključka.

### Navadna priključitev cevovodov

V klimatski sistem ne smejo vstopiti prah, tuji predmeti, zrak ali vlaga. Pri priključitvi cevovoda za zunanjo enoto je treba biti pozoren. Poskusite se čim bolj izogniti ponavljajočim se krivinam, sicer lahko pride do strjevanja ali razpok na bakrenih ceveh. Pri izvedbi cevovodnega priključka je treba uporabiti ustrezne ključe, da se zagotovi ustrezen navor (glejte naslednjo preglednico navora 1 ). Prevelik navor lahko poškoduje spoje, premajhen navor pa lahko povzroči puščanje.

Navorni moment glede na uporabljeni ključ

Zunanji premer bakrene cevi	Navor za zategovanje	Okrepljen navor za zategovanje
Ø 6.35(1/4")	160kgf.cm(63kgf.inch)	200kgf.cm(79kgf.inch)
Ø 9.52(3/8")	300kgf.cm(118kgf.inch)	350kgf.cm(138kgf.inch)
Ø 12.7(1/2")	500kgf.cm( 197kgf.inch)	550kgf.cm(216kgf.inch)
Ø 15.88(5/8")	750kgf.cm(295kgf.inch)	800kgf.cm(315kgf.inch)
Ø 19.05(3/4")	1200kgf.cm(472kgf.inch)	1400kgf.cm(551 kgf.inch)

## Skupni cevni priključki in izpust zraka

### Čiščenje zraka z vakuumsko črpalko

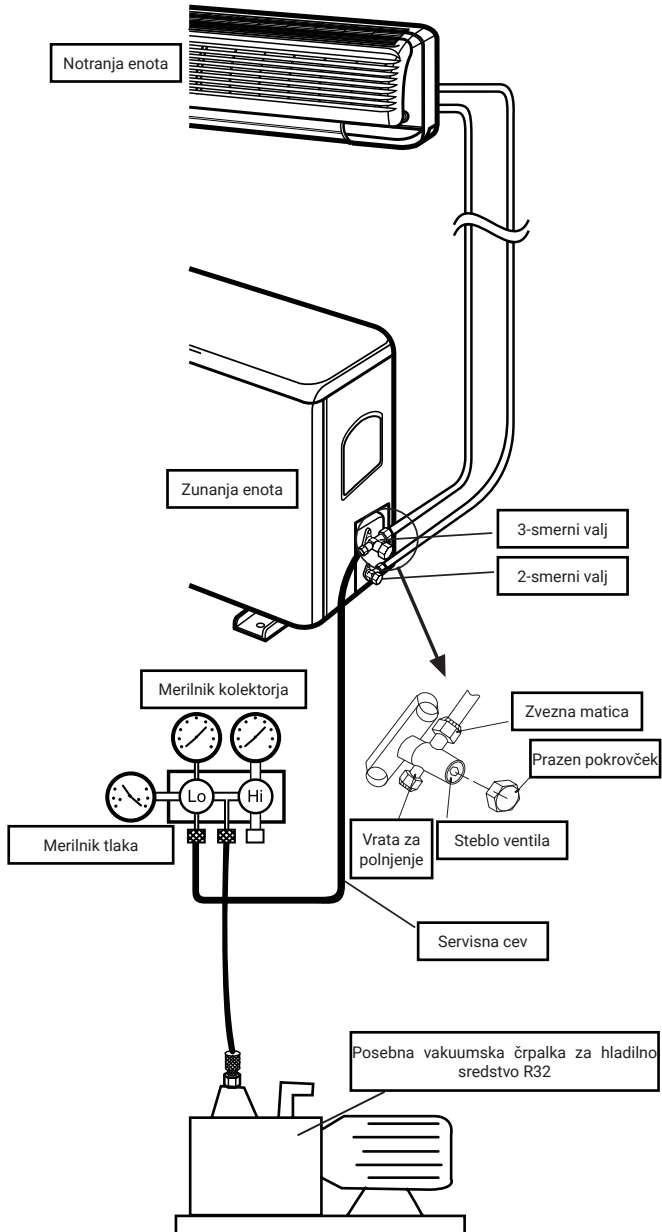
1. Preverite, ali je cevovodna povezava pravilno priključena, odstranite pokrovček polnilne odprtine ter s servisnimi cevmi povežite manometer kolektorja in vakuumsko črpalko s polnilnim ventilom, kot je prikazano na sliki 6.
2. Odprite ventil na nizkotlačni strani kolektorskega merilnika, nato pa zaženite vakuumsko črpalko. Vakuimirajte notranjo enoto in priključne cevi, dokler se tlak v njih ne zniža pod 1,5 mmHG (čas delovanja za vakuumiranje je približno 10 minut). Ko dosežete zeleni podtlak, zaprite ventil nizkega tlaka kolektorja in ustavite vakuumsko črpalko.
3. Odklopite servisne cevi in namestite pokrovček na polnilni ventil.
4. Odstranite prazne pokrovčke in s ključem za servisne ventile popolnoma odprite vretena dvosmernih in tristopenjskih ventilov.
5. Zategnite prazne pokrovčke 2- in 3-smernih ventilov z uporabo zgornje tabele navora 1.

#### Nasveti:

Uporabite posebno vakuumsko črpalko za hladilno sredstvo R32.

Uporabljajte orodja za R32 (kot so manometrični kolektor, polnilna cev ali adapter za vakuumsko črpalko).

## Skupni cevni priključki in izpust zraka



## Skupni cevni priključki in izpust zraka

### Dodajanje hladilnega sredstva

Hladilno sredstvo je treba dodati, če je dolžina cevovoda daljša od 5 metrov. To operacijo lahko opravi le strokovni tehnik za dodaten znesek. Oglejte si spodnjo preglednico.

(model R32) Dodatna količina hladilnega sredstva	
Premer cevi za tekočino Ø 6,35 (1/4")	Premer cevi za tekočino Ø 9,52 (3/8")
(dolžina cevovoda-5) mx15g ali (dolžina cevovoda-16)ftx0,15 oz	(dolžina cevi-5) mx30g ali (dolžina cevi-16)ftx0,3 oz

### Pregled uhajanja plina

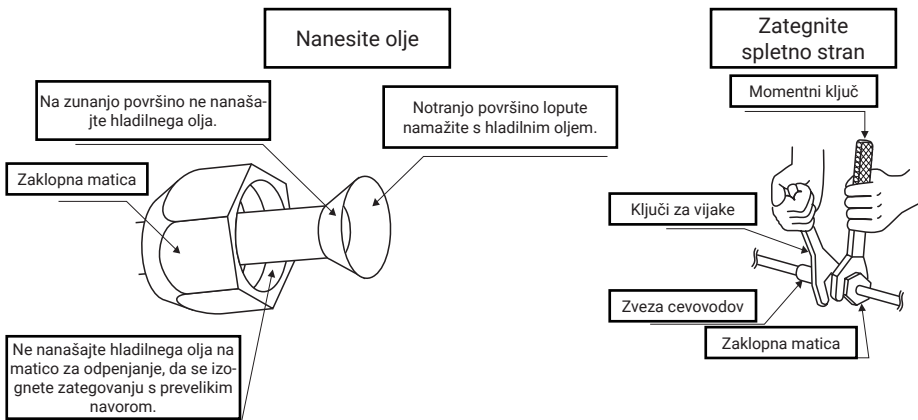
Po končani priključitvi plinovoda s pomočjo naprave za pregled uhajanja ali mila skrbno preverite, ali na spojih prihaja do uhajanja. To je pomemben korak za zagotavljanje kakovosti vgradnje. Če pride do uhajanja hladilnega plina, območje takoj prezračite. Če hladilni plin pride v stik z ognjem, lahko nastane strupen plin. Nikoli se ne dotikajte neposredno hladilnega sredstva, ki slučajno uhaja. To lahko povzroči hude rane zaradi omrzlin.

## Priključek cevododa za model hitrega priključka z razcepnim tipom

If you buy a machine for a split-type quick-connect model, please follow the following procedures to connect it to the pipeline:

1. Remove the dust caps from the indoor and outdoor units and the connecting hose.

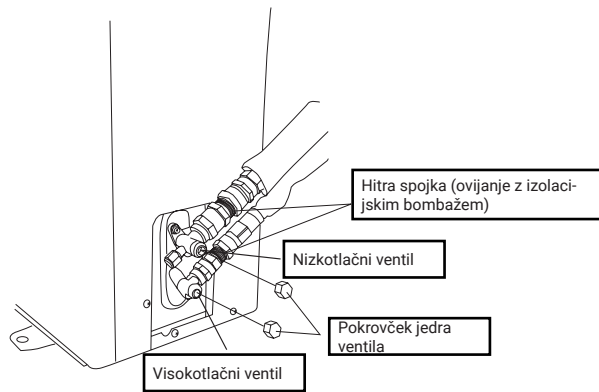
Align the joint counter of the connecting hose with the corresponding end faces of the inner and outer joints and hand-tighten the connecting nut. Then secure it with a spanner as shown in Figure 7, using the torque table 1 above.



Nasveti: Po demontaži je treba ustje zvona obnoviti.

## Priključek cevododa za model hitrega priključka z razcepnim tipom

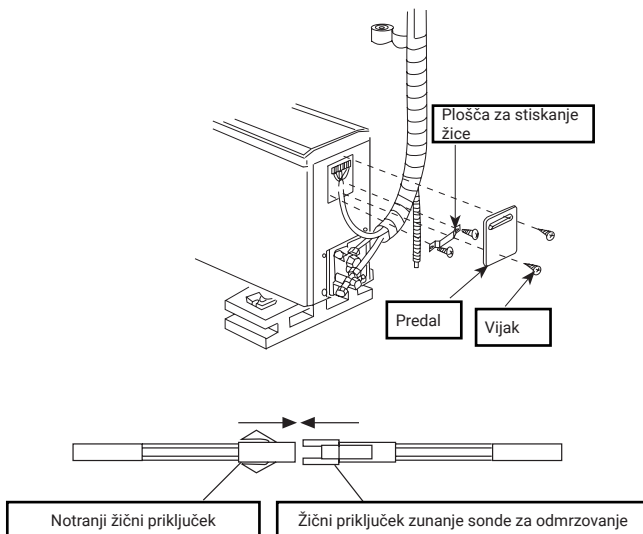
3. Z zunanje enote odstranite oba pokrovčka jedra ventila.
4. Z nasadnim ključem vklopite jedra visokotlačnega in nizekotlačnega ventila, nato pa zategnite oba pokrovčka jedra ventila zunanje enote (slika 8).
5. Na koncu okoli spojev notranje in zunanje enote ovijte vroč izolacijski bombaž.



## Priključek za napajanje

1. Odstranite predal zunanje enote.
2. Brez hitrega priključka: notranje napajalne in krmilne žice povežite z ustreznimi zunanjimi žicami po električni shemi in se prepričajte, da je povezava trdno izvedena (slika 9).
3. Za trdno pritrditev žic uporabite pritisno ploščico in ponovno namestite predal.
4. Neobvezni koraki: Pri nekaterih modelih hlajenja in ogrevanja morate priključek notranje žice povezati s priključkom žice zunanje sonde za odmrzovanje, glejte Sliko 10.

Opomba: žic ne povežite na napačen način, sicer bodo nastale električne okvare in celo poškodbe naprav. Naprava mora biti nameščena v skladu z nacionalnimi predpisi o napeljavi. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti. Vtič mora biti dostopen po namestitvi naprave. Če model nima vtiča, mora biti v fiksno napeljavo dodano stikalo, ki ima na vseh polih razmik stikov najmanj 3 mm.



## Ali je enota pravilno nameščena?

### Zaključni elementi

Cevovode tesno ovijte z etilenskimi trakovi.

Ovite cevovode na zunanjo steno pritrдите s sponkami.

Zapolnite vrzeli, ki so ostale po odprtini za cevovod in odprtini v steni, da preprečite vdor deževnice.

### Preizkusno delovanje

Priključite se na vir napajanja in preverite, ali tipke za izbiro funkcij na daljinskem upravljalniku delujejo pravilno.

Preverite, ali nastavitve sobne temperature in nastavitve časovnika delujejo pravilno.

Preverite, ali je odtok vode nemoten.

Preverite, ali se med delovanjem pojavlja kakršen koli neobičajen hrup ali vibracije.

Preverite, ali prihaja do uhajanja hladilnega sredstva.

### Primeren položaj za namestitev

Ali pred notranjo enoto ni ničesar, kar bi preprečevalo prezračevanje ali oviralo delovanje? Enote ne namestite na naslednje mesto.

Lahko pride do uhajanja vnetljivih plinov.

Olje veliko brizga.

V primerih, ko se enota uporablja na mestih, kjer nastajajo strupeni ali soparni plini, ali v obmorskem okrožju, ki je izpostavljeno morskim vetrovom, lahko korozija povzroči okvaro delovanja. Posvetujte se s svojim distributerjem.

Ohišje klimatske naprave in daljinski upravljalnik morata biti oddaljena 1 m (39-3/4") ali več od televizorja ali radia. Izsušeno vodo iz notranje enote odvajajte na mesto, ki dobro odteka.

### Bodite pozorni na hrup pri delovanju

Pri namestitvi enote izberite mesto, ki dobro prenese težo enote in ne povečuje hrupa ali vibracij pri delovanju. Zlasti tam, kjer obstaja možnost prenosa vibracij v hišo, enoto pritrđite tako, da med enoto in napeljavo vstavite priložene blazinice, odporne na vibracije.

Izberite kraj, kjer vroč zrak in hrup delovanja iz izhoda zunanje enote ne motita soseske.

## Ali je enota pravilno nameščena?

Stvari, ki ostanejo v bližini izhoda in vhoda zunanje enote, povzročajo nepravilno delovanje ali povečan hrup delovanja. Ne puščajte ovir v bližini izhoda in vhoda.

Če med delovanjem slišite nepravilen zvok, se posvetujte z distributerjem.

### **Pregled in vzdrževanje**

Glede na pogoje uporabe in delovno okolje se notranjost klimatske naprave po nekaj sezonah (3 do 5 let) uporabe umaže, zaradi česar se zmanjša učinkovitost delovanja. Poleg običajnega čiščenja priporočamo pregled in vzdrževanje (Klimatsko napravo lahko uporabljate dlje časa in brez skrbi).

Glede pregleda in vzdrževanja se posvetujte s prodajalcem ali katero od poslovnih pisarn trgovskih podjetij (V tem primeru je potrebno zaračunati storitev).

Priporočamo, da pregled in vzdrževanje opravite zunaj sezone.

## Samodiagnostične funkcije

Naše podjetje zagotavlja premišljene storitve za stranke, klimatske naprave so bile nameščene samodiagnostični sistem za prikaz informacij za enote.

Samodejno preverjanje informacije	Koda samokontrole luminotrona/(Koda samokontrole varnostne svetilke)	Digitalna koda za samopreverjanje/(koda za samopreverjanje polikromatskega zaslona)
Indikacija odmrzovanja	Utripanje 1 čas/1 s	Označuje „dF“ ali utripanje ikone ogrevanja
Proti hladnemu vetru	Utripanje 1 čas/1 s	Slika motorja ventilatorja ne deluje
Napaka senzorja sobne temperature	Utripanje 1 krat/8s	E2
Senzor temperature tuljave	Utripanje 2-krat/8s	E3
Napaka zunanje povratne informacije	Utripanje 7-krat/8s	E7
Napake senzorja zunanje temperature cevi	Utripanje 4 krat/8s	E1
(EEPROM) komunikacijske napake	Utripanje 6 krat/8s	E6
Zunanja temperatura severno-ameriškega okolja presega obseg	Utripanje 1 krat/1s	FF

Opomba: Zgornje informacije za samopreverjanje se običajno uporabljajo v večini naših klimatskih naprav, vendar so nekatere posebne, za informacije se lahko obrnete na uporabniški priročnik ali se za pomoč obrnete na prodajalca ali pooblaščenca vzdrževalce.

## Preglednica za prikaz napak za notranjo enoto

Naše podjetje zagotavlja premišljene storitve za stranke, klimatske naprave so bile nameščene samodiagnostični sistem za prikaz informacij za enote.

Napaka v delovanju vsebina	Stanje prikaza notranje enote		
	Koda	LED (notranja enota brez cevi nixie)	
		Pogostost utripanja luči za vožnjo	Frekvenca utripanja časovne svetilke
Napake v komunikaciji med notranjo in zunanjo enoto	F1	1	Olajšajte
Napaka senzorja temperature okolice v notranjosti	F2	2	Olajšajte
Napaka senzorja temperature notranje tuljave (vključno z vhodom, sredino cevi, izhodom)	F3	3	Olajšajte
Napaka notranjega ventilatorja	F4	4	Olajšajte
Napaka zunanjega modula	F5	5	Olajšajte
Napaka senzorja zunanje temperature	F6	6	Olajšajte
Napaka senzorja temperature zunanje tuljave	F7	7	Olajšajte
Napaka senzorja sesalne temperature kompresorja	F8	8	Olajšajte
Napaka senzorja temperature praznjenja kompresorja	F9	9	Olajšajte
Induktor tokovne ali napetostne napake	FA	10	Olajšajte
Napaka pri nenormalni vožnji kompresorja	FC	11	Olajšajte

## Preglednica za prikaz napak za notranjo enoto

Manjkajoča faza napajanja ali napaka zaporedja faz	FD	12	Olajšajte
Napaka zunanjega motorja na enosmerni tok	FH	16	Olajšajte

Opomba: Zgornje informacije za samopreverjanje se običajno uporabljajo v večini naših klimatskih naprav, vendar so nekatere posebne, za informacije se lahko obrnete na uporabniški priročnik ali se za pomoč obrnete na prodajalca ali pooblaščenca vzdrževalce.

## Navodila za namestitev hitrega priključka

Na tem listu so navedene samo zahteve za vgradnjo cevi z nerjavečim hitrim priključkom. Za druge zahteve za vgradnjo glejte navodila za vgradnjo in enoto.

Če želite razširiti priključno cev, primite eno stran in jo razširite v pravi smeri.

Med namestitvijo nerjaveče mehke cevi poskrbite, da imajo koti do neke mere radij. Položaj upogibanja cevovoda ne sme biti na mestu varjenja obeh koncev cevovoda in na mestu vrtanja stene.








Med namestitvijo nerjaveče mehke cevi pritrdite, ker so priključne cevi mehke, tako da preprečujejo, da bi se upognile ali raztegnile.

Najmanjši polmer upogibanja je naslednji:

Mehka cev i nerjavečega jekla	Model	Najmanjši polmer upogibanja (mm)
Osem	Enaindvajset, petindvajset	Osemdeset (mm)
Deset	Petintrideset	Sto (mm)
Trinajst	Enainpetdeset	Sto petnajst(mm)

## Vodnik za namestitvev

Opomba: Zgornje informacije za samopreverjanje se običajno uporabljajo v večini naših klimatskih naprav, vendar so nekatere posebne, za informacije se lahko obrnete na uporabniški priročnik ali se za pomoč obrnete na prodajalca ali pooblaščen vzdrževalce.

<p>Za ohranitev dovoljenega polmera upogibanja poskrbite, da bodo zapakirane mehke cevi pri širjenju navpične.</p>			<p>Ne razširjajte samo ene strani zapakiranih mehkih cevi.</p>
<p>Uporabite polkrožno jermenico, da ohranite dovoljeni polmer upogibanja.</p>			<p>Izjemno upogibanje lahko poškoduje cevi.</p>
<p>Da bi se izognili nepravilnemu upogibanju, uporabite vrtljivo kolesce.</p>			<p>Preveč dolge in mehke cevi povzročijo nepravilno upogibanje.</p>
<p>Med delovanjem mehkih cevi uporabite togo koleno, da ohranite polmer upogibanja.</p>			<p>Premajhno upogibanje bo poškodovalo mehko cev.</p>
<p>Pri namestitvi upoštevajte najmanjši polmer upogibanja.</p>			<p>Kratke mehke cevi se bodo upogibale pod dimenzijo, kar ni dovoljeno.</p>

## WiFi - uporabniški računi

Aplikacijo Smart Life poiščite v Applovi trgovini App Store in drugih večjih trgovinah z aplikacijami ali pa za prenos aplikacije Smart Life preberite naslednjo kodo QR.



### Registracija računa

1. Tapnite Prijavite se in skrbno preberite in se strinjajte z uporabniško pogodbo in pravilnikom o zasebnosti ter pojdite na stran Registracija.
2. Registrirajte račun z e-poštnim naslovom ali številko mobilnega telefona. Vrednost polja State/Region je samodejno določena, lahko pa jo tudi ročno spremenite. Po registraciji računa pa vrednosti tega polja ni mogoče spremeniti. Tapnite Get Verification Code (Pridobi kodo za preverjanje).
3. Vnesite vrnjeno kodo za preverjanje, da se premaknete na stran za nastavitve gesla. Nastavite geslo, kot je potrebno, in tapnite Done (Končano).

### Prijava z računom aplikacije

1. Odprite aplikacijo. Če ste v aplikaciji registrirali račun, tapnite Prijava, da se premaknete na stran za prijavo.
2. Vrednost polja State/Region je samodejno določena, lahko pa jo tudi ročno spremenite.
3. Vnesite registrirano številko mobilnega telefona ali e-poštni naslov in geslo ter tapnite Prijava.

## WiFi - Uporaba aplikacije

### Prikaz informacij o okolju

1. Ko so podatki o domu in lokaciji dokončani, se na domači strani prikažejo informacije o vremenu in okolju. Tapnite razdelek z informacijami o vremenu in okolju, da si ogledate več podrobnosti.
2. Če so bili aplikaciji dodani okoljski senzorji, na primer čistilec zraka, higrometer in termometer, aplikacija prikaže okoljske informacije, ki jih zagotavljajo te naprave.
3. Na strani s podrobnostmi lahko lastnik stanovanja ali skrbnik poveleče in razvrsti prikazane elemente.

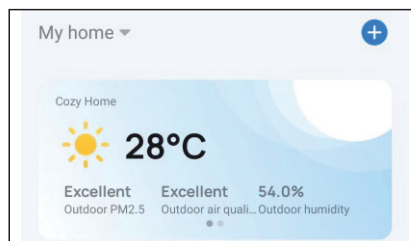
### Dodajanje naprave

1. Ponastavite omrežje in se prepričajte, da je naprava prešla v način seznanjanja.

Korak 1) Z daljinskim upravljalnikom nastavite klimatsko napravo na „način hlajenja“ in nastavite temperaturo na 25 °C, nato šestkrat kliknite gumb „pretok zraka“.

Korak 2) Ko se na ploščici s prikazovalnikom prikaže „--“ in zvočni signal dvakrat zazvoni, to pomeni, da je ponastavitev uspešna in da je naprava prešla v način seznanjanja.

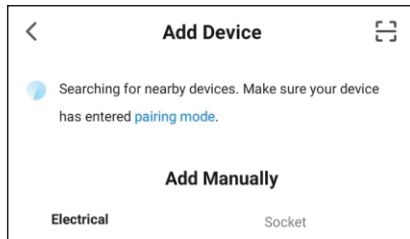
3. Tapnite Dodaj napravo ali ikono plusa (+) v zgornjem desnem kotu domače strani, da preidete na stran za dodajanje naprav. Na zavihku Dodaj napravo, ki se prikaže, lahko naprave poiščete samodejno ali jih dodate ročno.



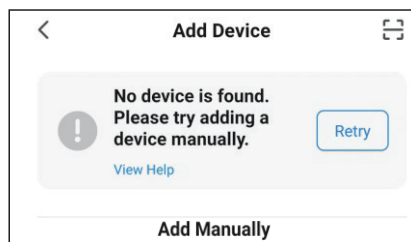
## WiFi - Uporaba aplikacije

### Samodejno dodajanje naprav

1. Ta metoda omogoča hkratno iskanje več naprav, vključno z napravami Wi-Fi, prehodi Bluetooth, napravami Bluetooth mesh, prehodi Zigbee in napravami Zigbee, povezanimi s preходом. Vse najdene naprave lahko dodate z enim dotikom.

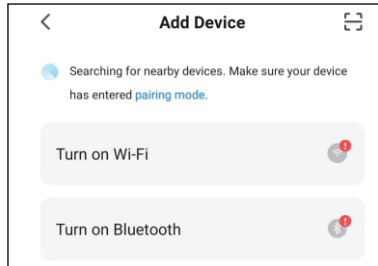


2. Če se iskanje prekine in ni najdena nobena naprava, sledite navodilom za odpravljanje težav in poskusite znova ali pa poskusite ročno dodati naprave. g in razvrstite prikazane elemente.

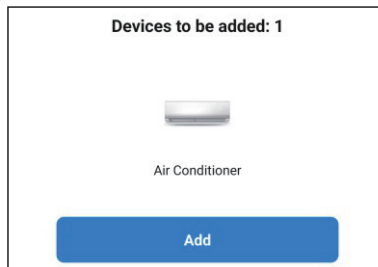


## WiFi - Uporaba aplikacije

3. Naprave Wi-Fi je mogoče najti le, če je omogočena funkcija Wi-Fi. Bližnje naprave Bluetooth lahko najdete le, če je omogočena funkcija Bluetooth. Tapnite **Vklopi Wi-Fi** ali **Vklopi Bluetooth**, da v skladu z navodili omogočite Wi-Fi ali Bluetooth.

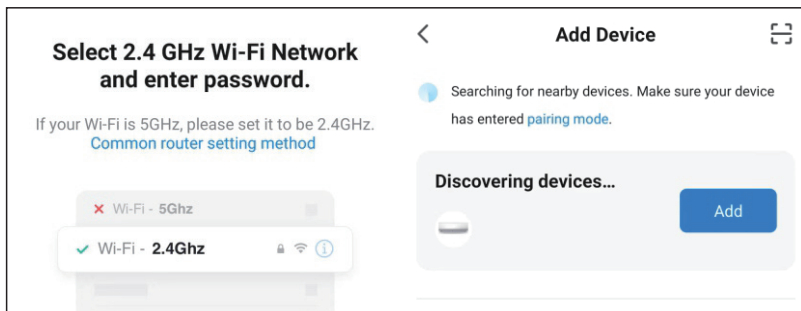


4. Za hitrejše seznanjanje z napravami Bluetooth aplikacija podpira samodejno odkrivanje bližnjih naprav Bluetooth. Ko odprete začetno stran, aplikacija samodejno poišče naprave Bluetooth, ki čakajo na seznanitev, in v pogovornem oknu prikaže odkrite naprave Bluetooth.



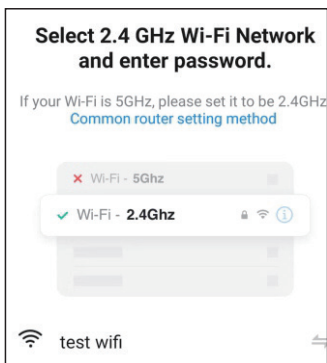
## WiFi - Uporaba aplikacije

5. Ko indikatorji na napravah za ozkopasovni internet stvari (NB-IoT), Wi-Fi in Bluetooth hitro utripajo, lahko te naprave dodate v metodo samodejnega skeniranja. Če želite uporabiti to metodo, pripravite omrežje Wi-Fi. Podprta so samo 2,4 GHz omrežja Wi-Fi.



### Ročno dodajanje naprav

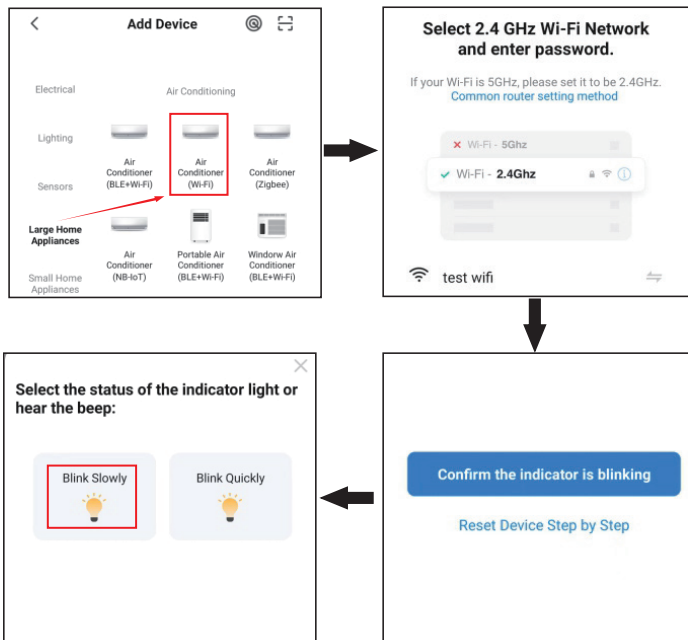
Izberite vrsto naprave. Na prikazani strani vnesite geslo za povezavo z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz. Za samodejno iskanje omrežij Wi-Fi mora biti odobreno dovoljenje za lokacijo.



## WiFi - Uporaba aplikacije

### Ročno dodajanje naprav Wi-Fi v načinu AP

1. Če uporabljate dvopasovno omrežje, ki podpira pasova 2,4 GHz in 5 GHz, lahko za dodajanje naprav uporabite način AP.
2. V načinu AP sledite navodilom za omogočanje počasnega utripanja indikatorja, izberite možnost Potrdi, da indikator utripa počasi, in nato tapnite Naprej.



## WiFi - Uporaba aplikacije

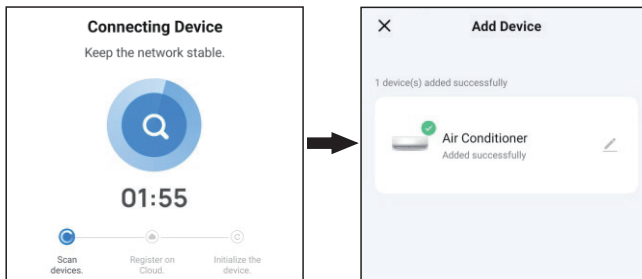
3. V načinu AP na strani z nastavitvami Wi-Fi v mobilnem telefonu poiščite vročo točko Wi-Fi, ki se začne s SmartLife.



4. Tapnite vročo točko Wi-Fi, da nanjo povežete mobilni telefon.

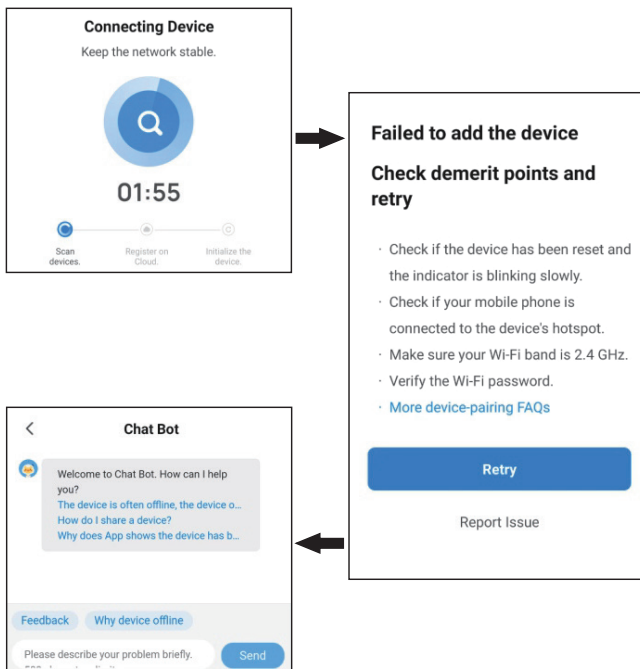
5. Po uspešni povezavi se vrnite v aplikacijo in začnite s seznanjanjem. Priročne točke Wi-Fi nekaterih naprav lahko uporabljajo ime po meri. Mobilni telefon mora biti povezan z omrežjem Wi-Fi v frekvenčnem območju 2,4 GHz.

6. V aplikaciji se znova prikaže stran za seznanjanje naprav in postopek seznanjanja se nadaljuje. Ko je naprava dodana, lahko uporabnik prilagodi ime naprave in določi sobo, v kateri se naprava nahaja. Ime naprave lahko vsebuje največ 64 znakov.



## WiFi - Uporaba aplikacije

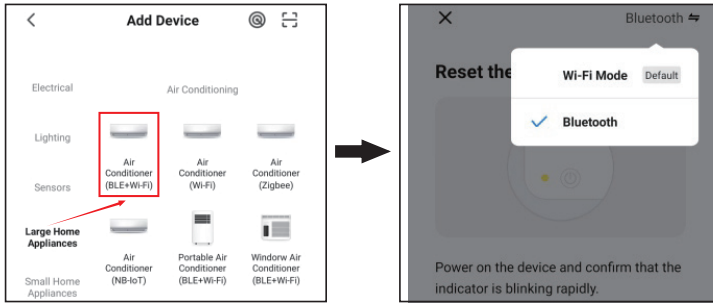
7. Če seznanjanje ni uspešno, za odpravo težav uporabite nasvete na naslednji tretji sliki z leve.



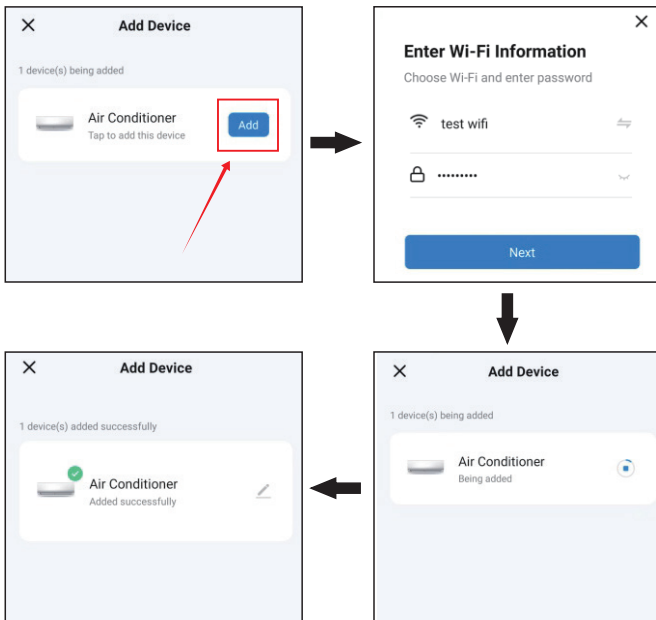
## Ročno dodajanje naprav Bluetooth ali naprav prek kombinacije Wi-Fi in Bluetooth LE

1. Pri napravah Bluetooth ali napravah prek Wi-Fi in kombinacije Bluetooth Low Energy (Bluetooth LE) najprej vklopite napravo. Nato v mobilnem telefonu omogočite Bluetooth in odprite aplikacijo. V aplikaciji bodo prikazane naprave, ki so pripravljene za seznanjanje. Napravam Bluetooth je dodana podpora za protokole svetilnikov. Rešitev oddajanja signala se uporablja za pametne naprave, ki zahtevajo optimalno cenovno zmogljivost in zmerno varnost.

## WiFi - Uporaba aplikacije



2. Izberite napravo, ki jo želite dodati. Na strani z nastavitvami Wi-Fi vnesite geslo za povezavo z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz. Počakajte, da naprava samodejno zaključi seznanjanje.



## Upravljanje seznamov naprav in prostorov

### Prikaži naprave

Na domači strani si lahko uporabnik ogleda vse naprave ali naprave po sobah. Tapnite ikono Več (...) na desni strani strani. V meniju, ki se prikaže, si naprave oglejte v pogledu seznama ali v pogledu mreže. e lastnik doma ali skrbnik lahko povleče in razvrsti prikazane elemente.

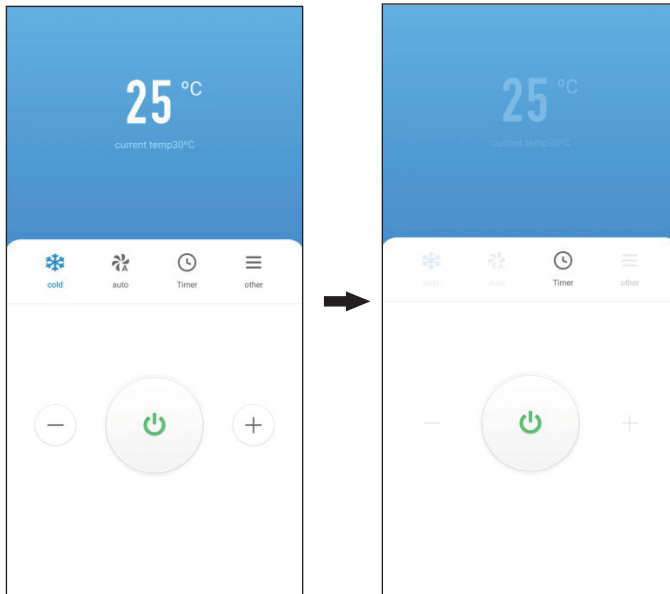
### Upravljanje naprav in sob

1. Če želite upravljati naprave, tapnite ikono Več (...) ob napravah na domači strani. Tapnite Upravljanje naprav. Na strani, ki se prikaže, lahko povlečete ikono naprave, da razvrstite vrstni red prikaza naprav. Uporabnik lahko tudi pritisne in pridrži napravo na strani Domov, da se pomakne na stran za upravljanje naprav. Z isto operacijo lahko izberete in izbrišete več naprav.
2. Če želite upravljati sobe, tapnite ikono Več (...) poleg naprav na strani Domov. Tapnite Upravljanje sob. Na prikazani strani tapnite ikono za upravljanje v zgornjem desnem kotu strani. Če želite razvrstiti vrstni red prikaza sobe, povlecite gumb hamburger (☰) na desni strani imena sobe. Če želite odstraniti sobo, tapnite ikono minus (-) pred sobo.
3. Če je na seznamu naprav naprava siva, pomeni, da je naprava izključena iz omrežja. V nasprotnem primeru je naprava v spletu.

## Upravljanje seznamov naprav in prostorov

### Hitra uporaba običajnih funkcij

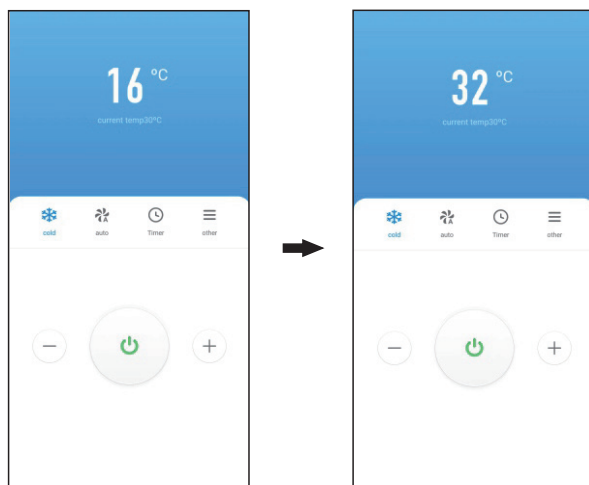
Na začetni strani lahko nastavite prikaz mreže in seznama, napravo pa lahko vklopite ali izklopite z dotikom ikone stikala.



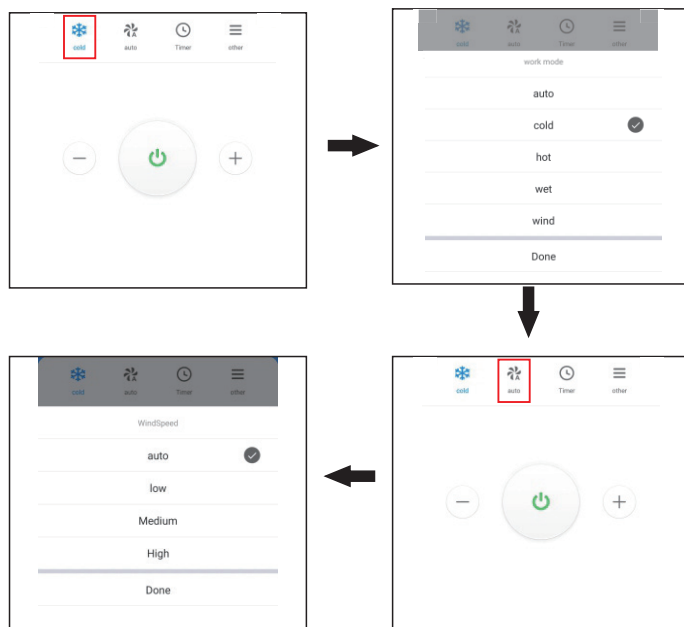
### Vstopite v nadzorni vmesnik naprave

2.1 V zgornjem središču nadzornega vmesnika sta prikazani trenutna nastavljena temperatura klimatske naprave in notranja temperatura okolja. Z dotikom spodnjih ikon „-“ in „+“ prilagodite nastavljeno temperaturo klimatske naprave, z dotikom ikone stikala pa napravo vklopite ali izklopite. (Razpon nastavitve temperature je „16 °C-32 °C“ v samodejnem načinu, načinu hlajenja in načinu ogrevanja; v načinih razvlaževanja in dovajanja zraka temperature ni mogoče nastaviti)

## Upravljanje seznamov naprav in prostorov

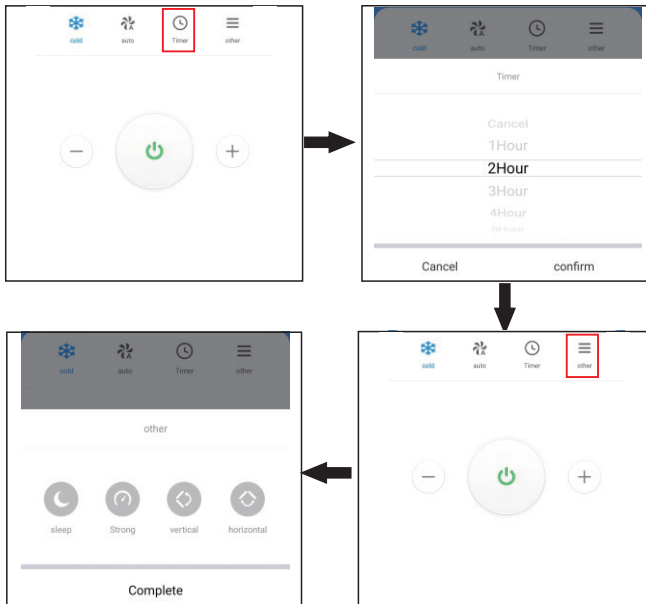


2.2 Na voljo je 5 načinov delovanja: „(Opomba: V načinu razvlaževanja je hitrost vetra fiksirana na nizkem vetru.)



## Upravljanje seznamov naprav in prostorov

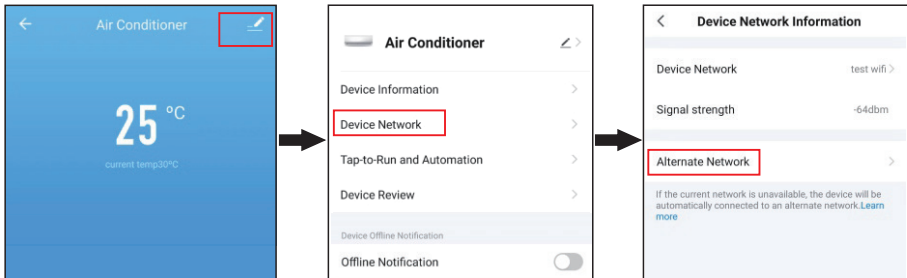
2.3 Dotaknite se ikone časovnika in nastavite klimatsko napravo, da se izklopi po „1-24 urah“ ali vklopi po „1-24 urah“. Dotaknite se ikone „Dru-go“, da nastavite klimatsko napravo za prehod v način spanja ali močan način, nihanje navzgor in navzdol ter nihanje levo in desno (v načinu razvlaževanja je nihanje navzgor in navzdol fiksno in nepremično).



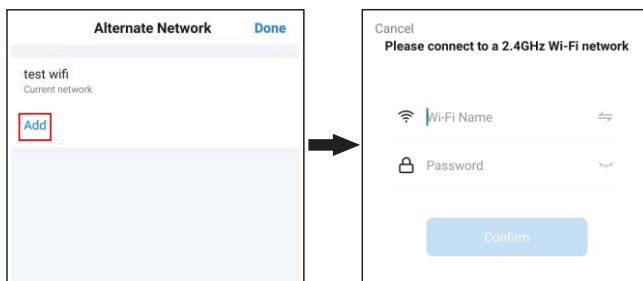
## Upravljanje seznamov naprav in prostorov

### Mreže za spremembe

1. Na strani za upravljanje naprave tapnite Omrežje naprave. Na strani Informacije o omrežju naprave tapnite Nadomestno omrežje.



2. Izberite nadomestno omrežje, ki ga želite uporabiti, vnesite geslo Wi-Fi in tapnite Potrdi. Če trenutno omrežje ni na voljo, se naprava samodejno poveže z nadomestnim omrežjem. Ta funkcija velja samo za naprave Wi-Fi. Vdelana programska oprema mora biti posodobljena na najnovejšo različico, preden je ta možnost na voljo na strani za upravljanje naprave. Vdelana programska oprema se razvija in bo podprta v bližnji prihodnosti.



## Upravljanje seznamov naprav in prostorov

### Ponastavitev omrežja

Če rdeča kontrolna lučka na modulu Wi-Fi ne utripa hitro, moramo ponastaviti omrežje.

Korak1: Z daljinskim upravljalnikom nastavite klimatsko napravo na „način hlajenja“ in nastavite temperaturo na 25 °C, nato šestkrat kliknite gumb „pretok zraka“.

Korak2: Ko se na prikazovalni plošči prikaže „–“ in zvočni signal dvakrat zazvoni, izklopite napajanje in ga vklopite po 5 s. V tem času je ikona oblaka na prikazovalni plošči ugasnjena, kar pomeni, da rdeča kontrolna lučka na modulu Wi-Fi hitro utripa, kar posledično pomeni, da je ponastavitev uspešna.

1. Če želite spremeniti omrežje, vezati napravo ali odstraniti vezavo in znova povezati omrežje, morate omrežje najprej ponastaviti.
2. Konfiguracija aplikacije se bo zaključila, kot je prikazano na sliki 23. Uspešna konfiguracija se bo prikazala, kot je prikazano na sliki 24. Imena naprav, ki so bile uspešno konfigurirane, lahko spremenite, izberete pa lahko tudi lokacije prostorov, v katerih so ustrezne naprave.
3. Opomba: Ta naprava podpira samo eno konfiguracijo, to je privzeti način (hitro utripanje). Ne podpira načina AP (počasno utripanje) in ne podpira ponastavitve konfiguracije z dolgim pritiskom na gumb za ponastavitev (kot so navodila „Kako doseči, da svetloba hitro/počasi utripa“, ki jih navaja APP). način AP ali nepravilna ponastavitev lahko povzroči nepravilno delovanje naprave.

## Upravljanje seznamov naprav in prostorov

### Glasovne storitve tretjih oseb

Izberite Jaz > Glasovne storitve tretjih oseb > Več. Na prikazani strani povežite aplikacijo z glasovnim pomočnikom tretje osebe.

